

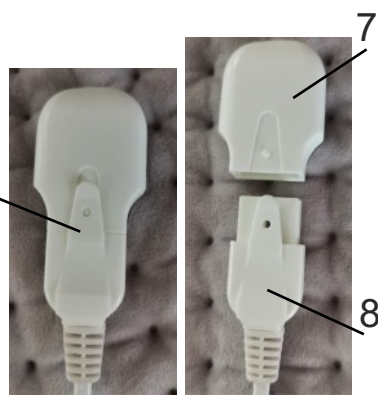
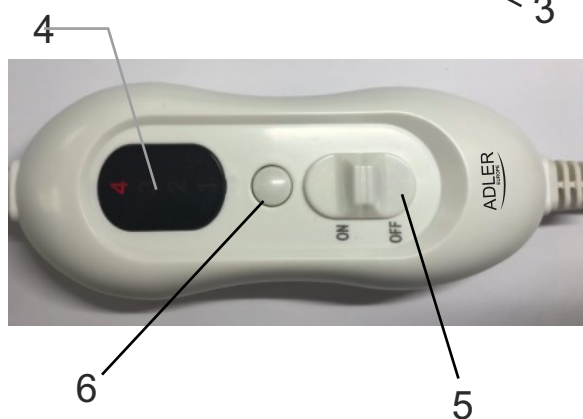
ADLER

EUROPE



AD 7437

(GB) user manual	3	(BIH) upute za rad	38
(D) bedienungsanweisung	5	(H) felhasználói kézikönyv	40
(F) mode d'emploi	8	(FIN) käyttöopas	43
(E) manual de uso	11	(NL) handleiding	45
(P.) manual de serviço	14	(HR) upute za uporabu	48
(LT) naudojimo instrukcija	16	(RUS) инструкция обслуживания	50
(LV) lietošanas instrukcija	19	(SLO) navodila za uporabo	53
(EST) kasutusjuhend	22	(I) istruzioni per l'uso	57
(CZ) návod k obsluze	24	(DK) brugsanvisning	60
(RO) Instrucțiunea de deservire	27	(UA) інструкція з експлуатації	63
(GR) οδηγίες χρήσεως	29	(SR) korisničko uputstvo	66
(SK) použivateľská príručka	33	(S) instruktionsbok	69
(MK) упатство за корисникот	35	(PL) instrukcja obsługi	74
(AR) دليل التعليمات	77	(BG) Инструкция за употреба	80
(AZ) Təlimat kitabçası	83	(ALB) manuali i përdoruesit	87



1.

					
1	2	3	4	5	6
					
7	8	9	10	11	

2.

PLEASE READ CAREFULLY. IMPORTANT INSTRUCTIONS, KEEP FOR LATER USE.

1. Read the operating manual before using the device and follow the instructions contained in it. The manufacturer is not liable for damage caused by using the device against its intended use or improper handling.

2. The device is for home use only. Do not use for other purposes that are not in accordance with its intended use.

3. Connect the device only to a 220-240 V ~ 50 Hz. In order to increase the safety of use, do not switch on many electrical devices simultaneously to one circuit.

4. Be extra cautious when using the device when children are nearby. Do not allow children to play with the device, do not let children or persons not familiar with the device use it. The equipment should not be used by young children, unless the controllers have been pre-set by parents or guardians, or children have been thoroughly instructed how to safely handle the regulators.

Children under three years of age cannot use this device due to the lack of response to overheating.

5. **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental abilities, or persons who have no experience or knowledge of the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or given to them

tips on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its use.

Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the device should not be performed by children unless they are over 8 years of age and are supervised. This device cannot be used by people who are not heat sensitive, and people who are very sensitive to heat, who are unable to respond to overheating and by people who require constant care.

6. Always after use, remove the plug from the socket by holding the socket with your hand. **DO NOT** pull on the power cord.

7. Do not immerse the cable, plug and the entire device in water or other liquid. Do not expose the device to atmospheric conditions (rain, sun, etc.) or do not use in conditions of high humidity (bathrooms, damp camping houses).

8. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialist repair facility in order to avoid a hazard.

9. Do not use the device with a damaged power cord or the device is not working properly. Do not repair the device yourself, as it may cause shock. Please return the defective device to the appropriate service centre for inspection or repair. All repairs may only be carried out by authorized service points. Incorrectly performed repair can cause serious danger to the user.

10. Do not use the device near flammable materials.

11. Do not leave the device or the adapter connected to the outlet unattended.

12. To provide additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA in the electrical circuit. In this regard, please contact an electrician.

13. Do not allow the device or adapter to get wet. If the device falls into the water, immediately pull the plug or adapter from the power socket. Do not put your hands into water when the device is connected to the mains. Before re-use, it must be checked by a qualified electrician.

14. Do not handle the device or adapter with wet hands.
15. The device should be turned off every time you put it down.
16. Do not use the device near water, for example: in the shower, in the bathtub or above the basin with water.
17. If the device uses a power supply, do not cover it, as it could lead to a dangerous increase in temperature and damage to the device. Always, first insert the plug into the power socket in the device and then the power supply to the mains socket.
18. Do not use the device in folded condition. Do not put pins, needles and other metal objects in the sheet.
19. Do not use the device if it is wet or damp. Leave the device hung loosely in a ventilated area until it is completely dry.
20. Do not put the power cord on a warmed device. Do not fold the equipment when it is placed on top during storage. Check the equipment periodically for signs of wear or damage. If such signs or equipment are used improperly, please contact your supplier before continuing to use it.
21. Store in a dry place. Never put heavy objects on the device.
22. Never go to sleep with turned on device. Unplug the power plug from the outlet.
23. Never cover the controller.
24. Before switching on the device, make sure that it is evenly distributed, there are no kinks or folds.
25. Do not iron the device!
26. This equipment is not intended for medical use in hospitals.
28. The device should cool down before storage.
29. The device may be used only with the types of removable elements specified in the equipment marking.
30. The device is equipped with a fuse protecting against overheating, which should not work when used in accordance with the intended use of the equipment. If the fuse trips, the device will stop working, the equipment must be returned to the manufacturer or its representative for repair.

SYMBOL EXPLANATION (picture 2)

- | | | |
|---|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Read the instructions for use. | 2. Do not bleach. | 3. Do not tumble dry. |
| 4. Only parts of the product indicated in the instructions can be ironed at a temperature of up to 110°C. | | |
| 5. Do not dry clean. | 6. Do not insert pins. | |
| 7. Do not wash foot warmer's outside coating by immersing in water. | 8. Do not use folded or rucked. | |
| 9. Product not to be used by very young children (0-3 years). | | |
| 10. ONLY the parts of the product listed in the manual can be hand washed in water. Recommended water temperature 40°C. | | |
| 11. Do not use the device near water, for example: in the shower, in the bathtub or above the basin with water. | | |

SAFETY NOTES BEFORE FIRST USE

1. Do not use with any other heating device.
2. During use, make sure that the mains cables do not become trapped / tangled.
3. Make sure you do not fall asleep while in use. If you are very tired, for safety during use, please select temperature level 1. The device will automatically turn off 90 minutes after it is turned on.
4. The product may only be used with the controller specified in the device designation: SK 15.
5. The device should not be used to heat animals.

PRODUCT DESCRIPTION (photo 1)

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Pad with heating wires inside | 2. Elastic band with Velcro tape |
| 3. Controller | 4. LED display |
| 5. Power switch | 6. Temperature button |
| 7. Power cord socket | 8. Detachable power cord plug |
| 9. Locking latch | |

USE

1. Make sure there is a power source nearby and that the power cord is not in a position when in use where you might trip over it. After connecting to the power supply, the controller (3) must be easily accessible to the user.

2. Move the power switch (5) from the OFF position to the ON position. Before use, set the heat to the highest level of 4 for 10 minutes.

3. By pressing the temperature button (6) repeatedly, select the temperature level:

1 - the lowest level with a temperature of 40°C +/- 5°C

2 - the next level with a temperature of 50°C +/- 5°C

3 - the next level with a temperature of 64°C +/- 5°C

4 - the highest level with a temperature of 75°C +/- 5°C.

When using the device, select the appropriate temperature level according to how the human body feels. If you intend to use it for a long time, set it to level 1 which is the lowest position to avoid overheating which may cause discomfort to the human body. The appliance has an auto-off feature that turns it off after 90 minutes.

4. Slide the Power Switch (5) from ON - turned on to OFF - turned off to turn the device off when you stop using it. Remove the plug from the wall socket.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. When the device is not in use and before cleaning, disconnect the device from the mains and let it cool down.

2. To clean, disconnect the power cord with the controller (3) from the pad (1), proceeding as follows:

2 - slightly lift the locking latch (9) on the detachable plug (8) with your hand and pull it firmly with your other hand from the cord socket (7) with your other hand. Do not pull on the cord.

3. Clean the cord surface with neutral detergent, if the cord is dirty, and dry it with a soft cloth.

4. Do not dry-wash the pad (1) as this may damage the heating elements.

5. The pad (1) can be washed by hand or on a delicate program in the washing machine. The recommended water temperature is 40 degree of Celsius. Use a mild detergent. Do not use industrial solvents such as benzene, kerosene or similar solvents for cleaning.

6. The insulation of the pad (1) will be damaged if it is dried in the sun, ironed or mothproofing is used. Damage to the insulating material will cause a safety problem.

7. Hang the pad (1) in a ventilated place to let it dry naturally. Make sure the device is completely dry before folding and packing or re-using it.

8. If the power cord or controller is damaged, do not open or try to repair them as they must be serviced by a qualified person.

STORAGE

1. When the device is not used for a long time, allow it to cool down before folding it.

2. Store them in a cool and dry place.

3. Make sure the device is dry before assembling and packing.

4. Do not bend the device by placing other objects on it during storage.

TECHNICAL DATA

Nominal power consumption: 100W

Supply voltage: 220-240V ~50Hz

Heating pad dimensions: 72 x 32 x 2cm



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

BITTE AUFMERKSAM LESEN. WICHTIGE ANWEISUNGEN, SPÄTER BEWAHREN.

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät verwenden, und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung des Geräts gegen bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung entstehen.

2. Das Gerät ist nur für den Heimgebrauch bestimmt. Nicht für andere Zwecke verwenden, die nicht dem Verwendungszweck entsprechen.

3. Schließen Sie das Gerät nur an 220-240 V ~ 50 Hz an. Um die Gebrauchssicherheit zu erhöhen, schalten Sie nicht viele elektrische Geräte gleichzeitig in einen Stromkreis ein.

4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät verwenden, wenn Kinder in der Nähe sind. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen, lassen Sie Kinder oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es nicht benutzen. Das Gerät sollte nicht von kleinen Kindern verwendet werden, es sei denn, die Steuerungen wurden von Eltern oder Erziehungsberechtigten voreingestellt oder Kinder wurden gründlich in den sicheren Umgang mit den Atemreglern eingewiesen.

Kinder unter drei Jahren können dieses Gerät nicht verwenden, da sie nicht auf Überhitzung reagieren.

5. **WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen

ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer verantwortlichen Person erfolgt zu ihrer Sicherheit oder ihnen gegeben

Tipps zur sicheren Verwendung des Geräts und beachten Sie die mit seiner Verwendung verbundenen Gefahren. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Dieses Gerät kann nicht von Personen verwendet werden, die nicht wärmeempfindlich sind, und von Personen, die sehr hitzeempfindlich sind, nicht auf Überhitzung reagieren können, sowie von Personen, die ständige Pflege benötigen.

6. Entfernen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand halten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

7. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker und das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie das Gerät keinen atmosphärischen Bedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht unter Bedingungen hoher Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, feuchte Campinghäuser).

8. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

9. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel, da es sonst nicht ordnungsgemäß funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu Stromschlägen führen kann. Bitte senden Sie das defekte Gerät zur Inspektion oder Reparatur an das entsprechende Servicecenter zurück. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine falsch durchgeführte Reparatur kann den Benutzer ernsthaft gefährden.

10. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

11. Lassen Sie das Gerät oder den an die Steckdose angeschlossenen Adapter nicht unbeaufsichtigt.

12. Um zusätzlichen Schutz zu bieten, ist es ratsam, ein Fehlerstromschutzgerät (RCD) mit einem Nennreststrom von höchstens 30 mA im Stromkreis zu installieren. Bitte wenden Sie sich hierzu an einen Elektriker.

13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht nass werden. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker oder Adapter aus der Steckdose. Legen Sie Ihre Hände nicht ins Wasser, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Vor der Wiederverwendung muss es von einem qualifizierten Elektriker überprüft werden.

14. Fassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht mit nassen Händen an.

15. Das Gerät sollte jedes Mal ausgeschaltet werden, wenn Sie es ablegen.

16. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Dusche, in der Badewanne oder über dem Becken mit Wasser.

17. Wenn das Gerät ein Netzteil verwendet, decken Sie es nicht ab, da dies zu einem gefährlichen Temperaturanstieg und einer Beschädigung des Geräts führen kann. Stecken Sie immer zuerst den Stecker in die Steckdose des Geräts und dann die Stromversorgung in die Netzsteckdose.

18. Verwenden Sie das Gerät nicht im zusammengeklappten Zustand. Stecken Sie keine Stifte, Nadeln und andere Metallgegenstände in das Blech.

19. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nass oder feucht ist. Lassen Sie das Gerät lose an einem belüfteten Ort hängen, bis es vollständig trocken ist.

20. Stecken Sie das Netzkabel nicht in ein erwärmtes Gerät. Falten Sie das Gerät nicht zusammen, wenn es während der Lagerung darauf gestellt wird. Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung. Wenn solche Schilder oder Geräte nicht ordnungsgemäß verwendet werden, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten,

bevor Sie sie weiter verwenden.

21. An einem trockenen Ort lagern. Stellen Sie niemals schwere Gegenstände auf das Gerät.
22. Schlafen Sie niemals mit eingeschaltetem Gerät ein. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
23. Decken Sie niemals den Controller ab.
24. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass es gleichmäßig verteilt ist und keine Knicke oder Falten aufweist.
25. Bügeln Sie das Gerät nicht!
26. Dieses Gerät ist nicht für den medizinischen Gebrauch in Krankenhäusern vorgesehen.
28. Das Gerät sollte vor der Lagerung abkühlen.
29. Das Gerät darf nur mit den in der Gerätekenzeichnung angegebenen Arten entfernbaren Elementen verwendet werden.
30. Das Gerät ist mit einer Sicherung gegen Überhitzung ausgestattet, die bei bestimmungsgemäßer Verwendung nicht funktionieren sollte. Wenn die Sicherung auslöst und das Gerät nicht mehr funktioniert, muss das Gerät zur Reparatur an den Hersteller oder seinen Vertreter zurückgesandt werden.

SYMBOLERKLÄRUNG (Bild 2)

- | | | |
|--|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung. | 2. Nicht bleichen. | 3. Nicht im Trockner trocknen. |
| 4. Nur Teile des in der Anleitung angegebenen Produkts können bei einer Temperatur von bis zu 110 °C gebügelt werden. | | |
| 5. Nicht chemisch reinigen. | 6. Stecken Sie keine Stifte ein. | |
| 7. Waschen Sie die Außenbeschichtung des Fußwärmers nicht durch Eintauchen in Wasser. | | |
| 8. Nicht gefaltet oder gekräuselt verwenden. | | |
| 9. Produkt darf nicht von sehr kleinen Kindern (0-3 Jahre) verwendet werden. | | |
| 10. NUR die im Handbuch aufgeführten Teile des Produkts dürfen von Hand in Wasser gewaschen werden. Empfohlene Wassertemperatur 40 °C. | | |
| 11. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Dusche, in der Badewanne oder über dem Becken mit Wasser. | | |

SICHERHEITSHINWEISE VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Verwenden Sie es nicht mit anderen Heizgeräten.
2. Achten Sie während des Gebrauchs darauf, dass die Netzkabel nicht eingeklemmt / verheddert werden.
3. Stellen Sie sicher, dass Sie während des Gebrauchs nicht einschlafen. Wenn Sie sehr müde sind, wählen Sie zur Sicherheit während des Gebrauchs bitte die Temperaturstufe 1. Das Gerät schaltet sich 90 Minuten nach dem Einschalten automatisch aus.
4. Das Produkt darf nur mit dem in der Gerätebezeichnung angegebenen Controller verwendet werden: SK 15.
5. Das Gerät sollte nicht zum Erhitzen von Tieren verwendet werden.

PRODUKTBESCHREIBUNG (Foto 1)

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1. Pad mit Heizdrähten innen | 2. Elastisches Bad mit Klettband |
| 3. Controller | 4. LED-Anzeige |
| 5. Netzschalter | 6. Temperaturtaste |
| 7. Netzkabelbuchse | 8. Abnehmbarer Netzkabelstecker |
| 9. Sperrklinke | |

VERWENDEN

1. Stellen Sie sicher, dass sich eine Stromquelle in der Nähe befindet und dass sich das Netzkabel während des Betriebs nicht in einer Position befindet, an der Sie darüber stolpern könnten. Nach Anschluss an die Stromversorgung muss die Steuerung (3) für den Benutzer gut zugänglich sein.
2. Bewegen Sie den Netzschalter (5) von der AUS-Position in die EIN-Position. Stellen Sie die Hitze vor dem Gebrauch für 10 Minuten auf die höchste Stufe 4.
3. Wählen Sie durch wiederholtes Drücken der Temperaturtaste (6) die Temperaturstufe:
 - 1 - die niedrigste Stufe mit einer Temperatur von 40°C +/- 5°C
 - 2 - die nächste Stufe mit einer Temperatur von 50°C +/- 5°C
 - 3 - die nächste Stufe mit einer Temperatur von 64°C +/- 5°C
 - 4 - die höchste Stufe mit einer Temperatur von 75°C +/- 5°C.
- Wählen Sie bei der Verwendung des Geräts die geeignete Temperaturstufe entsprechend dem menschlichen Körpergefühl. Wenn Sie beabsichtigen, es für längere Zeit zu verwenden, stellen Sie es auf Stufe 1 ein, die die niedrigste Position ist, um eine Überhitzung zu vermeiden, die dem menschlichen Körper unangenehm sein kann. Das Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion, die es nach 90 Minuten ausschaltet.
4. Schieben Sie den Netzschalter (5) von EIN – eingeschaltet auf AUS – ausgeschaltet, um das Gerät auszuschalten, wenn Sie es nicht mehr verwenden. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch und vor der Reinigung vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen.

2. Trennen Sie zum Reinigen das Netzkabel mit dem Controller (3) vom Pad (1), und gehen Sie dabei wie folgt vor:
- Heben Sie mit der Hand die Verriegelungslasche (9) am abnehmbaren Stecker (8) leicht an und ziehen Sie ihn mit der anderen Hand kräftig aus der Kabelbuchse (7). Ziehen Sie nicht am Kabel.
3. Reinigen Sie die Kabelaoberfläche mit einem neutralen Reinigungsmittel, wenn das Kabel verschmutzt ist, und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch.
4. Waschen Sie das Pad (1) nicht trocken, da dies die Heizelemente beschädigen kann.
5. Das Pad (1) kann von Hand oder im Schonwaschgang in der Waschmaschine gewaschen werden. Die empfohlene Wassertemperatur beträgt 40 Grad Celsius. Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel. Verwenden Sie zur Reinigung keine industriellen Lösungsmittel wie Benzol, Kerosin oder ähnliche Lösungsmittel.
6. Die Isolierung des Polsters (1) wird beschädigt, wenn es in der Sonne getrocknet, gebügelt oder mit Mottenschutz behandelt wird. Eine Beschädigung des Isoliermaterials führt zu einem Sicherheitsproblem.
7. Hängen Sie das Pad (1) an einem belüfteten Ort auf, damit es natürlich trocknen kann. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es zusammenfalten und verpacken oder wiederverwenden.
8. Wenn das Netzkabel oder der Controller beschädigt ist, öffnen oder versuchen Sie nicht, sie zu reparieren, da sie von einer qualifizierten Person gewartet werden müssen.

LAGERUNG

1. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es zusammenklappen.
2. Lagern Sie sie an einem kühlen und trockenen Ort.
3. Stellen Sie sicher, dass das Gerät trocken ist, bevor Sie es zusammenbauen und verpacken.
4. Verbiegen Sie das Gerät nicht, indem Sie während der Lagerung andere Gegenstände darauf ablegen.

TECHNISCHE DATEN

Nennleistungsaufnahme: 100W

Versorgungsspannung: 220-240V ~50Hz

Maße Heizkissen: 72 x 32 x 2 cm



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

LISEZ ATTENTIVEMENT S'IL VOUS PLAÎT. INSTRUCTIONS IMPORTANTES, CONSERVEZ POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.

1. Lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par l'utilisation de l'appareil contre son utilisation prévue ou une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne pas utiliser à d'autres fins qui ne sont pas conformes à son utilisation prévue.
3. Connectez l'appareil uniquement à un 220-240 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité d'utilisation, ne pas allumer plusieurs appareils électriques simultanément sur un même circuit.
4. Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez l'appareil lorsque des enfants sont à proximité. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil, ne laissez pas des enfants ou des personnes ne connaissant pas l'appareil l'utiliser. L'équipement ne doit pas être utilisé par de jeunes enfants, à moins que les contrôleurs n'aient été pré-réglés par les parents ou les tuteurs ou que les enfants aient reçu des instructions détaillées sur la manière de manipuler les détendeurs en toute sécurité.
Les enfants de moins de trois ans ne peuvent pas utiliser cet appareil en raison de l'absence de réponse à la surchauffe.
5. AVERTISSEMENT: Cet équipement peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou des personnes qui n'ont aucune expérience ou connaissance de l'équipement, si cela est fait sous la supervision d'une personne responsable pour leur sécurité ou leur a été donné conseils sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscients des dangers associés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien

de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés. Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes qui ne sont pas sensibles à la chaleur et des personnes très sensibles à la chaleur, qui sont incapables de répondre à une surchauffe et par des personnes qui ont besoin de soins constants.

6. Toujours après utilisation, retirez la fiche de la prise en tenant la prise avec la main. NE tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

7. Ne plongez pas le câble, la fiche et l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux conditions atmosphériques (pluie, soleil, etc.) ou ne l'utilisez pas dans des conditions de forte humidité (salles de bains, campings humides).

8. Vérifiez périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparation spécialisé afin d'éviter tout danger.

9. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation endommagé ou l'appareil ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela pourrait provoquer un choc. Veuillez renvoyer l'appareil défectueux au centre de service approprié pour inspection ou réparation. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des points de service agréés. Une réparation incorrecte peut entraîner un grave danger pour l'utilisateur.

10. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

11. Ne laissez pas l'appareil ou l'adaptateur connecté à la prise sans surveillance.

12. Pour fournir une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un dispositif de courant résiduel (RCD) avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA dans le circuit électrique. À cet égard, veuillez contacter un électricien.

13. Ne laissez pas l'appareil ou l'adaptateur se mouiller. Si l'appareil tombe dans l'eau, retirez immédiatement la fiche ou l'adaptateur de la prise de courant. Ne mettez pas vos mains dans l'eau lorsque l'appareil est connecté au secteur. Avant réutilisation, il doit être vérifié par un électricien qualifié.

14. Ne manipulez pas l'appareil ou l'adaptateur avec les mains mouillées.

15. L'appareil doit être éteint chaque fois que vous l'éteignez.

16. N'utilisez pas l'appareil près de l'eau, par exemple: sous la douche, dans la baignoire ou au-dessus du lavabo avec de l'eau.

17. Si l'appareil utilise une alimentation électrique, ne le couvrez pas, car cela pourrait entraîner une augmentation dangereuse de la température et endommager l'appareil. Toujours, insérez d'abord la fiche dans la prise de courant de l'appareil, puis l'alimentation électrique de la prise secteur.

18. N'utilisez pas l'appareil plié. Ne placez pas d'épingles, d'aiguilles et d'autres objets métalliques dans la feuille.

19. N'utilisez pas l'appareil s'il est mouillé ou humide. Laissez l'appareil suspendu sans serrer dans un endroit aéré jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.

20. Ne placez pas le cordon d'alimentation sur un appareil chauffé. Ne pliez pas l'équipement lorsqu'il est placé sur le dessus pendant le stockage. Vérifiez régulièrement l'équipement pour tout signe d'usure ou de dommage. Si de tels panneaux ou équipements sont mal utilisés, veuillez contacter votre fournisseur avant de continuer à les utiliser.

21. Conserver dans un endroit sec. Ne placez jamais d'objets lourds sur l'appareil.

22. Ne vous endormez jamais avec l'appareil allumé. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise.

23. Ne couvrez jamais le contrôleur.
24. Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous qu'il est uniformément réparti, qu'il n'y a pas de plis ou de plis.
25. Ne repassez pas l'appareil!
26. Cet équipement n'est pas destiné à un usage médical dans les hôpitaux.
28. L'appareil doit refroidir avant le stockage.
29. L'appareil ne peut être utilisé qu'avec les types d'éléments amovibles spécifiés dans le marquage de l'équipement.
30. L'appareil est équipé d'un fusible de protection contre la surchauffe, qui ne devrait pas fonctionner lorsqu'il est utilisé conformément à l'utilisation prévue de l'équipement. Si le fusible se déclenche, l'appareil cesse de fonctionner, l'équipement doit être renvoyé au fabricant ou à son représentant pour réparation.

EXPLICATION DES SYMBOLES (image 2)

1. Lisez les instructions d'utilisation.
2. Ne pas javelliser
3. Ne pas sécher en machine.
4. Seules les parties du produit indiquées dans les instructions peuvent être repassées à une température allant jusqu'à 110 ° C.
5. Ne pas nettoyer à sec.
6. N'insérez pas de broches.
7. Ne lavez pas le revêtement extérieur du chauffe-pied en l'immergeant dans l'eau.
8. Ne pas utiliser plié ou rucked.
9. Produit à ne pas utiliser par les très jeunes enfants (0-3 ans).
10. SEULES les pièces du produit répertoriées dans le manuel peuvent être lavées à la main à l'eau. Température de l'eau recommandée 40 ° C.
11. N'utilisez pas l'appareil près de l'eau, par exemple: sous la douche, dans la baignoire ou au-dessus du lavabo avec de l'eau.

NOTES DE SÉCURITÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Ne pas utiliser avec un autre appareil de chauffage.
2. Pendant l'utilisation, assurez-vous que les câbles d'alimentation ne sont pas coincés / emmêlés.
3. Assurez-vous de ne pas vous endormir pendant l'utilisation. Si vous êtes très fatigué, pour plus de sécurité lors de l'utilisation, veuillez sélectionner le niveau de température 1. L'appareil s'éteindra automatiquement 90 minutes après sa mise en marche.
4. Le produit ne peut être utilisé qu'avec le contrôleur spécifié dans la désignation de l'appareil : SK 15.
5. L'appareil ne doit pas être utilisé pour chauffer des animaux.

DESCRIPTION DU PRODUIT (photo 1)

1. Coussinet avec fils chauffants à l'intérieur
2. Élastique avec bande Velcro
3. Contrôleur
4. Affichage LED
5. Interrupteur d'alimentation
6. Bouton de température
7. Prise du cordon d'alimentation
8. Fiche du cordon d'alimentation détachable
9. Loquet de verrouillage

UTILISER

1. Assurez-vous qu'il y a une source d'alimentation à proximité et que le cordon d'alimentation n'est pas dans une position où vous pourriez trébucher dessus. Après le raccordement à l'alimentation électrique, le contrôleur (3) doit être facilement accessible à l'utilisateur.
2. Déplacez l'interrupteur d'alimentation (5) de la position OFF à la position ON. Avant utilisation, réglez la chaleur au niveau le plus élevé de 4 pendant 10 minutes.
3. En appuyant à plusieurs reprises sur le bouton de température (6), sélectionnez le niveau de température :
 - 1 - le niveau le plus bas avec une température de 40°C +/- 5°C
 - 2 - le niveau suivant avec une température de 50°C +/- 5°C
 - 3 - le niveau supérieur avec une température de 64°C +/- 5°C
 - 4 - le niveau le plus élevé avec une température de 75°C +/- 5°C.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, sélectionnez le niveau de température approprié en fonction de la sensation ressentie par le corps humain. Si vous avez l'intention de l'utiliser pendant une longue période, réglez-le sur le niveau 1 qui est la position la plus basse pour éviter une surchauffe qui peut causer une gêne au corps humain. L'appareil dispose d'une fonction d'arrêt automatique qui l'éteint après 90 minutes.
4. Faites glisser l'interrupteur d'alimentation (5) de ON - allumé à OFF - éteint pour éteindre l'appareil lorsque vous arrêtez de l'utiliser. Retirez la fiche de la prise murale.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer, débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir.
2. Pour nettoyer, débranchez le cordon d'alimentation avec le contrôleur (3) du pad (1), en procédant comme suit :
 - soulevez légèrement le loquet de verrouillage (9) sur la fiche amovible (8) avec votre main et tirez-le fermement avec votre autre main hors de la prise du cordon (7) avec votre autre main. Ne tirez pas sur le cordon.
3. Nettoyez la surface du cordon avec un détergent neutre, si le cordon est sale, et séchez-le avec un chiffon doux.
4. Ne lavez pas le tampon (1) à sec car cela pourrait endommager les éléments chauffants.
5. Le coussin (1) peut être lavé à la main ou avec un programme délicat dans la machine à laver. La température de l'eau recommandée est de 40 degrés Celsius. Utilisez un détergent doux. N'utilisez pas de solvants industriels tels que le benzène, le kérosène ou des solvants similaires pour le nettoyage.
6. L'isolation du coussin (1) sera endommagée si elle est séchée au soleil, repassée ou si un traitement antimite est utilisé.

L'endommagement du matériau isolant posera un problème de sécurité.

7. Accrochez le coussin (1) dans un endroit aéré pour le laisser sécher naturellement. Assurez-vous que l'appareil est complètement sec avant de le plier et de l'emballer ou de le réutiliser.

8. Si le cordon d'alimentation ou le contrôleur est endommagé, ne les ouvrez pas et n'essayez pas de les réparer car ils doivent être réparés par une personne qualifiée.

STOCKAGE

1. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, laissez-le refroidir avant de le plier.

2. Conservez-les dans un endroit frais et sec.

3. Assurez-vous que l'appareil est sec avant de l'assembler et de l'emballer.

4. Ne pliez pas l'appareil en plaçant d'autres objets dessus pendant le stockage.

DONNÉES TECHNIQUES

Consommation électrique nominale : 100 W

Tension d'alimentation : 220-240V ~50Hz

Dimensions du coussin chauffant : 72 x 32 x 2 cm



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

POR FAVOR LEA DETENIDAMENTE. INSTRUCCIONES IMPORTANTES, MANTENER PARA USO POSTERIOR.

1. Lea el manual de operación antes de usar el dispositivo y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el uso del dispositivo contra su uso previsto o manejo inadecuado.

2. El dispositivo es solo para uso doméstico. No lo use para otros fines que no estén de acuerdo con su uso previsto.

3. Conecte el dispositivo solo a 220-240 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad de uso, no encienda muchos dispositivos eléctricos simultáneamente a un circuito.

4. Tenga mucho cuidado al usar el dispositivo cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el dispositivo, no permita que lo usen niños o personas que no estén familiarizadas con el dispositivo. El equipo no debe ser utilizado por niños pequeños, a menos que los controladores hayan sido configurados previamente por los padres o tutores, o que los niños hayan recibido instrucciones detalladas sobre cómo manejar los reguladores de manera segura.

Los niños menores de tres años no pueden usar este dispositivo debido a la falta de respuesta al sobrecalentamiento.

5. ADVERTENCIA: Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o personas que no tienen experiencia o conocimiento del equipo, si esto se hace bajo la supervisión de una persona responsable. por su seguridad o dado a ellos

consejos sobre el uso seguro del dispositivo y conoce los peligros asociados con su uso.

Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Este dispositivo no puede ser utilizado por personas que no son sensibles al calor, y personas que son muy sensibles al calor, que no pueden responder al sobrecalentamiento y por personas que requieren atención constante.

6. Siempre después del uso, retire el enchufe del zócalo sosteniéndolo con la mano. NO tire del cable de alimentación.

7. No sumerja el cable, el enchufe y todo el dispositivo en agua u otro líquido. No exponga el dispositivo a condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni lo use en condiciones de alta

humedad (baños, campings húmedos).

8. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un centro de reparación especializado para evitar riesgos.

9. No utilice el dispositivo con un cable de alimentación dañado o el dispositivo no funciona correctamente. No repare el dispositivo usted mismo, ya que puede causar una descarga. Devuelva el dispositivo defectuoso al centro de servicio apropiado para su inspección o reparación. Todas las reparaciones solo pueden llevarse a cabo en puntos de servicio autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar serios peligros para el usuario.

10. No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables.

11. No deje el dispositivo o el adaptador conectado a la toma de corriente sin supervisión.

12. Para proporcionar protección adicional, es aconsejable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal que no exceda los 30 mA en el circuito eléctrico. A este respecto, póngase en contacto con un electricista.

13. No permita que el dispositivo o el adaptador se mojen. Si el dispositivo cae al agua, retire inmediatamente el enchufe o el adaptador de la toma de corriente. No ponga las manos en el agua cuando el dispositivo esté conectado a la red eléctrica. Antes de volver a usarlo, debe ser verificado por un electricista calificado.

14. No manipule el dispositivo o adaptador con las manos mojadas.

15. El dispositivo debe apagarse cada vez que lo dejes.

16. No utilice el dispositivo cerca del agua, por ejemplo: en la ducha, en la bañera o sobre el lavabo con agua.

17. Si el dispositivo utiliza una fuente de alimentación, no lo cubra, ya que podría provocar un aumento peligroso de la temperatura y dañar el dispositivo. Siempre, primero inserte el enchufe en la toma de corriente del dispositivo y luego la fuente de alimentación a la toma de corriente.

18. No utilice el dispositivo plegado. No coloque alfileres, agujas y otros objetos metálicos en la hoja.

19. No utilice el dispositivo si está mojado o húmedo. Deje el dispositivo colgado sin apretar en un área ventilada hasta que esté completamente seco.

20. No coloque el cable de alimentación en un dispositivo calentado. No doble el equipo cuando se coloca encima durante el almacenamiento. Revise el equipo periódicamente en busca de signos de desgaste o daños. Si tales letreros o equipos se usan incorrectamente, comuníquese con su proveedor antes de continuar usándolo.

21. Almacenar en un lugar seco. Nunca coloque objetos pesados sobre el dispositivo.

22. Nunca te duermas con el dispositivo encendido. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

23. Nunca cubra el controlador.

24. Antes de encender el dispositivo, asegúrese de que esté distribuido uniformemente, que no haya pliegues ni pliegues.

25. ¡No planchar el dispositivo!

26. Este equipo no está diseñado para uso médico en hospitales.

28. El dispositivo debe enfriarse antes de almacenarlo.

29. El dispositivo solo se puede utilizar con los tipos de elementos extraíbles especificados en la marca del equipo.

30. El dispositivo está equipado con un fusible que protege contra el sobrecalentamiento, que no debería funcionar cuando se usa de acuerdo con el uso previsto del equipo. Si se

dispara el fusible, el dispositivo dejará de funcionar, el equipo debe devolverse al fabricante o su representante para su reparación.

EXPLICACIÓN DEL SÍMBOLO (imagen 2)

1. Lea las instrucciones de uso.
2. No usar lejía.
3. No secar en secadora.
4. Solo las partes del producto indicadas en las instrucciones se pueden planchar a una temperatura de hasta 110 ° C.
5. No lavar en seco.
6. No inserte pasadores.
7. No lave el revestimiento exterior del calentador de pies sumergiéndolo en agua.
8. No lo use doblado o arrugado.
9. Producto que no debe ser utilizado por niños muy pequeños (0-3 años).
10. SÓLO las partes del producto enumeradas en el manual se pueden lavar a mano con agua. Temperatura de agua recomendada 40 ° C.
11. No utilice el dispositivo cerca del agua, por ejemplo: en la ducha, en la bañera o encima del lavabo con agua.

NOTAS DE SEGURIDAD ANTES DEL PRIMER USO

1. No lo use con ningún otro dispositivo de calefacción.
2. Durante el uso, asegúrese de que los cables de alimentación no queden atrapados/enredados.
3. Asegúrese de no quedarse dormido mientras está en uso. Si está muy cansado, por seguridad durante el uso, seleccione el nivel de temperatura 1. El dispositivo se apagará automáticamente 90 minutos después de encenderlo.
4. El producto solo puede usarse con el controlador especificado en la designación del dispositivo: SK 15.
5. El dispositivo no debe usarse para calentar animales.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (foto 1)

1. Almohadilla con hilos calefactores en el interior
2. Goma elástica con cinta de velcro
3. Controlador
4. Pantalla LED
5. Interruptor de encendido
6. Botón de temperatura
7. Enchufe del cable de alimentación
8. Enchufe del cable de alimentación desmontable
9. Pestillo de bloqueo

USAR

1. Asegúrese de que haya una fuente de alimentación cerca y que el cable de alimentación no esté en una posición en la que pueda tropezar con él cuando esté en uso. Después de conectarse a la fuente de alimentación, el controlador (3) debe ser de fácil acceso para el usuario.
 2. Mueva el interruptor de alimentación (5) de la posición de APAGADO a la posición de ENCENDIDO. Antes de usar, ajuste el calor al nivel más alto de 4 durante 10 minutos.
 3. Pulsando repetidamente el botón de temperatura (6), seleccione el nivel de temperatura:
 - 1 - el nivel más bajo con una temperatura de 40°C +/- 5°C
 - 2 - el siguiente nivel con una temperatura de 50°C +/- 5°C
 - 3 - el siguiente nivel con una temperatura de 64°C +/- 5°C
 - 4 - el nivel más alto con una temperatura de 75°C +/- 5°C.
- Cuando utilice el dispositivo, seleccione el nivel de temperatura adecuado según cómo se sienta el cuerpo humano. Si tiene la intención de usarlo durante mucho tiempo, ajústelo al nivel 1, que es la posición más baja para evitar el sobrecalentamiento que puede causar molestias al cuerpo humano. El aparato tiene una función de apagado automático que lo apaga después de 90 minutos.
4. Deslice el interruptor de encendido (5) de ON (encendido) a OFF (apagado) para apagar el dispositivo cuando deje de usarlo. Retire el enchufe de la toma de pared.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Cuando el dispositivo no esté en uso y antes de limpiarlo, desconéctelo de la red eléctrica y déjelo enfriar
2. Para limpiar, desconecte el cable de alimentación con el controlador (3) de la almohadilla (1), procediendo de la siguiente manera:
 - levante ligeramente el pestillo de bloqueo (9) del enchufe desmontable (8) con la mano y tire firmemente con la otra mano del enchufe del cable (7) con la otra mano. No tire del cable.
3. Limpie la superficie del cable con detergente neutro, si el cable está sucio y séquelo con un paño suave.
4. No lave en seco la almohadilla (1) ya que esto puede dañar los elementos calefactores.
5. La almohadilla (1) se puede lavar a mano o en un programa delicado en la lavadora. La temperatura recomendada del agua es de 40 grados centígrados. Utilice un detergente suave. No utilice disolventes industriales como benceno, queroseno o disolventes similares para la limpieza.
6. El aislamiento de la almohadilla (1) se dañará si se seca al sol, se plancha o se usa protección contra polillas. El daño al material aislante causará un problema de seguridad.
7. Cuelgue la almohadilla (1) en un lugar ventilado para que se seque naturalmente. Asegúrese de que el dispositivo esté completamente seco antes de plegarlo, empaquetarlo o reutilizarlo.
8. Si el cable de alimentación o el controlador están dañados, no los abra ni intente repararlos, ya que deben ser reparados por una persona calificada.

ALMACENAMIENTO

1. Cuando no utilice el dispositivo durante mucho tiempo, deje que se enfríe antes de plegarlo.
2. Guárdelos en un lugar fresco y seco.
3. Asegúrese de que el dispositivo esté seco antes de ensamblarlo y empaquetarlo.
4. No doble el dispositivo colocando otros objetos sobre él durante el almacenamiento.

DATOS TÉCNICOS

Consumo de energía nominal: 100W
Tensión de alimentación: 220-240V ~50Hz
Dimensiones de la almohadilla térmica: 72 x 32 x 2 cm



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

POR FAVOR, LEIA ATENTAMENTE. INSTRUÇÕES IMPORTANTES, MANTENHA PARA UTILIZAÇÃO MAIS TARDE.

1. Leia o manual de operação antes de usar o dispositivo e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pelo uso do dispositivo contra o uso pretendido ou manuseio inadequado.
2. O dispositivo é apenas para uso doméstico. Não use para outros fins que não estejam de acordo com o uso pretendido.
3. Conecte o dispositivo apenas a um 220-240 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança do uso, não ligue muitos dispositivos elétricos simultaneamente a um circuito.
4. Seja extremamente cauteloso ao usar o dispositivo quando houver crianças por perto. Não permita que crianças brinquem com o dispositivo, não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o dispositivo o usem. O equipamento não deve ser usado por crianças pequenas, a menos que os controladores tenham sido pré-configurados pelos pais ou responsáveis, ou as crianças tenham sido cuidadosamente instruídas sobre como manusear com segurança os reguladores.
Crianças com menos de três anos de idade não podem usar este dispositivo devido à falta de resposta ao superaquecimento.
5. AVISO: Este equipamento pode ser usado por crianças acima de 8 anos de idade e pessoas com habilidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou pessoas que não têm experiência ou conhecimento do equipamento, se isso for feito sob a supervisão de uma pessoa responsável. por sua segurança ou dado a eles dicas sobre o uso seguro do dispositivo e está ciente dos perigos associados ao seu uso. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e sejam supervisionadas. Este dispositivo não pode ser usado por pessoas que não são sensíveis ao calor e pessoas muito sensíveis ao calor, que são incapazes de responder ao superaquecimento e por pessoas que precisam de cuidados constantes.
6. Sempre após o uso, remova o plugue do soquete segurando o soquete com a mão. NÃO puxe pelo cabo de força.
7. Não mergulhe o cabo, conecte e todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não exponha o dispositivo a condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) ou não use em condições de alta umidade (banheiros, casas de camping úmidas).
8. Verifique periodicamente as condições do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído por uma instalação de reparo especializada para evitar riscos.
9. Não use o dispositivo com um cabo de alimentação danificado ou o dispositivo não está funcionando corretamente. Não repare o dispositivo, pois pode causar choque. Por favor, devolva o dispositivo defeituoso ao centro de serviço apropriado para inspeção ou reparo. Todos os reparos só podem ser realizados por pontos de serviço autorizados. O reparo realizado incorretamente pode causar sérios perigos ao usuário.
10. Não use o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

11. Não deixe o dispositivo ou o adaptador conectado à tomada sem vigilância.
12. Para fornecer proteção adicional, é aconselhável instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal que não exceda 30 mA no circuito elétrico. Nesse sentido, entre em contato com um eletricista.
13. Não permita que o dispositivo ou o adaptador se molhem. Se o dispositivo cair na água, puxe imediatamente o plugue ou o adaptador da tomada. Não coloque as mãos na água quando o dispositivo estiver conectado à rede elétrica. Antes de reutilizar, ele deve ser verificado por um eletricista qualificado.
14. Não manuseie o dispositivo ou adaptador com as mãos molhadas.
15. O dispositivo deve ser desligado toda vez que você o pousar.
16. Não use o dispositivo perto da água, por exemplo: no chuveiro, na banheira ou acima da bacia com água.
17. Se o dispositivo usar uma fonte de alimentação, não a cubra, pois isso pode levar a um aumento perigoso da temperatura e danos ao dispositivo. Sempre, primeiro insira o plugue na tomada do dispositivo e depois a fonte de alimentação na tomada.
18. Não use o dispositivo em condições dobradas. Não coloque alfinetes, agulhas e outros objetos de metal na folha.
19. Não use o dispositivo se estiver molhado ou úmido. Deixe o dispositivo pendurado frouxamente em uma área ventilada até que esteja completamente seco.
20. Não coloque o cabo de alimentação em um dispositivo aquecido. Não dobre o equipamento quando estiver em cima durante o armazenamento. Verifique o equipamento periodicamente quanto a sinais de desgaste ou danos. Se tais sinais ou equipamentos forem utilizados incorretamente, entre em contato com seu fornecedor antes de continuar a usá-lo.
21. Armazene em local seco. Nunca coloque objetos pesados sobre o dispositivo.
22. Nunca durma com o dispositivo ligado. Desconecte o plugue da tomada.
23. Nunca cubra o controlador.
24. Antes de ligar o dispositivo, verifique se ele está distribuído uniformemente, se não há dobras ou dobras.
25. Não passe o aparelho a ferro!
26. Este equipamento não se destina ao uso médico em hospitais.
28. O dispositivo deve esfriar antes do armazenamento.
29. O dispositivo pode ser usado apenas com os tipos de elementos removíveis especificados na marcação do equipamento.
30. O dispositivo está equipado com um fusível de proteção contra superaquecimento, que não deve funcionar quando usado de acordo com o uso pretendido do equipamento. Se o fusível disparar, o dispositivo deixará de funcionar, o equipamento deverá ser devolvido ao fabricante ou ao seu representante para reparo.

EXPLICAÇÃO DE SÍMBOLOS (figura 2)

- | | | |
|--|----------------|---------------------------------|
| 1. Leia as instruções de uso. | 2. Não alveja. | 3. Não seque na máquina. |
| 4. Apenas as partes do produto indicadas nas instruções podem ser passadas a ferro a uma temperatura de até 110 ° C. | | 6. Não insira pinos. |
| 5. Não limpe a seco. | | 8. Não use dobrado ou enrugado. |
| 7. Não lave o revestimento externo do aquecedor de pés imergindo em água. | | |
| 9. Produto não para ser usado por crianças muito pequenas (0-3 anos). | | |
| 10. APENAS as partes do produto listadas no manual podem ser lavadas à mão com água. Temperatura recomendada da água 40 ° C. | | |
| 11. Não use o aparelho próximo à água, por exemplo: no chuveiro, na banheira ou acima da bacia com água. | | |

NOTAS DE SEGURANÇA ANTES DO PRIMEIRO USO

1. Não use com nenhum outro dispositivo de aquecimento.
2. Durante o uso, certifique-se de que os cabos de alimentação não fiquem presos/emaranhados.
3. Certifique-se de não adormecer durante o uso. Se você estiver muito cansado, para segurança durante o uso, selecione o nível de temperatura 1. O dispositivo desligará automaticamente 90 minutos após ser ligado.

4. O produto só pode ser usado com o controlador especificado na designação do dispositivo: SK 15.
5. O aparelho não deve ser utilizado para aquecer animais.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO (foto 1)

1. Almofada com fios de aquecimento no interior
2. Elástico ruim com fita de velcro
3. Controlador
4. Visor de LED
5. Botão liga/desliga
6. Botão de temperatura
7. Soquete do cabo de alimentação
8. Plugue do cabo de alimentação destacável
9. Trava de travamento

USAR

1. Certifique-se de que haja uma fonte de alimentação próxima e de que o cabo de alimentação não esteja em uma posição em que você possa tropeçar. Depois de conectado à fonte de alimentação, o controlador (3) deve estar facilmente acessível ao usuário.
 2. Mova o interruptor de energia (5) da posição OFF para a posição ON. Antes de usar, ajuste o calor para o nível mais alto de 4 por 10 minutos.
 3. Ao pressionar o botão de temperatura (6) repetidamente, selecione o nível de temperatura:
 - 1 - o nível mais baixo com temperatura de 40°C +/- 5°C
 - 2 - o próximo nível com temperatura de 50°C +/- 5°C
 - 3 - o próximo nível com temperatura de 64°C +/- 5°C
 - 4 - o nível mais alto com uma temperatura de 75°C +/- 5°C.
- Ao usar o dispositivo, selecione o nível de temperatura apropriado de acordo com a sensação do corpo humano. Se você pretende usá-lo por um longo período de tempo, coloque-o no nível 1 que é a posição mais baixa para evitar o superaquecimento que pode causar desconforto ao corpo humano. O aparelho possui um recurso de desligamento automático que o desliga após 90 minutos.
4. Deslize o interruptor de alimentação (5) de ON - ligado para OFF - desligado para desligar o dispositivo quando parar de usá-lo. Retire a ficha da tomada de parede.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Quando o aparelho não estiver em uso e antes de limpá-lo, desconecte-o da rede elétrica e deixe-o esfriar.
2. Para limpar, desconecte o cabo de alimentação com o controle (3) da almofada (1), procedendo da seguinte forma:
 - levante ligeiramente com a mão o trinco de bloqueio (9) da ficha destacável (8) e puxe-o firmemente com a outra mão da tomada do cabo (7) com a outra mão. Não puxe pelo cabo.
3. Limpe a superfície do fio com detergente neutro, se o fio estiver sujo, e seque com um pano macio.
4. Não lave a seco a almofada (1), pois isso pode danificar os elementos de aquecimento.
5. A almofada (1) pode ser lavada à mão ou em programa delicado na máquina de lavar. A temperatura recomendada da água é de 40 graus Celsius. Use um detergente suave. Não use solventes industriais como benzeno, querosene ou solventes semelhantes para limpeza.
6. O isolamento da almofada (1) será danificado se for seco ao sol, passado a ferro ou se for usado anti-traça. Danos ao material isolante causarão um problema de segurança.
7. Pendure a almofada (1) em um local ventilado para deixá-la secar naturalmente. Certifique-se de que o dispositivo esteja completamente seco antes de dobrá-lo, embalá-lo ou reutilizá-lo.
8. Se o cabo de alimentação ou o controlador estiverem danificados, não os abra nem tente repará-los, pois devem ser consertados por uma pessoa qualificada.

ARMAZENAR

1. Quando o dispositivo não for usado por um longo período de tempo, deixe-o esfriar antes de dobrá-lo.
2. Guarde-os em local fresco e seco.
3. Certifique-se de que o dispositivo esteja seco antes de montar e embalar.
4. Não dobre o dispositivo colocando outros objetos sobre ele durante o armazenamento.

DADOS TÉCNICOS

Consumo nominal de energia: 100W

Tensão de alimentação: 220-240V ~ 50Hz

Dimensões da almofada de aquecimento: 72 x 32 x 2 cm



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

PRAŠYKITE ATSARGIAI. SVARBIOS INSTRUKCIJOS, LAIKYKITE NAUDOTI VĖLIAU.

1. Prieš naudodamiesi prietaisu, perskaitykite naudojimo vadovą ir vykdykite jame pateiktas instrukcijas. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą pagal

paskirtį arba netinkamai naudojant.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik namuose. Nenaudokite kitiems tikslams, neatitinkantiems numatyto naudojimo.

3. Prijunkite įrenginį tik prie 220–240 V ~ 50 Hz. Norėdami padidinti naudojimo saugumą, nejunkite daugelio elektros prietaisų vienu metu į vieną grandinę.

4. Būkite ypąč atsargūs naudodamiesi prietaisu, kai šalia yra vaikai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu, neleiskite vaikams ar žmonėms, kurie jo nepažįsta, ja naudotis.

Įranga neturėtų naudotis maži vaikai, nebent tėvai ar globėjai iš anksto yra nustatę kontrolierių arba vaikai yra išsamiai išmokyti, kaip saugiai elgtis su reguliatoriais.

Jaunesni nei trejų metų vaikai negali naudotis šiuo prietaisu, nes nereaguoja į perkaitimą.

5. [SPĖJIMAS: Šia įranga gali naudotis vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys ribotas fizines, jutimo ar psichines galimybes, arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrangą, jei tai daroma prižiūrint atsakingam asmeniui. jų saugumui ar atiduoti jiems patarimų, kaip saugiai naudoti įrenginį, ir žino apie su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Prietaiso valyti ir prižiūrėti neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir nėra prižiūrimi. Šio prietaiso negali naudoti žmonės, kurie nėra jautrūs karščiui, ir žmonės, kurie yra labai jautrūs karščiui, kurie nesugeba reaguoti į perkaitimą, ir žmonės, kuriems reikalinga nuolatinė priežiūra.

6. Visada po naudojimo išimkite kištuką iš lizdo, laikydami jį už rankos. **NENUDIRKITE** maitinimo laido.

7. Nemerkite laido, kištuko ir viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Saugokite prietaisą nuo atmosferos sąlygų (lietaus, saulės ir pan.) Arba nenaudokite didelės drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingų namuose).

8. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį reikia pakeisti specializuotame remonto punkte, kad būtų išvengta pavojaus.

9. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jis neveikia tinkamai. Netaisykite prietaiso patys, nes tai gali sukelti šoką. Gražinkite sugedusį įrenginį į atitinkamą aptarnavimo centrą apžiūrai ar pataisymui. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros punktai. Neteisingai atliktas remontas gali sukelti rimtų pavojų vartotojui.

10. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

11. Nepalikite prie lizdo prijungto prietaiso ar adapterio be priežiūros.

12. Norint suteikti papildomą apsaugą, patartina elektros grandinėje įmontuoti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė likutinė srovė neviršija 30 mA. Dėl to kreipkitės į elektriką.

13. Neleiskite prietaisui ar adapteriui sušlapti. Jei prietaisas patenka į vandenį, nedelsdami ištraukite kištuką arba adapterį iš elektros lizdo. Nemaišykite rankų į vandenį, kai prietaisas prijungtas prie elektros tinklo. Prieš pakartotinį naudojimą, jį turi patikrinti kvalifikuotas elektrikas.

14. Nenaudokite įrenginio ar adapterio šlapiomis rankomis.

15. Įrenginį reikia išjungti kiekvieną kartą jį nuleidus.

16. Nenaudokite prietaiso šalia vandens, pavyzdžiui: duše, vonioje ar virš baseino su vandeniu.

17. Jei prietaisas naudoja maitinimo šaltinį, neuždenkite jo, nes tai gali sukelti pavojingą temperatūros padidėjimą ir sugadinti prietaisą. Visada pirmiausia įkiškite kištuką į prietaiso elektros lizdą, tada į maitinimo lizdą.

18. Nenaudokite prietaiso sulankstyje padėtyje. Nedėkite smeigtukų, adatų ir kitų metalinių daiktų į lakštą.

19. Nenaudokite prietaiso, jei jis drėgnas ar drėgnas. Palikite prietaisą laisvai pakabintą vėdinamoje vietoje, kol jis visiškai išdžius.
20. Nedėkite maitinimo laido ant pašildyto prietaiso. Sandėliavimo metu nelankstykite įrangos, kai ji dedama ant viršaus. Periodiškai tikrinkite, ar nėra nusidėvėjimo ar pažeidimų. Jei tokie ženklai ar įranga yra naudojami netinkamai, prieš pradėdami juos naudoti, susisiekite su tiekėju.
21. Laikyti sausoje vietoje. Niekada nedėkite sunkių daiktų ant prietaiso.
22. Niekada nemiegokite su įjungtu įrenginiu. Atjunkite maitinimo kištuką nuo lizdo.
23. Niekada neuždenkite valdiklio.
24. Prieš įjungdami prietaisą, įsitikinkite, kad jis pasiskirstė tolygiai, ar nėra jokių įsikišimų ar raukšlių.
25. Nelieskite prietaiso lygintuvu!
26. Ši įranga nėra skirta medicininiam naudojimui ligoninėse.
28. Prieš laikymą prietaisas turėtų atvėsti.
29. Įrenginį galima naudoti tik su tų tipų nuimamais elementais, kurie nurodyti įrangos ženklinėje.
30. Prietaise yra saugiklis, apsaugantis nuo perkaitimo, kuris neturėtų veikti, kai naudojamas pagal numatytą įrangos paskirtį. Jei saugiklis suges, prietaisas nustos veikti, įranga turi būti grąžinta gamintojui arba jo atstovui taisyti.

SIMBOLIO PAAIŠKINIMAS (2 nuotrauka)

- | | | |
|--|--|------------------------------------|
| 1. Perskaitykite naudojimo instrukcijas. | 2. Nebalinkite. | 3. Negalima džiovinti džiovyklėje. |
| 4. Lyginti galima tik instrukcijose nurodytas gaminio dalis iki 110 ° C temperatūroje. | | |
| 5. Nevalykite sausu. | 6. Neįdėkite kaiščių. | |
| 7. Neplaukite kojų šildytuvo išorinės dangos panardindami į vandenį. | 8. Nenaudokite sulankstytų ar supakuotų. | |
| 9. Produktas nenaudojamas labai mažiems vaikams (0–3 metų). | | |
| 10. Vandenyje rankomis galima plauti TIK vadove nurodytas produkto dalis. Rekomenduojama vandens temperatūra 40 ° C. | | |
| 11. Nenaudokite prietaiso šalia vandens, pavyzdžiui: duše, vonioje arba virš vandens su baseinu. | | |

SAUGOS PASTABOS PRIEŠ NAUDOJANT PIRMAJĄ

1. Nenaudokite su jokia kitu šildymo prietaisu.
2. Naudodami įsitikinkite, kad maitinimo laidai neįstrigtų / nesusipainiotų.
3. Naudodami įsitikinkite, kad neužmiegate. Jei esate labai pavargęs, dėl saugumo naudojimo metu pasirinkite 1 temperatūros lygį. Įrenginys automatiškai išsijungs praėjus 90 minučių po įjungimo.
4. Gaminį galima naudoti tik su valdikliu, nurodytu įrenginio pavadinime: SK 15.
5. Prietaisas neturėtų būti naudojamas gyvūnams šildyti.

PREKĖS APRAŠYMAS (1 nuotrauka)

1. Paklotas su šildymo laidais viduje
2. Elastinis su lipnia juosta
3. Valdiklis
4. LED ekranas
5. Maitinimo jungiklis
6. Temperatūros mygtukas
7. Maitinimo laido lizdas
8. Nuimamas maitinimo laido kištukas
9. Užraktas

NAUDOTI

1. Įsitikinkite, kad šalia yra maitinimo šaltinis ir kad maitinimo laidas naudojimo metu nėra tokioje padėtyje, kurioje galite už jo užkliūti. Prijungus prie maitinimo šaltinio, valdiklis (3) turi būti lengvai pasiekiamas vartotojui.
2. Perkeltkite maitinimo jungiklį (5) iš padėties OFF į ON padėtį. Prieš naudodami nustatykite aukščiausią 4 laipsnių temperatūrą 10 minučių.
3. Kelis kartus spausdami temperatūros mygtuką (6), pasirinkite temperatūros lygį:
 - 1 – žemiausias lygis, kurio temperatūra 40°C +/- 5°C
 - 2 – kitas lygis, kurio temperatūra 50°C +/- 5°C
 - 3 – kitas lygis, kurio temperatūra 64°C +/- 5°C
 - 4 – aukščiausias lygis, kurio temperatūra 75°C +/- 5°C.
- Naudodami prietaisą, pasirinkite tinkamą temperatūros lygį pagal tai, kaip jaučiasi žmogaus kūnas. Jei ketinate jį naudoti ilgą laiką, nustatykite jį į 1 lygį, kuris yra žemiausia padėtis, kad išvengtumėte perkaitimo, galinčio sukelti diskomfortą žmogaus kūnui. Prietaisas turi automatinio išsijungimo funkciją, kuri išsijungia po 90 minučių.
4. Pastumkite maitinimo jungiklį (5) iš padėties ON – įjungta į OFF – išjungta, kad išjungtumėte įrenginį, kai nustosite jį naudoti. Ištraukite kištuką iš sieninio lizdo.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Kai prietaisas nenaudojamas ir prieš valydami, atjunkite jį nuo elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti.
2. Norėdami išvalyti, atjunkite maitinimo laidą su valdikliu (3) nuo padėklo (1), atlikdami šiuos veiksmus:
- šiek tiek pakelkite ranka nuimamo kištuko (8) fiksavimo skląstį (9), o kita ranka tvirtai ištraukite jį iš laido lizdo (7). Netraukite už laido.
3. Jei laidas nešvarus, nuvalykite laido paviršių neutraliu valikliu ir nusauskinkite minkštu skudurėliu.
4. Neplaukite kilimėlio (1) sausai, nes galite sugadinti kaitinimo elementus.
5. Paklotą (1) galima skalbti rankomis arba naudojant subtilią programą skalbimo mašinoje. Rekomenduojama vandens temperatūra yra 40 laipsnių Celsijaus. Naudokite švelnų ploviklį. Valymui nenaudokite pramoninių tirpiklių, pvz., benzeno, žibalo ar panašių tirpiklių.
6. Pakloto (1) izoliacija bus pažeista, jei ji bus džiovinama saulėje, lyginama arba naudojama apsauga nuo kandžių. Izoliacinės medžiagos pažeidimas sukels saugos problemų.
7. Pakabininkite padėklą (1) vėdinamoje vietoje, kad jis natūraliai išdžiūtų. Prieš sulankstydami ir supakuodami arba pakartotinai naudodami įsitikinkite, kad prietaisas yra visiškai sausas.
8. Jei pažeistas maitinimo laidas arba valdiklis, neatidarykite ir nebandykite jų taisyti, nes juos turi prižiūrėti kvalifikuotas asmuo.

SANDĖLIAVIMAS

1. Kai prietaisas nenaudojamas ilgą laiką, prieš sulankstydami leiskite jam atvėsti.
2. Laikykite juos vėsioje ir sausoje vietoje.
3. Prieš surinkdami ir pakuodami įsitikinkite, kad prietaisas yra sausas.
4. Nelenkite prietaiso, dėdami ant jo kitų daiktų saugojimo metu.

TECHNINIAI DUOMENYS

Nominali galia: 100W

Maitinimo įtampa: 220-240V ~50Hz

Šildymo padėklo matmenys: 72 x 32 x 2 cm



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą.

LATVIEŠU

LŪDZU, RŪPĪGI LASĪT! SVARĪGI NORĀDĪJUMI, UZGLABĀJIET LATERIĀLAI LIETOŠANAI.

1. Pirms ierīces izmantošanas izlasiet lietošanas instrukciju un izpildiet tajā sniegtos norādījumus. Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies, lietojot ierīci pret paredzēto lietojumu vai nepareizu apiešanos.
2. Ierīce paredzēta tikai lietošanai mājās. Nelietojiet citiem mērķiem, kas neatbilst paredzētajam lietojumam.
3. Pievienojiet ierīci tikai 220–240 V ~ 50 Hz. Lai palielinātu lietošanas drošību, neieslēdziet daudzas elektriskās ierīces vienlaikus ar vienu ķēdi.
4. Esiet īpaši piesardzīgs, lietojot ierīci, kad tuvumā ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci, neļaujiet to lietot bērniem vai personām, kuras to neprot. Iekārtas nedrīkst lietot mazi bērni, ja vien kontrolieri nav iepriekš iestatījuši vecāki vai aizbildņi vai arī bērni ir rūpīgi instruēti, kā droši rīkoties ar regulatoriem. Bērni, kas jaunāki par trim gadiem, nevar izmantot šo ierīci, jo nav reakcijas uz pārkaršanu.
5. BRĪDINĀJUMS. Šo aprīkojumu var izmantot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanu par šo aprīkojumu, ja tas tiek darīts atbildīgas personas uzraudzībā. Viņu drošībai vai dota viņiem padomus par ierīces drošu lietošanu un zina par briesmām, kas saistītas ar tās lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēt ar aprīkojumu. Ierīces tīrīšanu un apkopi drīkst veikt tikai bērni, kas ir vecāki par 8 gadiem un kurus neuzrauga. Šo ierīci nevar izmantot cilvēki, kuri nav karstumjūtīgi, un cilvēki, kuri ir ļoti jutīgi pret karstumu, kuri nespēj reaģēt uz pārkaršanu, kā arī cilvēki, kuriem nepieciešama pastāvīga aprūpe.
6. Vienmēr pēc lietošanas noņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, turot kontaktligzdu ar roku. Nevelciet strāvas vadu.
7. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu un visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci atmosfēras apstākļiem (lietus, saule utt.) Vai Nelietojiet to paaugstināta mitruma

apstākļos (vannas istabas, mitras kempinga mājas).

8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas jāmaina specializētā remondarbnīcā, lai izvairītos no briesmām.

9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, jo ierīce nedarbojas pareizi. Neuzlabojiet ierīci pats, jo tas var izraisīt šoku. Lūdzu, nogādājiet bojāto ierīci pārbaudei vai remontam attiecīgajā servisa centrā. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa punkti. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnas briesmas lietotājam.

10. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

11. Neatstājiet ierīci vai adapteri, kas pievienots kontaktligzdai, bez uzraudzības.

12. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektriskajā ķēdē uzstādīt atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar elektriķi.

13. Neļaujiet ierīcei vai adapterim saslāpināties. Ja ierīce iekrīt ūdenī, nekavējoties izvelciēt kontaktdakšu vai adapteri no strāvas kontaktligzdas. Nelieciet rokas ūdenī, kad ierīce ir pievienota elektrotīklam. Pirms atkārtotas izmantošanas tas jāpārbauda kvalificētam elektriķim.

14. Nelietojiet ierīci vai adapteri ar mitrām rokām.

15. Ierīce ir jāizslēdz katru reizi, kad to nolaižat.

16. Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā, piemēram: dušā, vannā vai virs baseina ar ūdeni.

17. Ja ierīce izmanto barošanas avotu, neaizklājiet to, jo tas var izraisīt bīstamu temperatūras paaugstināšanos un ierīces bojājumus. Vienmēr vispirms ievietojiet kontaktdakšu ierīces strāvas kontaktligzdā un pēc tam strāvas padevi tīkla kontaktligzdā.

18. Nelietojiet ierīci salocītā stāvoklī. Nelieciet loksne tapas, adatas un citus metāla priekšmetus.

19. Nelietojiet ierīci, ja tā ir mitra vai mitra. Atstājiet ierīci brīvi pakarināt vēdināmā vietā, līdz tā ir pilnīgi sausa.

20. Nelieciet strāvas vadu uz sasilušas ierīces. Nolocīšanas laikā nelieciet aprīkojumu, kad tas tiek uzlikts uz augšu. Periodiski pārbaudiet aprīkojumu, vai nav nodiluma vai bojājumu pazīmju. Ja šādas zīmes vai aprīkojums tiek izmantots nepareizi, pirms to turpināšanas, lūdzu, sazinieties ar piegādātāju.

21. Uzglabāt sausā vietā. Nekad nelieciet uz ierīces smagus priekšmetus.

22. Nekad nenakšņojiet ar ieslēgtu ierīci. Atvienojiet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas.

23. Nekādā gadījumā neaizklājiet kontrolieri.

24. Pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, vai tā ir vienmērīgi sadalīta, vai tajā nav kroku vai kroku.

25. Negludiniet ierīci!

26. Šis aprīkojums nav paredzēts medicīniskai lietošanai slimnīcās.

28. Pirms uzglabāšanas ierīcei vajadzētu atdzist.

29. Ierīci drīkst izmantot tikai ar aprīkojuma marķējumā norādītajiem noņemamo elementu veidiem.

30. Ierīce ir aprīkota ar drošinātāju, kas aizsargā pret pārkaršanu, kam nevajadzētu darboties, ja to izmanto atbilstoši paredzētajam aprīkojuma lietojumam. Ja drošinātājs izslēdzas, ierīce pārstāj darboties, iekārta jānodod remontam ražotājam vai tā jāpārstāvim.

SIMBOLA PASKAIDROJUMS (2. attēls)

1. Izlasiet lietošanas instrukciju.

2. Nebalināt.

3. Nemazgājiet veļas žāvētājā.

4. Gludināt temperatūrā līdz 110 ° C drīkst tikai instrukcijās norādītās izstrādājuma daļas.

5. Netīriet ķīmiski.

6. Neievietojiet tapas.

7. Nemazgājiet kāju sildītāja ārējo pārkāļumu, iegremdējot to ūdenī.
8. Nelietojiet salocītus vai sarautus.
9. Produktu nedrīkst lietot ļoti mazi bērni (0-3 gadi).
10. Ūdeni var mazgāt tikai rokasgrāmatā uzskaitītās produkta daļas. Ieteicamā ūdens temperatūra 40 °C.
11. Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā, piemēram: dušā, vannā vai virs ūdens izlītnes.

DROŠĪBAS PIEZĪMES PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Nelietot kopā ar citām sildīšanas ierīcēm.
2. Lietošanas laikā pārliecinieties, ka tīkla kabeli nav iesprūst/sapinušies.
3. Pārliecinieties, ka lietošanas laikā neaizmieģat. Ja esat ļoti noguris, drošības nolūkos lietošanas laikā izvēlieties 1. temperatūras līmeni. Ierīce automātiski izslēgsies 90 minūtes pēc ieslēgšanas.
4. Preci drīkst lietot tikai ar kontrolieri, kas norādīts ierīces apzīmējumā: SK 15.
5. Ierīci nedrīkst izmantot dzīvnieku karsēšanai.

PRODUKTA APRAKSTS (foto 1)

1. Spilventiņš ar apsildes vadiem iekšpusē
2. Elastīgs sliktis ar Velcro lenti
3. Kontrolieris
4. LED displejs
5. Strāvas slēdzis
6. Temperatūras poga
7. Strāvas vada kontaktligzda
8. Noņemama strāvas vada spraudnis
9. Bloķēšanas aizbīdnis

IZMANTOT

1. Pārliecinieties, vai tuvumā atrodas strāvas avots un vai strāvas vads lietošanas laikā neatrodas tādā pozīcijā, kurā jūs varētu aiz tā pakļūt. Pēc pieslēgšanas strāvas padevei regulatoram (3) jābūt viegli pieejamam lietotājam.
2. Pārvietojiet barošanas slēdzi (5) no OFF stāvokļa uz ON pozīciju. Pirms lietošanas 10 minūtes iestatiet siltumu uz augstāko līmeni 4.
3. Atkārtoti nospiežot temperatūras pogu (6), izvēlieties temperatūras līmeni:
 - 1 - zemākais līmenis ar temperatūru 40°C +/- 5°C
 - 2 - nākamais līmenis ar temperatūru 50°C +/- 5°C
 - 3 - nākamais līmenis ar temperatūru 64°C +/- 5°C
 - 4 - augstākais līmenis ar temperatūru 75°C +/- 5°C.
- Lietojot ierīci, izvēlieties atbilstošu temperatūras līmeni atbilstoši cilvēka ķermeņa pašsajūtai. Ja plānojat to lietot ilgu laiku, iestatiet to uz 1. līmeni, kas ir zemākais stāvoklis, lai izvairītos no pārkaršanas, kas var radīt diskomfortu cilvēka ķermenim. Ierīcei ir automātiskās izslēgšanas funkcija, kas to izslēdz pēc 90 minūtēm.
4. Pabīdiet barošanas slēdzi (5) no ON — ieslēgts uz OFF — izslēgts, lai izslēgtu ierīci, kad pārtraucat to lietot. Izņemiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Kad ierīce netiek lietota un pirms tīrīšanas, atvienojiet ierīci no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist.
2. Lai tīrītu, atvienojiet strāvas vadu ar kontrolieri (3) no paliktņa (1), rīkojoties šādi:
 - ar roku nedaudz paceliet bloķēšanas aizbīdni (9) uz noņemamā spraudņa (8) un ar otru roku stingri izvelciet to no vada kontaktligzdas (7). Nevelciet aiz vada.
 - 3. Notīriet vada virsmu ar neitrālu mazgāšanas līdzekli, ja vads ir netīrs, un nosusiniet to ar mīkstu drānu.
4. Nemazgājiet paliktņi (1) sausā veidā, jo tas var sabojāt sildelementus.
5. Spilventiņu (1) var mazgāt ar rokām vai ar smalku programmu veļas mašīnā. Ieteicamā ūdens temperatūra ir 40 grādi pēc Celsija. Izmantojiet maigu mazgāšanas līdzekli. Tīrīšanai neizmantojiet rūpnieciskos šķīdinātājus, piemēram, benzolu, petroleju vai līdzīgus šķīdinātājus.
6. Spilventiņa (1) izolācija tiks bojāta, ja to izžāvē saulē, gludina vai izmantos kožu aizsardzību. Izolācijas materiāla bojājumi radīs drošības problēmu.
7. Pakariet paliktņi (1) vēdināmā vietā, lai tas dabiski izžūtu. Pirms locīšanas un iepakojšanas vai atkārtotas lietošanas pārliecinieties, vai ierīce ir pilnībā izžuvusi.
8. Ja strāvas vads vai kontrolieris ir bojāts, neatveriet tos un nemēģiniet tos salabot, jo tie ir jāapkopi kvalificētai personai.

GLABĀŠANA

1. Ja ierīce netiek lietota ilgu laiku, ļaujiet tai atdzist, pirms to salokāt.
2. Glabājiet tos vēsā un sausā vietā.
3. Pirms montāžas un iepakojšanas pārliecinieties, vai ierīce ir sausa.
4. Glabāšanas laikā nesalieciniet ierīci, novietojot uz tās citus priekšmetus.

TEHNISKIE DATI

Nominālais jaudas patēriņš: 100W
Barošanas spriegums: 220-240V ~50Hz
Sildīšanas paliktņa izmēri: 72 x 32 x 2cm



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

PALUN LUGEGE ETTEVAATUST. OLULISED JUHISED, HOIDA HILJEM KASUTAMISEKS.

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahju eest, mis on põhjustatud seadme kasutamisest selle otstarbekohase kasutamise või vale kasutamise korral.
2. Seade on ette nähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage muul otstarbel, mis ei vasta selle otstarbele.
3. Uhendage seade ainult 220–240 V ~ 50 Hz sagedusega. Kasutamise ohutuse suurendamiseks ärge lülitage paljusid elektriseadmeid korraga sisse ühe vooluahela sisse.
4. Olge seadme kasutamisel eriti ettevaatlik, kui läheduses on lapsed. Ärge lubage lastel seadmega mängida, ärge laske lastel ega inimestel, kes pole seadmega tuttavad, seda kasutada. Seadmeid ei tohiks väikelapsed kasutada, välja arvatud juhul, kui vanemad või eestkostjad on kontrollerinud eelnevalt seadnud või kui lastele on antud põhjalik juhendamine, kuidas regulaatoritega turvaliselt käsitseta.
- Alla kolme aasta vanused lapsed ei saa seda seadet kasutada ülekuumenemisele reageerimise puudumise tõttu.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel pole seadme kasutamise kohta kogemusi ega teadmisi, kui seda tehakse vastutava isiku järelevalve all. nende turvalisuse tagamiseks või neile antud näpunäiteid seadme ohutu kasutamise kohta ja on teadlik selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks varustusega mängida. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada ainult siis, kui nad on üle 8 aasta vanad ja neid ei juhendata. Seda seadet ei saa kasutada inimesed, kes ei ole kuumutundlikud, ja soojustundlikud inimesed, kes ei suuda ülekuumenemisele reageerida, ning inimesed, kes vajavad pidevat hoolt.
6. Eemaldage pistik pistikupesast alati pärast kasutamist, hoides pistikupesast käega. **ÄRGE** tõmmake toitejuhtmest.
7. Ärge kastke kaablit, pistikut ja kogu seadet vette ega muusse vedelikku. Ärge jätke seadet atmosfääriolude (vihm, päike jne) kätte või ärge kasutage seda kõrge õhuniiskusega tingimustes (vannituba, niisked kämpingumajad).
8. Kontrollige perioodiliselt toitejuhtme seisukorda. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb selle ohtu vältimiseks asendada spetsiaalne remonditöökoda.
9. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega, kuna seade ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, kuna see võib põhjustada šoki. Palun tagastage defektne seade kontrollimiseks või parandamiseks vastavasse teeninduskeskusesse. Kõiki remonditöid tohivad teha ainult volitatud teeninduspunktid. Valesti tehtud remont võib kasutajale tõsist ohtu kujutada.
10. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.
11. Ärge jätke seadet ega adapterit pistikupesasse ühendatud valveta.
12. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jääkvoolu seade (RCD), mille nimijäätvool ei ületa 30 mA. Sellega seoses võtke ühendust elektrikuga.
13. Ärge laske seadmel või adapteril märjaks saada. Kui seade kukub vette, tõmmake pistik või adapter kohe pistikupesast. Ärge pange oma käsi vette, kui seade on vooluvõrku ühendatud. Enne taaskasutamist peab seda kontrollima kvalifitseeritud elektrik.
14. Ärge käsitsege seadet ega adapterit märgade kätega.
15. Seade tuleks välja lülitada iga kord, kui seda alla panete.
16. Ärge kasutage seadet näiteks vee lähedal: duši all, vannis või veega üle basseini.
17. Kui seade kasutab toiteallikat, ärge katke seda, kuna see võib põhjustada temperatuuri ohtlikku tõusu ja seadet kahjustada. Sisestage alati esmalt pistik seadme pistikupesasse ja seejärel toiteallikas seinakontakti.

18. Ärge kasutage seadet volditud olekus. Ärge pange plekile tihvte, nõelu ja muid metallsemeid.
19. Ärge kasutage seadet, kui see on märg või niiske. Jätke seade õhukindlalt õhutatud kohta riputatud, kuni see on täielikult kuiv.
20. Ärge pange toitejuhet soojendatud seadmele. Ärge pange seadet ladustamise ajal kokku. Kontrollige seadmeid perioodiliselt kulumise või kahjustuste osas. Kui selliseid silte või seadmeid kasutatakse valesi, pöörduge enne nende kasutamise jätkamist tarnija poole.
21. Hoida kuivas kohas. Ärge kunagi pange seadmesse raskeid esemeid.
22. Ärge kunagi minge sisse lülitatud seadmega magama. Uhendage toitepistik pistikupesast lahti.
23. Ärge kunagi katke kontrollierit.
24. Enne seadme sisselülitamist veenduge, et see oleks ühtlaselt jaotunud, ega sellel pole näksusid ega voltumisi.
25. Ärge triikige seadet!
26. See seade pole ette nähtud meditsiiniliseks kasutamiseks haiglates.
28. Enne ladustamist peaks seade jahtuma.
29. Seadet tohib kasutada ainult seadme märgistuses määratletud tüüpi eemaldatavate elementide korral.
30. Seade on varustatud ülekuumenemise eest kaitsva kaitsmega, mis ei peaks seadme kavandatud kasutamise korral töötama. Kui kaitse sulab, lakkab seade töötamast, tuleb seade tagastada tootjale või tema esindajale remondiks.

TÄHISE SELGITUS (pilt 2)

1. Lugege kasutusjuhendit.
2. Ärge pleegitage.
3. Ärge trummelkuivatage.
4. Ainult juhendis märgitud toote osi saab triikida temperatuuril kuni 110 °C.
5. Ärge kuivatage keemiliselt.
6. Ärge sisestage tihvte.
7. Ärge peske jälgade soojendaja väliskatet vette kastmisega.
8. Ärge kasutage kokkuklapituna ega kokkutõmmatud.
9. Toodet ei tohi kasutada väga väikesed lapsed (0–3-aastased).
10. Vees saab käitsi pesta ainult kasutusjuhendis loetletud toote osi. Soovitav veetemperatuur 40 °C.
11. Ärge kasutage seadet vee lähedal, näiteks: duši all, vannis või veega valamul kohal.

OHUTUSMÄRKUSED ENNE ESMAKASUTAMIST

1. Ärge kasutage koos ühegi teise kütteseadmega.
2. Kasutamise ajal veenduge, et toitekaablid ei jääks lõksu/sassi.
3. Veenduge, et te ei jääks kasutamise ajal magama. Kui olete väga väsinud, valige kasutamise ohutuse tagamiseks temperatuuritase 1.
- Seade lülitub automaatselt välja 90 minutit pärast sisselülitamist.
4. Toodet tohib kasutada ainult kontrollieriga, mis on märgitud seadme tähistuses: SK 15.
5. Seadet ei tohi kasutada loomade soojendamiseks.

TOOTE KIRJELDUS (foto 1)

1. Polster küttejuhtmetega sees
2. Elastne halb Velcro teibiga
3. Juhtseade
4. LED-ekraan
5. Toitelüliti
6. Temperatuuri nupp
7. Toitejuhtme pistikupesa
8. Eemaldatav toitejuhtme pistik
9. Lukustusriiv

KASUTADA

1. Veenduge, et läheduses oleks toiteallikas ja et toitejuhe ei oleks kasutamise ajal kohas, kus võite selle otsa komistada. Pärast vooluvõrku ühendamist peab kontrollier (3) olema kasutajale kergesti ligipääsetav.
2. Liigutage toitelüliti (5) asendist OFF asendisse ON. Enne kasutamist seadke kuumus 10 minutiks kõrgeimale tasemele 4.
3. Vajutades korduvalt temperatuurinuppu (6), valige temperatuuritase:
 - 1 - madalaim tase temperatuuriga 40°C +/- 5°C
 - 2 - järgmine tase temperatuuriga 50°C +/- 5°C
 - 3 - järgmine tase temperatuuriga 64°C +/- 5°C
 - 4 - kõrgeim tase temperatuuriga 75°C +/- 5°C.
- Seadme kasutamisel valige sobiv temperatuuritase vastavalt sellele, kuidas inimkeha tunneb. Kui kavatsete seda pikka aega kasutada, seadke see tasemele 1, mis on madalaim asend, et vältida ülekuumenemist, mis võib põhjustada inimkehale ebamugavusi. Seadmel on automaatse väljalülitamise funktsioon, mis lülitab selle 90 minuti pärast välja.
4. Lükake toitelüliti (5) asendist ON – sisse lülitatud asendisse OFF – välja lülitatud, et lülitada seade välja, kui lõpetate selle kasutamise. Eemaldage pistik seinakontaktist.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Kui seadet ei kasutata ja enne puhastamist, ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske sellel jahtuda.
2. Puhastamiseks ühendage toitejuhe koos kontrolleri (3) padjalt (1) lahti, toimides järgmiselt.
 - tõstke käega veidi lahtivõetava pistiku (8) lukustusriivi (9) ja teise käega tõmmake see teise käega tugevalt juhtmepesast (7) välja.
- Arge tõmmake juhtmest.
3. Puhastage juhtme pind neutraalse puhastusvahendiga, kui juhe on määrdunud, ja kuivatage see pehme lapiga.
4. Arge kuivpeske padja (1), kuna see võib kütteelemente kahjustada.
5. Padja (1) saab pesta käsitsi või pesumasinas õrna programmiga. Soovitav veetemperatuur on 40 kraadi Celsiuse järgi. Kasutage pehmet pesuvahendit. Arge kasutage puhastamiseks tööstuslikke lahusteid, nagu benseen, petrooleum või samased lahustid.
6. Päikese käes kuivatamisel, triikimisel või koikaitse kasutamisel rikub padja (1) isolatsioon. Isolatsioonimaterjali kahjustused põhjustavad ohutusprobleeme.
7. Riputage padi (1) ventileeritavasse kohta, et see loomulikult kuivaks. Enne voltimist ja pakkimist või taaskasutamist veenduge, et seade on täiesti kuiv.
8. Kui toitejuhe või kontrolleri on kahjustatud, ärge avage ega proovige neid parandada, kuna neid peab hooldama kvalifitseeritud isik.

SÄILITAMINE

1. Kui seadet pikemat aega ei kasutata, laske sellel enne voltimist jahtuda.
2. Hoidke neid jahedas ja kuivas kohas.
3. Enne kokkupanekut ja pakkimist veenduge, et seade on kuiv.
4. Arge painutage seadet, asetades sellele hoiustamise ajal muid esemeid.

TEHNILISED ANDMED

Nimivõimsustarve: 100W

Toitepinge: 220-240V ~50Hz

Küttepadi mõõdud: 72 x 32 x 2cm



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ČESKY

PROSÍM, ČTĚTE POZORNĚ. DŮLEŽITÉ POKYNY,

Uchovávejte pro pozdější použití.

1. Před použitím zařízení si přečtěte návod k obsluze a postupujte podle pokynů v něm obsažených. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním zařízení proti jeho zamýšlenému použití nebo nesprávnou manipulací.
2. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte pro jiné účely, které nejsou v souladu s jeho zamýšleným použitím.
3. Připojte zařízení pouze k 220-240 V ~ 50 Hz. Aby se zvýšila bezpečnost používání, nezapínejte současně mnoho elektrických zařízení do jednoho obvodu.
4. Buďte zvláště opatrní při používání zařízení, když jsou děti v blízkosti. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály, nedovolte, aby jej používaly děti nebo osoby, které nejsou se zařízením seznámeny. Zařízení by neměly používat malé děti, ledaže ovladače byly předem nastaveny rodiči nebo opatrovníky nebo pokud nebyly děti řádně poučeny o tom, jak bezpečně manipulovat s regulátory. Děti do tří let věku nemohou toto zařízení používat kvůli nedostatečné reakci na přehřátí.
5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby, které nemají žádné zkušenosti nebo znalosti o vybavení, pokud se tak děje pod dohledem odpovědné osoby. kvůli jejich bezpečnosti nebo jim tipy na bezpečné používání zařízení a jsou si vědomi nebezpečí spojeného s jeho používáním. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Čištění a údržba zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší než 8 let a nejsou pod dohledem. Toto zařízení nemohou používat lidé, kteří nejsou citliví na teplo a lidé, kteří jsou velmi citliví na teplo, kteří nejsou schopni reagovat na přehřátí, a lidé, kteří vyžadují stálou péči.
6. Vždy po použití vytahněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji držíte rukou. NEDOTÝKEJTE se napájecího kabelu.
7. Kabel, zástrčku a celé zařízení neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (déšť, slunce atd.) Ani jej nepoužívejte v podmínkách

vysoké vlhkosti (koupelny, vlhké kempy).

8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být nahrazen odborným servisem, aby nedošlo k nebezpečí.

9. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem nebo zařízení nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Vraťte vadné zařízení do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizovaný servis. Nesprávně provedená oprava může způsobit vážné nebezpečí pro uživatele.

10. Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.

11. Nenechávejte zařízení ani adaptér připojené k zásuvce bez dozoru.

12. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné do elektrického obvodu nainstalovat zařízení na zbytkový proud (RCD) se jmenovitým zbytkovým proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu se prosím obraťte na elektrikáře.

13. Nedovolte, aby zařízení nebo adaptér navlhčily. Pokud zařízení spadne do vody, okamžitě vytáhněte zástrčku nebo adaptér ze zásuvky. Když je zařízení připojeno k síti, nedávejte si ruce do vody. Před opětovným použitím musí být zkontrolováno kvalifikovaným elektrikářem.

14. Nemanipulujte se zařízeními ani adaptérem mokřými rukama.

15. Zařízení byste měli vypnout pokaždé, když jej odložíte.

16. Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody, například: ve sprše, ve vaně nebo nad umyvadlem s vodou.

17. Používá-li zařízení napájení, nezakrývejte jej, protože by to mohlo vést k nebezpečnému zvýšení teploty a poškození zařízení. Vždy nejprve zapojte zástrčku do síťové zásuvky v zařízení a poté do síťové zásuvky.

18. Nepoužívejte zařízení ve složeném stavu. Do listu nedávejte špendlíky, jehly a jiné kovové předměty.

19. Nepoužívejte zařízení, pokud je mokré nebo vlhké. Ponechejte zařízení volně zavěšené na větraném místě, dokud nebude zcela suché.

20. Nepokládejte napájecí kabel na zahřáté zařízení. Pokud je zařízení během skladování umístěno nahore, neukládejte jej. Pravidelně kontrolujte zařízení, zda neobsahuje známky opotřebení nebo poškození. Pokud jsou tyto značky nebo zařízení používány nesprávně, před dalším používáním se prosím obraťte na svého dodavatele.

21. Skladujte na suchém místě. Na zařízení nikdy nedávejte těžké předměty.

22. Nikdy nezapínejte se zapnutým zařízením. Odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.

23. Regulator nikdy nezakrývejte.

24. Před zapnutím zařízení se ujistěte, že je rovnoměrně rozloženo, zda nejsou zalomené nebo přehnuté.

25. Zařízení nežehlete!

26. Toto zařízení není určeno pro lékařské použití v nemocnicích.

28. Zařízení by mělo před uskladněním vychladnout.

29. Zařízení může být používáno pouze s typy vyjímatelných prvků uvedených v označení zařízení.

30. Zařízení je vybaveno pojistkou chránící před přehřátím, která by neměla fungovat při použití v souladu s určeným použitím zařízení. Pokud pojistka vypne, zařízení přestane fungovat, zařízení musí být vráceno k opravě výrobci nebo jeho zástupci.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ (obrázek 2)

1. Přečtěte si návod k použití.

2. Nebělit.

4. Žehlit pouze části výrobku uvedené v pokynech lze při teplotě do 110 ° C.

5. Nečistěte chemicky.

3. Nesušte v sušičce.

6. Nezasunujte kolíky.

7. Neumývejte vnější povlak ohřívače nohou ponořením do vody.
8. Nepoužívejte složené nebo přehozené.
9. Výrobek by neměli používat velmi malé děti (0-3 roky).
10. POUŽÍTE součásti produktu uvedené v příručce lze ručně umýt ve vodě. Doporučená teplota vody 40 ° C.
11. Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody, například: ve sprše, ve vaně nebo nad umyvadlem s vodou.

BEZPEČNOSTNÍ POZNÁMKY PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Nepoužívejte s žádným jiným topným zařízením.
2. Během používání se ujistěte, že síťové kabely nejsou zachyceny / zamotané.
3. Ujistěte se, že při používání neusnete. Pokud jste velmi unavení, z důvodu bezpečnosti během používání zvolte teplotní stupeň 1. Zařízení se automaticky vypne 90 minut po zapnutí.
4. Výrobek lze používat pouze s ovladačem uvedeným v označení zařízení: SK 15.
5. Zařízení by se nemělo používat k ohřevu zvířat.

POPIS PRODUKTU (foto 1)

1. Podložka s topnými dráty uvnitř
2. Elastická špatná s páskou na suchý zip
3. Ovladač
4. LED displej
5. Vypínač
6. Tlačítko teploty
7. Zásuvka napájecího kabelu
8. Odmíratelná zástrčka napájecího kabelu
9. Zamykací západka

POUŽITÍ

1. Ujistěte se, že je v blízkosti zdroj napájení a že napájecí kabel není při používání v poloze, kde byste o něj mohli zakopnout. Po připojení ke zdroji napájení musí být ovladač (3) snadno přístupný uživateli.

2. Přesuňte hlavní vypínač (5) z polohy OFF do polohy ON. Před použitím nastavte teplotu na nejvyšší stupeň 4 po dobu 10 minut.

3. Opakovaným stisknutím tlačítka teploty (6) vyberte úroveň teploty:

1 - nejnižší stupeň s teplotou 40°C +/- 5°C

2 - další stupeň s teplotou 50°C +/- 5°C

3 - další stupeň s teplotou 64°C +/- 5°C

4 - nejvyšší stupeň s teplotou 75°C +/- 5°C.

Při používání přístroje zvolte vhodnou úroveň teploty podle toho, jak se lidské tělo cítí. Pokud jej hodláte používat delší dobu, nastavte jej na úroveň 1, což je nejnižší poloha, aby nedošlo k přehřátí, které může způsobit nepohodlí lidskému tělu. Spotřebič má funkci automatického vypnutí, která jej vypne po 90 minutách.

4. Posuňte vypínač napájení (5) z polohy ON - zapnuto do polohy OFF - vypnuto, aby se zařízení vypnulo, když jej přestanete používat.

Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Když zařízení nepoužíváte a před čištěním, odpojte zařízení od sítě a nechte jej vychladnout.

2. Při čištění odpojte napájecí kabel s ovladačem (3) od podložky (1) a postupujte následovně:

- mírně rukou nadzvedněte zajišťovací západku (9) na odnímatelné zástrčce (8) a druhou rukou ji pevně vytáhněte ze zásuvky kabelu (7). Netahejte za kabel.

3. Očistěte povrch kabelu neutrálním čisticím prostředkem, pokud je kabel nečistištěný, a osušte jej měkkým hadříkem.

4. Podložku (1) neperete nasucho, mohlo by dojít k poškození topných článků.

5. Podložku (1) lze prát ručně nebo na jemný program v pračce. Doporučená teplota vody je 40 stupňů Celsia. Použijte jemný čisticí prostředek. K čištění nepoužívejte průmyslová rozpouštědla, jako je benzen, petrolej nebo podobná rozpouštědla.

6. Izolace podložky (1) se poškodí, pokud je sušena na slunci, žehlit nebo je použita ochrana proti molům. Poškození izolačního materiálu způsobí bezpečnostní problém.

7. Zavěste podložku (1) na větrané místo, aby přirozeně vyschla. Před složením a zabalením nebo opětovným použitím se ujistěte, že je zařízení zcela suché.

8. Pokud je napájecí kabel nebo ovladač poškozen, neotvírejte je ani se je nepokoušejte opravit, protože je musí opravit kvalifikovaná osoba.

ÚLOŽNÝ PROSTOR

1. Pokud se zařízení delší dobu nepoužívá, před složením jej nechte vychladnout.

2. Skladujte je na chladném a suchém místě.

3. Před sestavením a zabalením se ujistěte, že je zařízení suché.

4. Během skladování zařízení neohýbejte tím, že na něj budete pokládat jiné předměty.

TECHNICKÁ DATA

Jmenovitý příkon: 100W

Napájecí napětí: 220-240V ~50Hz

Rozměry nahrivací podložky: 72 x 32 x 2 cm



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylenové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnice ani kontejneru na směsný odpad!!

VĂ RUGĂM CITIȚI CU ATENȚIE. INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE, PĂSTRAȚI-TE PENTRU UTILIZAREA ULTIMĂ.

1. Citiți manualul de operare înainte de a utiliza dispozitivul și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului împotriva utilizării preconizate sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este doar pentru uz casnic. Nu folosiți în alte scopuri care nu sunt în conformitate cu utilizarea prevăzută.
3. Conectați dispozitivul numai la 220-240 V ~ 50 Hz. Pentru a crește siguranța de utilizare, nu porniți mai multe dispozitive electrice simultan pe un singur circuit.
4. Fiți precaut atunci când utilizați dispozitivul atunci când copiii sunt în apropiere. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul, nu lăsați copiii sau persoanele necunoscute cu dispozitivul să-l folosească. Echipamentul nu trebuie utilizat de copiii mici, cu excepția cazului în care controlorii au fost reglați de către părinți sau tutori sau copiii au fost instruiți cu atenție cum să se ocupe în siguranță de regulatori. Copiii sub trei ani nu pot folosi acest dispozitiv din cauza lipsei de răspuns la supraîncălzire.
5. **AVERTIZARE:** Acest echipament poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de persoane care nu au experiență sau cunoștințe despre echipament, dacă acest lucru este realizat sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor sau acordată lor sfaturi despre utilizarea în siguranță a dispozitivului și sunt conștiente de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuată de copii decât dacă au peste 8 ani și sunt supravegheați. Acest dispozitiv nu poate fi folosit de persoane care nu sunt sensibile la căldură și de persoane foarte sensibile la căldură, care nu sunt în măsură să răspundă la supraîncălzire și de persoane care necesită îngrijiri constante.
6. Întotdeauna după utilizare, scoateți fișa din priză ținând priza cu mâna. **NU** trageți cablul de alimentare.
7. Nu scufundați cablul, mufa și întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți dispozitivul la condiții atmosferice (ploaie, soare etc.) sau nu folosiți în condiții de umiditate ridicată (băi, case de camping umede).
8. Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu o instalație de reparație specializată pentru a evita un pericol.
9. Nu folosiți dispozitivul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dispozitivul nu funcționează corect. Nu reparați singur dispozitivul, deoarece poate provoca șoc. Vă rugăm să returnați dispozitivul defect la centrul de service corespunzător pentru inspecție sau reparație. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service autorizate. Reparația efectuată incorect poate provoca pericol grav pentru utilizator.
10. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile.
11. Nu lăsați dispozitivul sau adaptorul conectat la priză nesupravegheat.
12. Pentru a oferi o protecție suplimentară, este recomandabil să instalați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA în circuitul electric. În acest sens, vă rugăm să contactați un electrician.
13. Nu permiteți dispozitivului sau adaptorului să se ude. Dacă dispozitivul cade în apă, trageți imediat fișa sau adaptorul din priza electrică. Nu puneți mâinile în apă atunci când

dispozitivul este conectat la rețea. Înainte de reutilizare, trebuie verificat de un electrician calificat.

14. Nu manipulați dispozitivul sau adaptorul cu mâinile ude.

15. Dispozitivul ar trebui să fie oprit de fiecare dată când îl puneți jos.

16. Nu folosiți dispozitivul lângă apă, de exemplu: în duș, în cadă sau deasupra bazinului cu apă.

17. Dacă dispozitivul utilizează o sursă de alimentare, nu o acoperiți, deoarece ar putea duce la o creștere periculoasă a temperaturii și la deteriorarea dispozitivului. Întotdeauna, introduceți mai întâi mufa în priza electrică a dispozitivului și apoi sursa de alimentare la priza de alimentare.

18. Nu folosiți dispozitivul în stare pliată. Nu puneți ace, ace și alte obiecte metalice în foaie.

19. Nu folosiți dispozitivul dacă este umed sau umez. Lăsați dispozitivul atârnat vag într-o zonă ventilată până când este complet uscat.

20. Nu puneți cablul de alimentare pe un dispozitiv încălzit. Nu pliați echipamentul atunci când este așezat deasupra în timpul depozitării. Verificați echipamentul periodic dacă există semne de uzură sau avarie. Dacă astfel de semne sau echipamente sunt utilizate în mod necorespunzător, vă rugăm să contactați furnizorul înainte de a-l utiliza în continuare.

21. Depozitați într-un loc uscat. Nu puneți niciodată obiecte grele pe dispozitiv.

22. Nu te culca niciodată cu dispozitivul pornit. Deconectați mufa de alimentare de la priză.

23. Nu acoperiți niciodată controlerul.

24. Înainte de a porni dispozitivul, asigurați-vă că acesta este distribuit în mod uniform, nu există niciun fel de blocaje sau pliuri.

25. Nu călcați dispozitivul!

26. Acest echipament nu este destinat utilizării medicale în spitale.

28. Dispozitivul trebuie să se răcească înainte de depozitare.

29. Dispozitivul poate fi utilizat numai cu tipurile de elemente amovibile specificate în marcajul echipamentului.

30. Dispozitivul este echipat cu o siguranță care protejează împotriva supraîncălzirii, care nu ar trebui să funcționeze atunci când este utilizat în conformitate cu utilizarea prevăzută a echipamentului. În cazul în care siguranța se declanșează, dispozitivul nu va mai funcționa, echipamentul trebuie returnat producătorului sau reprezentantului său pentru reparații.

EXPLICAȚIA SIMBOLULUI (imaginea 2)

1. Citiți instrucțiunile de utilizare.

2. Nu înălbiți.

3. Nu uscați în rufe.

4. Doar părțile produsului indicate în instrucțiuni pot fi călcate la o temperatură de până la 110 ° C.

5. Nu curățați chimic.

6. Nu introduceți știfturi.

7. Nu spălați învelișul exterior al încălzitorului de picioare prin scufundarea în apă.

8. A nu se folosi îndoit sau pliat.

9. Produsul nu trebuie utilizat de copii foarte mici (0-3 ani).

10. DOAR părțile produsului enumerate în manual pot fi spălate manual cu apă. Temperatura recomandată a apei 40 ° C.

11. Nu utilizați dispozitivul lângă apă, de exemplu: la duș, în cadă sau deasupra bazinului cu apă.

NOTE DE SIGURANȚĂ ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Nu utilizați cu niciun alt dispozitiv de încălzire.

2. În timpul utilizării, asigurați-vă că cablurile de alimentare nu se blochează/încurcă.

3. Asigurați-vă că nu adormiți în timpul utilizării. Dacă sunteți foarte obosit, pentru siguranță în timpul utilizării, vă rugăm să selectați nivelul de temperatură 1. Dispozitivul se va opri automat la 90 de minute după ce este pornit.

4. Produsul poate fi utilizat numai cu controlerul specificat în denumirea dispozitivului: SK 15.

5. Aparatul nu trebuie folosit pentru a încălzi animale.

DESCRIEREA PRODUSULUI (foto 1)

1. Pad cu fire de încălzire în interior

2. Elastic rău cu bandă Velcro

3. Controller

4. Afișaj LED

5. Comutator de alimentare

6. Buton de temperatură
7. Priză pentru cablu de alimentare
8. Cablu de alimentare detașabil
9. Zavor de blocare

UTILIZARE

1. Asigurați-vă că există o sursă de alimentare în apropiere și că cablul de alimentare nu este într-o poziție în care vă puteți împiedica atunci când este utilizat. După conectarea la sursa de alimentare, controlerul (3) trebuie să fie ușor accesibil utilizatorului.

2. Mutați întrerupătorul de alimentare (5) din poziția OPRIT în poziția ON. Înainte de utilizare, setați căldura la cel mai înalt nivel de 4 timp de 10 minute.

3. Apăsând în mod repetat butonul de temperatură (6), selectați nivelul de temperatură:

1 - cel mai scăzut nivel cu o temperatură de 40°C +/- 5°C

2 - următorul nivel cu o temperatură de 50°C +/- 5°C

3 - următorul nivel cu o temperatură de 64°C +/- 5°C

4 - cel mai înalt nivel cu o temperatură de 75°C +/- 5°C.

Când utilizați dispozitivul, selectați nivelul adecvat de temperatură în funcție de modul în care se simte corpul uman. Dacă intenționați să îl utilizați pentru o perioadă lungă de timp, setați-l la nivelul 1, care este cea mai joasă poziție pentru a evita supraîncălzirea care poate provoca disconfort corpului uman. Aparatul are o funcție de oprire automată care îl oprește după 90 de minute.

4. Găsiți întrerupătorul de alimentare (5) de la ON - pornit la OFF - oprit pentru a opri dispozitivul când încetați să îl utilizați. Scoateți ștecherul din priză de perete.

CURATENIE SI MENTENANTA

1. Când dispozitivul nu este în uz și înainte de curățare, deconectați dispozitivul de la rețea și lăsați-l să se răcească.

2. Pentru a curăța, deconectați cablu de alimentare cu controlerul (3) de la priză (1), procedând după cum urmează:

- ridicați ușor zăvorul de blocare (9) de pe ștecherul detașabil (8) cu mâna și trageți-l ferm cu cealaltă mână din priză cablului (7) cu cealaltă mână. Nu trageți de cablu.

3. Curățați suprafața cablului cu detergent neutru, dacă cablul este murdar, și uscați-l cu o cârpă moale.

4. Nu spălați uscat tamponul (1), deoarece acest lucru poate deteriora elementele de încălzire.

5. Tamponul (1) poate fi spălat manual sau pe un program delicat în mașina de spălat. Temperatura recomandată a apei este de 40 de grade Celsius. Utilizați un detergent blând. Nu utilizați solvenți industriali precum benzen, kerosen sau solvenți similari pentru curățare.

6. Izolația plăcuței (1) se va deteriora dacă se usucă la soare, se călcă sau se folosește antimolie. Deteriorarea materialului izolator va cauza o problemă de siguranță.

7. Agățați tamponul (1) într-un loc ventilat pentru a-l lăsa să se usuce natural. Asigurați-vă că dispozitivul este complet uscat înainte de a-l plia și împacheta sau reutiliza.

8. Dacă cablul de alimentare sau controlerul este deteriorat, nu deschideți și nu încercați să le reparați, deoarece acestea trebuie întreținute de o persoană calificată.

DEPOZITARE

1. Când dispozitivul nu este folosit o perioadă lungă de timp, lăsați-l să se răcească înainte de a-l plia.

2. Păstrați-le într-un loc răcoros și uscat.

3. Asigurați-vă că dispozitivul este uscat înainte de asamblare și ambalare.

4. Nu îndoiți dispozitivul punând alte obiecte pe el în timpul depozitării.

DATE TEHNICE

Putere consumată nominală: 100W

Tensiune de alimentare: 220-240V ~50Hz

Dimensiuni placa de încălzire: 72 x 32 x 2cm



Din grija pentru mediu înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură.

Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediu înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ,

Κρατήστε για πιο αργή χρήση.

1. Διαβάστε το εγχειρίδιο λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχει. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από τη χρήση της συσκευής για την προβλεπόμενη χρήση ή τον ακατάλληλο χειρισμό της.

2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς που δεν είναι σύμφωνοι με την προβλεπόμενη χρήση.

3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε 220-240 V ~ 50 Hz. Για να αυξήσετε την ασφάλεια

χρήσης, μην ενεργοποιείτε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν τα παιδιά βρίσκονται κοντά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή, μην τα αφήνετε να χρησιμοποιούν τα παιδιά ή τα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή. Ο εξοπλισμός δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται από μικρά παιδιά, εκτός εάν οι υπεύθυνοι επεξεργασίας έχουν προκαθοριστεί από γονείς ή κηδεμόνες ή τα παιδιά έχουν ενημερωθεί λεπτομερώς για τον ασφαλή χειρισμό των ρυθμιστών.

Τα παιδιά κάτω των τριών ετών δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν αυτή τη συσκευή λόγω έλλειψης ανταπόκρισης στην υπερθέρμανση.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή από άτομα που δεν διαθέτουν εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, εάν αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη υπεύθυνου προσώπου για την ασφάλειά τους ή που τους έχουν δοθεί

συμβουλές σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και εποπτεύονται. Αυτή η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα που δεν είναι ευαίσθητα στη θερμότητα και άτομα που είναι πολύ ευαίσθητα στη θερμότητα και δεν μπορούν να ανταποκριθούν σε υπερθέρμανση και σε άτομα που χρειάζονται συνεχή φροντίδα.

6. Πάντα μετά τη χρήση, βγάλτε το βύσμα από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.

7. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα και ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ατμοσφαιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κλπ.) Ή μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υψηλής υγρασίας (μπάνια, βρεγμένα κατασκήνωση).

8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από μια εξειδικευμένη μονάδα επισκευής, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με φθαρμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Επιστρέψτε την ελαττωματική συσκευή στο κατάλληλο κέντρο σέρβις για επιθεώρηση ή επισκευή. Όλες οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία εξυπηρέτησης. Η εσφαλμένη εκτέλεση της επισκευής μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

10. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

11. Μην αφήνετε τη συσκευή ή τον προσαρμογέα συνδεδεμένο στην πρίζα χωρίς επιτήρηση.

12. Για την παροχή πρόσθετης προστασίας, συνιστάται η εγκατάσταση συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ονομαστικό υπολειπόμενο ρεύμα που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα. Από αυτή την άποψη, επικοινωνήστε με έναν ηλεκτρολόγο.

13. Μην επιτρέπεται τη βύθιση της συσκευής ή του προσαρμογέα. Εάν η συσκευή πέσει μέσα στο νερό, τραβήξτε αμέσως το βύσμα ή τον προσαρμογέα από την πρίζα. Μην βάζετε τα χέρια σας στο νερό όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο. Πριν από την επαναχρησιμοποίηση, πρέπει να ελέγχεται από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

14. Μη χειρίζετε τη συσκευή ή τον προσαρμογέα με βρεγμένα χέρια.
15. Η συσκευή θα πρέπει να απενεργοποιείται κάθε φορά που την κατεβάζετε.
16. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, για παράδειγμα: στο ντους, στην μπανιέρα ή πάνω από τη λεκάνη με νερό.
17. Εάν η συσκευή χρησιμοποιεί τροφοδοσία ρεύματος, μην την καλύπτετε, καθώς θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη αύξηση της θερμοκρασίας και ζημιά στη συσκευή. Πάντοτε, τοποθετήστε πρώτα το βύσμα στην πρίζα της συσκευής και στη συνέχεια το τροφοδοτικό στην πρίζα.
18. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε διπλωμένη κατάσταση. Μην βάζετε καρφίτσες, βελόνες και άλλα μεταλλικά αντικείμενα στο φύλλο.
19. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι υγρή ή υγρή. Αφήστε τη συσκευή να κρεμαστεί χαλαρά σε αεριζόμενη περιοχή μέχρι να στεγνώσει τελείως.
20. Μην τοποθετείτε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια θερμαινόμενη συσκευή. Μην διπλώνετε τον εξοπλισμό όταν τοποθετείται στην κορυφή κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης. Ελέγχετε περιοδικά τον εξοπλισμό για σημεία φθοράς ή ζημιάς. Εάν τα εν λόγω σήματα ή ο εξοπλισμός χρησιμοποιούνται κατά λάθος, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας προτού συνεχίσετε να το χρησιμοποιείτε.
21. Φυλάσσετε σε ξηρό μέρος. Ποτέ μην βάζετε βαριά αντικείμενα στη συσκευή.
22. Ποτέ μην κοιμάστε με τη συσκευή που έχετε ενεργοποιήσει. Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.
23. Μην καλύπτετε ποτέ τον ελεγκτή.
24. Πριν από την ενεργοποίηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι είναι ομοιόμορφα κατανεμημένη, δεν υπάρχουν καμπύλες ή πτυχές.
25. Μην σιδερώνετε τη συσκευή!
26. Ο εξοπλισμός αυτός δεν προορίζεται για ιατρική χρήση στα νοσοκομεία.
28. Η συσκευή πρέπει να κρυώσει πριν την αποθήκευση.
29. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τους τύπους αφαιρούμενων στοιχείων που καθορίζονται στη σήμανση του εξοπλισμού.
30. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μια ασφάλεια που προστατεύει από υπερθέρμανση, η οποία δεν πρέπει να λειτουργεί όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση του εξοπλισμού. Εάν η ασφάλεια σβήσει, η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί, ο εξοπλισμός πρέπει να επιστραφεί στον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του για επισκευή.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΟΥ (εικόνα 2)

- | | | |
|--|------------------|--|
| 1. Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης. | 2. Μην λεύκαντε. | 3. Μην στεγνώνετε. |
| 4. Μόνο μέρος του προϊόντος που αναφέρονται στις οδηγίες μπορούν να σιδερωθούν σε θερμοκρασία έως 110 ° C. | | 6. Μην τοποθετείτε καρφίτσες. |
| 5. Μην στεγνώνετε. | | 8. Μη χρησιμοποιείτε διπλωμένο ή τσακισμένο. |
| 7. Μην πλένετε την εξωτερική επίστρωση του ζεστού ποδιού βυθίζοντας σε νερό. | | |
| 9. Προϊόν που δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από πολύ μικρά παιδιά (0-3 ετών). | | |
| 10. ΜΟΝΟ τα μέρη του προϊόντος που αναφέρονται στο εγχειρίδιο μπορούν να πλυθούν στο χέρι με νερό. Συνιστώμενη θερμοκρασία νερού 40 ° C. | | |
| 11. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, για παράδειγμα: στο ντους, στην μπανιέρα ή πάνω από τη λεκάνη με νερό. | | |

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Μην το χρησιμοποιείτε με καμία άλλη συσκευή θέρμανσης.
2. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια τροφοδοσίας δεν παγιδεύονται / μπερδεύονται.
3. Βεβαιωθείτε ότι δεν αποκοιμηθείτε ενώ χρησιμοποιείτε. Εάν είστε πολύ κουρασμένοι, για ασφάλεια κατά τη χρήση, επιλέξτε το επίπεδο θερμοκρασίας 1. Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα 90 λεπτά μετά την ενεργοποίησή της.
4. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τον ελεγκτή που καθορίζεται στην ονομασία της συσκευής: SK 15.
5. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τη θέρμανση ζώων.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (φωτογραφία 1)

1. Μαξιλάρaki με καλώδια θέρμανσης εσωτερικά
2. Ελαστικό κακό με ταινία Velcro
3. Ελεγκτής
4. Οθόνη LED
5. Διακόπτης τροφοδοσίας
6. Κουμπί θερμοκρασίας
7. Πρίζα καλωδίου ρεύματος
8. Αποσπώμενο βύσμα καλωδίου ρεύματος
9. Μάνταλο κλειδώματος

ΧΡΗΣΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει πηγή τροφοδοσίας κοντά και ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν βρίσκεται σε θέση κατά τη χρήση, όπου μπορεί να σκοντάψετε πάνω του. Μετά τη σύνδεση στο τροφοδοτικό, ο ελεγκτής (3) πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμος στον χρήστη.
2. Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας (5) από τη θέση OFF στη θέση ON. Πριν τη χρήση, ρυθμίστε τη θερμότητα στο υψηλότερο επίπεδο των 4 για 10 λεπτά.
3. Πατώντας επανειλημμένα το κουμπί θερμοκρασίας (6), επιλέξτε το επίπεδο θερμοκρασίας:
1 - το χαμηλότερο επίπεδο με θερμοκρασία 40°C +/- 5°C
2 - το επόμενο επίπεδο με θερμοκρασία 50°C +/- 5°C
3 - το επόμενο επίπεδο με θερμοκρασία 64°C +/- 5°C
4 - το υψηλότερο επίπεδο με θερμοκρασία 75°C +/- 5°C.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, επιλέξτε το κατάλληλο επίπεδο θερμοκρασίας ανάλογα με το πώς αισθάνεται το ανθρώπινο σώμα. Εάν σκοπεύετε να το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα, ρυθμίστε το στο επίπεδο 1 που είναι η χαμηλότερη θέση για να αποφύγετε την υπερθέρμανση που μπορεί να προκαλέσει δυσφορία στο ανθρώπινο σώμα. Η συσκευή διαθέτει λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης που την απενεργοποιεί μετά από 90 λεπτά.
4. Σύρετε το διακόπτη τροφοδοσίας (5) από το ON - ενεργοποιημένο στο OFF - απενεργοποιημένο για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή όταν σταματήσετε να τη χρησιμοποιείτε. Αφαιρέστε το φως από την πρίζα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται και πριν την καθαρίσετε, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει.
2. Για να καθαρίσετε, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας με τον ελεγκτή (3) από το μαξιλάρaki (1), ακολουθώντας τα εξής:
- αναστρέψτε ελαφρά το μάνταλο ασφάλισης (9) στο αποσπώμενο βύσμα (8) με το χέρι σας και τραβήξτε το σταθερά με το άλλο σας χέρι από την υποδοχή του καλωδίου (7) με το άλλο σας χέρι. Μην τραβάτε το καλώδιο.
3. Καθαρίστε την επιφάνεια του καλωδίου με ουδέτερο απορρυπαντικό, εάν το καλώδιο είναι βρώμικο, και στεγνώστε το με ένα μαλακό πανί.
4. Μην πλένετε το μαξιλάρaki (1) με στεγνό πλύσιμο γιατί μπορεί να προκληθούν ζημιές στα θερμαντικά στοιχεία.
5. Το επίθεμα (1) μπορεί να πλυθεί στο χέρι ή σε ένα ευαίσθητο πρόγραμμα στο πλυντήριο. Η συνιστώμενη θερμοκρασία νερού είναι 40 βαθμοί Κελσίου. Χρησιμοποιήστε ένα ήπιο απορρυπαντικό. Μην χρησιμοποιείτε βιομηχανικούς διαλύτες όπως βενζόλιο, κηροζίνη ή παρόμοιους διαλύτες για καθαρισμό.
6. Η μόνωση του μαξιλαριού (1) θα καταστραφεί εάν στεγνώσει στον ήλιο, σιδερωθεί ή χρησιμοποιηθεί σκόρο. Η ζημία στο μονωτικό υλικό θα προκαλέσει πρόβλημα ασφάλειας.
7. Κρεμάστε το επίθεμα (1) σε αεριζόμενο μέρος για να στεγνώσει φυσικά. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι εντελώς στεγνή πριν την διπλώσετε και τη συσκευασία ή την επαναχρησιμοποιήσετε.
8. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή ο ελεγκτής είναι κατεστραμμένο, μην τα ανοίξετε και μην προσπαθήσετε να τα επισκευάσετε, καθώς πρέπει να επισκευαστούν από εξειδικευμένο άτομο.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφήστε τη να κρυώσει πριν την διπλώσετε.
2. Αποθηκεύστε τα σε δροσερό και ξηρό μέρος.
3. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι στεγνή πριν τη συναρμολόγηση και τη συσκευασία.
4. Μην λυγίζετε τη συσκευή τοποθετώντας άλλα αντικείμενα πάνω της κατά την αποθήκευση.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Ονομαστική κατανάλωση ισχύος: 100W

Τάση τροφοδοσίας: 220-240V ~50Hz

Διαστάσεις θερμαινόμενου μαξιλαριού: 72 x 32 x 2cm



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτί. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

PROSIMO PREBERITE PREVIDNO. POMEMBNA NAVODILA, SPREMLJAJTE SE ZA POSLEDNO UPORABO.

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in sledite navodilom, ki so v njej. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe naprave zaradi njene predvidene uporabe ali nepravilnega ravnanja.
2. Naprava je samo za domačo uporabo. Ne uporabljajte za druge namene, ki niso v skladu s predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo na 220-240 V ~ 50 Hz. Da bi povečali varnost uporabe, ne vklaplajte več električnih naprav hkrati v en tokokrog.
4. Pri uporabi naprave bodite še posebej previdni, če so otroci v bližini. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z napravo, ne dovolite, da jo uporabljajo otroci ali osebe, ki naprave niso seznanjene. Opreme ne smejo uporabljati majhni otroci, razen če so starši ali skrbniki že predhodno določili regulatorje ali če so otroci natančno poučeni, kako varno ravnati z regulatorji. Otroci, mlajši od treh let, ne morejo uporabljati te naprave zaradi pomanjkanja odziva na pregrevanje.
5. **ÓPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj ali znanja o opremi, če se to izvaja pod nadzorom odgovorne osebe. zaradi njihove varnosti ali jim je dana nasvete o varni uporabi naprave in se zavedate nevarnosti, povezane z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom. Te naprave ne morejo uporabljati ljudje, ki niso občutljivi na toploto, in ljudje, ki so zelo občutljivi na toploto, ki se ne morejo odzvati na pregrevanje, in ljudje, ki potrebujejo stalno nego.
6. Vedno po uporabi izvlecite vtič iz vtičnice, tako da držite vtičnico z roko. NE vlecite napajalnega kabla.
7. Kabla, vtiča in celotne naprave ne potopite v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte atmosferskim razmeram (dež, sonce itd.) In ne uporabljajte v pogojih visoke vlažnosti (kopalnice, vlažne hiše za kampiranje).
8. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga morate zamenjati v specializiranem servisu, da se izognete nevarnosti.
9. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če naprava ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj lahko povzroči šok. Okvarjeno napravo vrnite v ustrezen servisni center na pregled ali popravilo. Vsa popravila smejo izvajati samo pooblaščenji serviserji. Nepravilno opravljeno popravilo lahko resno ogrozi uporabnika.
10. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
11. Naprave ali adapterja ne puščajte v vtičnico brez nadzora.
12. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivno preostalo vrednostjo, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se obrnite na električarja.
13. Naprave ali adapterja ne dovolite, da se zmoči. Če naprava pade v vodo, takoj potegnite vtič ali adapter iz napajalne vtičnice. Roke ne spuščajte v vodo, ko je naprava priključena na električno omrežje. Pred ponovno uporabo ga mora preveriti usposobljen električar.
14. Naprave ali adapterja ne ravnajte z mokrimi rokami.
15. Napravo je treba izključiti vsakič, ko jo odložite.
16. Naprave ne uporabljajte v bližini vode, na primer: pod tušem, v kadi ali nad umivalnikom z vodo.
17. Če naprava uporablja napajalnik, ga ne pokrivajte, saj lahko to povzroči nevarno

zvišanje temperature in poškodbe naprave. Vedno najprej vtaknite vtič v električno vtičnico v napravi in nato napajalnik v električno vtičnico.

18. Naprave ne uporabljajte v zloženem stanju. V list ne postavljajte zatičev, igel in drugih kovinskih predmetov.

19. Naprave ne uporabljajte, če je mokra ali vlažna. Napravo pustite visečo v prezračenem prostoru, dokler ni popolnoma suha.

20. Napajalnega kabla ne postavljajte na ogreto napravo. Med skladiščenjem opreme ne zlagajte. Na napravi občasno preverjajte, ali obstajajo znaki obrabe ali poškodbe. Če se takšni znaki ali oprema uporabljajo nepravilno, se pred nadaljnjo uporabo obrnite na svojega dobavitelja.

21. Shranjujte na suhem mestu. Na napravo nikoli ne postavljajte težkih predmetov.

22. Nikoli ne spite z vklopljeno napravo. Iztaknite napajalni kabel iz vtičnice.

23. Nikoli ne pokrivajte regulatorja.

24. Preden vklopite napravo, se prepričajte, da je enakomerno razporejena, da ni nobenih pregibov in pregibov.

25. Naprave ne likajte!

26. Ta oprema ni namenjena za medicinsko uporabo v bolnišnicah.

28. Naprava se mora pred shranjevanjem ohladiti.

29. Naprava se sme uporabljati samo z vrstami odstranljivih elementov, določenimi v oznaki opreme.

30. Naprava je opremljena z varovalko, ki ščiti pred pregrevanjem, ki ne sme delovati, če se uporablja v skladu s predvideno uporabo opreme. Če se varovalka izklopi, naprava preneha delovati, opremo je treba vrniti proizvajalcu ali njenemu zastopniku za popravilo.

POJASNILO SIMBOLA (slika 2)

- | | | |
|---|-------------|--|
| 1. Preberite navodila za uporabo. | 2. Ne beli. | 3. Ne sušite v sušilnem stroju. |
| 4. Samo dele izdelka, ki je naveden v navodilih, lahko likate pri temperaturi do 110 °C. | | |
| 5. Ne čisti kemično čiščenje. | | 6. Ne vstavljajte nožic. |
| 7. Zunanega premaza grelca za noge ne umivajte s potopitvijo v vodo. | | 8. Ne uporabljajte zloženih ali zdrobljenih. |
| 9. Izdelka ne smejo uporabljati zelo majhni otroci (0-3 leta). | | |
| 10. SAMO dele izdelka, navedene v priročniku, lahko ročno operete v vodi. Priporočena temperatura vode 40 °C. | | |
| 11. Naprave ne uporabljajte v bližini vode, na primer: pod tušem, kadjo ali nad umivalnikom z vodo. | | |

VARNOSTNA OPOMBA PRED PRVO UPORABO

1. Ne uporabljajte z nobeno drugo grelno napravo.
2. Med uporabo pazite, da se omrežni kabli ne ukleščijo/zapletajo.
3. Pazite, da med uporabo ne zaspite. Če ste zelo utrujeni, zaradi varnosti med uporabo izberite stopnjo temperature 1. Naprava se bo samodejno izklopila 90 minut po vklopu.
4. Izdelek se lahko uporablja samo s krmilnikom, navedenim v oznaki naprave: SK 15.
5. Naprave ne smete uporabljati za ogrevanje živali.

OPIS IZDELKA (fotografija 1)

1. Podloga z grelnimi žicami v notranjosti
2. Elastični rob z Velcro trakom
3. Krmilnik
4. LED zaslon
5. Stikalo za vklop
6. Gumb za temperaturo
7. Vtičnica za napajalni kabel
8. Snemljiv vtič za napajalni kabel
9. Zaklepni zaph

UPORABA

1. Prepričajte se, da je v bližini vir napajanja in da napajalni kabel med uporabo ni v položaju, kjer bi se lahko ob njega spotaknili. Po priključitvi na napajanje mora biti krmilnik (3) lahko dostopen uporabniku.
2. Premaknite stikalo za vklop (5) iz položaja OFF v položaj ON. Pred uporabo nastavite toploto na najvišjo stopnjo 4 za 10 minut.
3. Z večkratnim pritiskom tipke za temperaturo (6) izberite stopnjo temperature:

- 1 - najnižja stopnja s temperaturo 40°C +/- 5°C
- 2 - naslednja stopnja s temperaturo 50°C +/- 5°C
- 3 - naslednja stopnja s temperaturo 64°C +/- 5°C
- 4 - najvišja stopnja s temperaturo 75°C +/- 5°C.

Pri uporabi naprave izberite ustrezno stopnjo temperature glede na počutje človeškega telesa. Če ga nameravate uporabljati dlje časa, ga nastavite na stopnjo 1, ki je najnižji položaj, da preprečite pregrevanje, ki lahko povzroči nelagodje človeškemu telesu. Aparat ima funkcijo samodejnega izklopa, ki ga izklopi po 90 minutah.

4. Potisnite stikalo za vklop (5) iz položaja ON – vklopljeno v položaj OFF – izklopljeno, da izklopite napravo, ko jo nehate uporabljati.

izvlecite vtič iz stenske vtičnice.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Ko naprave ne uporabljate in jo pred čiščenjem izkjučite iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi.
2. Za čiščenje odklopite napajalni kabel s krmlinikom (3) iz blazinice (1), tako da:
 - z roko rahlo privzdignete zapah (9) na snemljivem vtiču (8) in ga z drugo roko trdno potegnite iz vtičnice (7). Ne vlecite za kabel.
3. Očistite površino kabla z nevtralnimi detergentom, če je kabel umazan, in ga osušite z mehko krpo.
4. Blazinice (1) ne perite v suhem stanju, ker lahko poškodujete grelne elemente.
5. Blazinico (1) lahko perete ročno ali na občutljivem programu v pralnem stroju. Priporočena temperatura vode je 40 stopinj Celzija. Uporabite blag detergent. Za čiščenje ne uporabljajte industrijskih topil, kot so benzen, kerozin ali podobna topila.
6. Izolacija podloge (1) se poškoduje, če jo sušite na soncu, likate ali uporabljate zaščito pred molji. Poškodba izolacijskega materiala bo povzročila varnostno težavo.
7. Blazinico (1) obesite na prezračevano mesto, da se naravno posuši. Prepričajte se, da je naprava popolnoma suha, preden jo zložite in zapakirate ali ponovno uporabite.
8. Če je napajalni kabel ali krmlinik poškodovan, ju ne odpirajte ali poskušajte popraviti, saj ju mora servisirati usposobljena oseba.

SHRANJEVANJE

1. Ko naprave dlje časa ne boste uporabljali, jo pustite, da se ohladi, preden jo zložite.
2. Shranjujte jih na hladnem in suhem mestu.
3. Pred sestavljanjem in pakiranjem se prepričajte, da je naprava suha.
4. Med shranjevanjem naprave ne upogibajte tako, da nanjo postavljate druge predmete.

TEHNIČNI PODATKI

Nazivna poraba energije: 100W
Napajalna napetost: 220-240V ~50Hz
Dimenzije grelne blazine: 72 x 32 x 2 cm



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterijo, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

македонски

ВЕ МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ Внимателно ВАНИ Упатства, ОБЕЗБЕДУВАЈТЕ ЗА ПОСТАВНА УПОТРЕБА.

1. Прочитајте го упатството за употреба пред да го користите уредот и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за штета предизвикана од употреба на уредот против наменетата употреба или неправилно ракување.
2. Уредот е само за домашна употреба. Не користете за други цели што не се во согласност со неговата наменета употреба.
3. Поврзете го уредот само со 220-240 V ~ 50 Hz. За да ја зголемите безбедноста на употреба, не вклучувајте многу електрични уреди истовремено на едно коло.
4. Бидете претпазливи кога го користите уредот кога децата се во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот, не дозволувајте децата или лицата што не се запознаени со уредот да го користат. Опремата не треба да ја користат малите деца, освен ако контролорите не биле претходно поставени од родители или старатели, или на децата им било темелно поучено како безбедно да се справат со регулаторите. Деца под три години не можат да го користат овој уред заради недостаток на одговор на прегревање.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности, или лица кои немаат искуство или познавање на опремата, доколку тоа е направено под надзор на одговорно лице за нивната безбедност или да им се даде совети за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опрема. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца, освен ако не се над 8 години и се надгледувани. Овој уред не може да го користат луѓе кои не се чувствителни на топлина и луѓе кои се многу чувствителни на топлина, кои не можат да одговорат на прегревање и од луѓе на кои им е потребна постојана грижа.
6. Секогаш по употреба, извадете го приклучокот од штекерот со држење на штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.

7. Не го потопувајте кабелот, приклучокот и целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте го уредот во атмосферски услови (дожд, сонце и др) или не користете во услови на висока влажност (бањи, влажни кампувачки куќи).
8. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, тој треба да се замени со специјализиран поправка за да се избегне опасност.
9. Не користете го уредот со оштетен кабел за напојување или уредот не работи правилно. Не го поправајте уредот сами, бидејќи тоа може да предизвика шок. Ве молиме вратете го неисправниот уред во соодветниот сервисен центар за инспекција или поправка. Сите поправки може да ги извршуваат само овластени сервисни точки. Неправилно извршената поправка може да предизвика сериозна опасност за корисникот.
10. Не користете го уредот близу до запаливи материјали.
11. Не оставајте го уредот или адаптерот поврзан со штекерот без надзор.
12. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) со номинална преостаната струја што не надминува 30 mA во електричното коло. Во овој поглед, ве молиме контактирајте со електричар.
13. Не дозволувајте уредот или адаптерот да се навлажни. Ако уредот падне во вода, веднаш повлечете го приклучокот или адаптерот од штекерот за напојување. Не ставајте ги рацете во вода кога уредот е поврзан со електричната мрежа. Пред повторна употреба, мора да се провери од квалификуван електричар.
14. Не ракувајте со уредот или адаптерот со влажни раце.
15. Уредот треба да се исклучува секој пат кога ќе го срушите.
16. Не користете го уредот близу вода, на пример: во туш, када или над слив со вода.
17. Ако уредот користи напојување, не го покривајте, бидејќи тоа може да доведе до опасно зголемување на температурата и оштетување на уредот. Секогаш, прво вметнете го приклучокот во штекерот за напојување во уредот, а потоа и напојувањето во штекерот.
18. Не користете го уредот во свиткана состојба. Не ставајте иглички, игли и други метални предмети во листот.
19. Не користете го уредот ако е влажен или влажен. Оставете го уредот да се обеси лабаво во проветрено место додека не се исуши целосно.
20. Не ставајте го кабелот за напојување на загреан уред. Не ја свиткајте опремата кога е поставена нагоре за време на складирањето. Проверете ја опремата периодично за знаци на абење или оштетување. Ако таквите знаци или опрема се користат неправилно, ве молиме контактирајте го вашиот добавувач пред да продолжите да ги користите.
21. Да се чува на суво место. Никогаш не ставајте тешки предмети на уредот.
22. Никогаш не одете на спиење со вклучен уред. Исклучете го приклучокот за напојување од штекерот.
23. Никогаш не покривајте го контролорот.
24. Пред да го вклучите уредот, проверете дали е рамномерно распределен, нема кутии или набори.
25. Не го пеглајте уредот!
26. Оваа опрема не е наменета за медицинска употреба во болници.
28. Уредот треба да се олади пред складирање.
29. Уредот може да се користи само со типови на отстранливи елементи наведени во ознаката на опремата.
30. Уредот е опремен со осигурувач кој штити од прегревање, што не треба да работи кога се користи во согласност со наменетата употреба на опремата. Ако

осигурачот патува, уредот ќе престане да работи, опремата мора да се врати на производителот или неговиот претставник за поправка.

ОБЈАСНУВАЕ НА СИМБОЛ (слика 2)

1. Прочитајте ги упатствата за употреба.
2. Не избелувајте.
3. Не се суши.
4. Само делови од производот наведен во упатството може да се пеглаат на температура до 110 ° C.
5. Не сушиете чиста.
6. Не ставајте иглички.
7. Не мијте го надворешниот слој на потоплите нозе потопувајќи се во вода.
8. Не користете превиткано или извиткано.
9. Производ да не го користат многу мали деца (0-3 години).
10. САМО деловите од производот наведени во упатството можат рачно да се мијат во вода. Препорачана температура на водата 40 ° C.
11. Не користете го уредот во близина на вода, на пример: под туш, во када или над сливот со вода.

БЕЗБЕДНОСНИ НАПОМЕНИ ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

1. Не користете со друг уред за греење.
2. За време на употребата, проверете дали мрежните кабли не се заглавуваат/заплеткаат.
3. Погрижете се да не заспиете додека го користите. Ако сте многу уморни, за безбедност при употреба, изберете го нивото на температура 1. Уредот автоматски ќе се исклучи 90 минути откако ќе се вклучи.
4. Производот може да се користи само со контролорот наведен во ознаката на уредот: SK 15.
5. Уредот не треба да се користи за загревање животни.

ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ (слика 1)

1. Влошка со грејни жици внатре
2. Ластик лош со велкро лента
3. Контролор
4. LED дисплеј
5. Прекинувач за напојување
6. Копче за температура
7. Приклучок за кабел за напојување
8. Приклучок за кабел за напојување што се одвојува
9. Заклучување бравата

КОРИСТЕТЕ

1. Проверете дали има извор на напојување во близина и дека кабелот за напојување не е во позиција кога е во употреба каде што може да се препнете. По поврзувањето со напојувањето, контролорот (3) мора да биде лесно достапен за корисникот.
2. Поместете го прекинувачот за напојување (5) од положбата OFF во положбата ON. Пред употреба, поставете ја топлината на највисоко ниво од 4 за 10 минути.
3. Со постојано притискање на копчето за температура (6), изберете го нивото на температурата:

- 1 - најниско ниво со температура од 40°C +/- 5°C
- 2 - следното ниво со температура од 50°C +/- 5°C
- 3 - следното ниво со температура од 64°C +/- 5°C
- 4 - највисоко ниво со температура од 75°C +/- 5°C.

Кога го користите уредот, изберете го соодветното ниво на температура според тоа како се чувствува човечкото тело. Ако имате намера да го користите подолго време, поставете го на ниво 1 што е најниската положба за да избегнете прегревање што може да предизвика непријатност во човечкото тело. Апаратот има функција за автоматско исклучување што го исклучува по 90 минути.

4. Лизгајте го прекинувачот за напојување (5) од ON - вклучен на OFF - исклучен за да го исклучите уредот кога ќе престанете да го користите. Извадете го приклучокот од ѕидниот штекер.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

1. Кога уредот не се користи и пред чистење, исклучете го уредот од електричната мрежа и оставете го да се излади.
2. За чистење, исклучете го кабелот за напојување со контролорот (3) од подлогата (1), постапувајќи на следниов начин:
- малку подигнете ја бравата за заклучување (9) на приклучокот што се одвојува (8) со раката и цврсто извлечете ја со другата рака од приклучокот за кабел (7) со другата рака. Не влечете го кабелот.
3. Исклучете ја површината на кабелот со неутрален детергент, ако кабелот е валкан, и исушете го со мека крпа.
4. Не мијте ја перницата (1) на суво бидејќи тоа може да ги оштети грејните елементи.
5. Влошката (1) може да се пере рачно или на деликатна програма во машината за перење. Препорачаната температура на водата е 40 степени Целзиусови. Користете благ детергент. Не користете индустриски растворувачи како што се бензен, керозин или слични растворувачи за чистење.
6. Изолацијата на подлогата (1) ќе се оштети ако се исуши на сонце, се пегла или се користи молец. Оштетувањето на изолациониот материјал ќе предизвика безбедносен проблем.
7. Закачете ја подлогата (1) на проветрено место за да се исуши природно. Проверете дали уредот е целосно сув пред да го преклопите и пакувате или повторно да го користите.
8. Ако кабелот за напојување или контролорот се оштетени, не отворајте ги и не обидувајте се да ги поправите бидејќи мора да ги сервисира квалификувано лице.

СКЛАДИРАЊЕ

1. Кога уредот не се користи долго време, оставете го да се олади пред да го преклопите.
2. Чувајте ги на ладно и суво место.
3. Проверете дали уредот е сув пред да го склопите и пакувате.
4. Не виткајте го уредот со ставање други предмети на него за време на складирањето.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Номинална потрошувачка на енергија: 100W

Напон на напојување: 220-240V ~50Hz

Димензии на грејната рампа: 72 x 32 x 2cm



Се грижime за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање.

Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи безбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

BOSANSKI

MOLIM VAS PROČITAJTE. VAŽNE UPUTE, ČUVITE ZA KASNIJE UPOTREBE.

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu uporabom uređaja zbog njegove namjenske uporabe ili nepravilnog rukovanja.
2. Uređaj je namenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite za druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Uređaj priključite samo na 220-240 V ~ 50 Hz. Da biste povećali sigurnost upotrebe, nemojte istovremeno uključivati mnogo električnih uređaja u jedan krug.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem, ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem. Oprema ne smije koristiti mala djeca, osim ako su roditelji ili skrbnici prethodno postavili kontrolore ili ako djeca nisu temeljno poučena kako sigurno postupati s regulatorima. Djeca mlađa od tri godine ne mogu koristiti ovaj uređaj zbog nedostatka reakcije na pregrijavanje.
5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanje o opremi, ako se to radi pod nadzorom odgovorne osobe radi njihove sigurnosti ili date njima savjeti o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni su opasnosti povezane s njegovom uporabom. Deca se ne smeju igrati sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i nisu pod nadzorom. Ovaj uređaj ne mogu koristiti ljudi koji nisu osjetljivi na toplinu, kao i osobe koje su vrlo osjetljive na toplinu, koje ne mogu odgovoriti na pregrijavanje i osobe koje zahtijevaju stalnu njegu.
6. Uvek nakon upotrebe izvadite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabl za napajanje.
7. Nemojte uranjati kabl, utikač i čitav uređaj u vodu ili drugu tečnost. Ne izlažite uređaj atmosferskim uvjetima (kiša, sunce itd.) Ili ne koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kuće za kampovanje).
8. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, zamijenite ga specijalnom popravkom kako bi se izbjegla opasnost.
9. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje ili uređaj ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj sami, jer može prouzrokovati šok. Vratite oštećeni uređaj na pregled ili popravak u odgovarajući servisni centar. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može ozbiljno ugroziti korisnika.
10. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
11. Ne ostavljajte uređaj ili adapter spojen na utičnicu bez nadzora.
12. Da biste osigurali dodatnu zaštitu, preporučljivo je u električni krug instalirati uređaj za rezidualnu struju (RCD), nazivna zaostala struja koja ne prelazi 30 mA. S tim u vezi obratite se električaru.

13. Ne dozvolite da se uređaj ili adapter namoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač ili adapter iz utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu kada je uređaj priključen na mrežu. Prije ponovne upotrebe, to mora provjeriti kvalificirani električar.
14. Nemojte rukovati uređajem ili adapterom mokrim rukama.
15. Uređaj treba isključiti svaki put kada ga odložite.
16. Ne koristite uređaj u blizini vode, na primjer: pod tušem, kadom ili iznad umivaonika s vodom.
17. Ako uređaj koristi napajanje, nemojte ga pokrivati jer to može dovesti do opasnog povećanja temperature i oštećenja uređaja. Uvijek prvo utaknite utikač u utičnicu na uređaju, a zatim napajanje mrežnom utičnicom.
18. Ne koristite uređaj u sklopljenom stanju. Ne stavljajte iglice, igle i druge metalne predmete u list.
19. Ne koristite uređaj ako je mokr ili vlažan. Ostavite uređaj lagano obješen u ventiliranom prostoru dok se potpuno ne osuši.
20. Ne stavljajte kabl za napajanje na ugrižani uređaj. Ne stavljajte opremu kad je postavljena na vrh tokom skladištenja. Povremeno pregledajte opremu da li ima znakova habanja ili oštećenja. Ako se takvi znakovi ili oprema koriste nepravilno, kontaktirajte svog dobavljača prije nego što nastavite sa njegovom upotrebom.
21. Čuvati na suvom mestu. Nikada ne stavljajte teške predmete na uređaj.
22. Nikada ne spavajte s uključenim uređajem. Isključite utikač iz utičnice.
23. Nikada ne pokrivajte regulator.
24. Prije uključivanja uređaja provjerite je li ravnomjerno raspoređen, nema nabora i nabora.
25. Ne peglajte uređaj!
26. Ova oprema nije namenjena za medicinsku upotrebu u bolnicama.
28. Uređaj treba da se ohladi pre skladištenja.
29. Uređaj se može koristiti samo s vrstama uklonjivih elemenata navedenim u oznaci opreme.
30. Uređaj je opremljen osiguračem koji štiti od pregrijavanja i koji ne bi trebao raditi kada se koristi u skladu s namjeravanom upotrebom opreme. Ako osigurač ispadne, uređaj će prestati raditi, opremu je potrebno vratiti proizvođaču ili njegovom zastupniku na popravak.

OBJAŠNJENJE SIMBOLA (slika 2)

- | | | |
|--|--------------------|--|
| 1. Pročitajte upute za upotrebu. | 2. Ne izbjeljujte. | 3. Ne sušite u sušilici. |
| 4. Samo dijelovi proizvoda naznačeni u uputama mogu se glačati na temperaturi do 110 ° C. | | |
| 5. Ne kemijski čistiti. | | 6. Ne stavljajte iglice. |
| 7. Ne perite vanjski premaz grijača za noge potapanjem u vodu. | | 8. Nemojte koristiti presavijene ili polomljene. |
| 9. Proizvod ne smiju koristiti vrlo mala djeca (0-3 godine). | | |
| 10. SAMO dijelovi proizvoda navedeni u uputstvu mogu se ručno prati u vodi. Preporučena temperatura vode 40 ° C. | | |
| 11. Ne koristite uređaj u blizini vode, na primjer: pod tušem, kadom ili iznad bazena s vodom. | | |

SIGURNOSNE NAPOMENE PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Nemojte koristiti s bilo kojim drugim uređajem za grijanje.
2. Tokom upotrebe pazite da se mrežni kablovi ne zaglave/zapetljaju.
3. Pazite da ne zaspite dok koristite. Ako ste jako umorni, za sigurnost tokom upotrebe, molimo odaberite temperaturni nivo 1. Uređaj će se automatski isključiti 90 minuta nakon što se uključi.
4. Proizvod se smije koristiti samo s kontrolerom navedenim u oznaci uređaja: SK 15.
5. Uređaj se ne smije koristiti za grijanje životinja.

OPIS PROIZVODA (slika 1)

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Podloga s grijačim žicama unutra | 2. Elastična loša sa čičak trakom |
| 3. Kontroler | 4. LED displej |
| 5. Prekidač za napajanje | 6. Dugme za temperaturu |
| 7. Utičnica za strujni kabl | 8. Odvojivi utikač kabla za napajanje |
| 9. Zasun za zaključavanje | |

KORISTI

1. Uvjertite se da postoji izvor napajanja u blizini i da kabel za napajanje nije u položaju kada se koristi da biste se mogli spotaknuti o njega. Nakon priključenja na napajanje, kontroler (3) mora biti lako dostupan korisniku.
 2. Pomaknite prekidač za napajanje (5) iz položaja OFF u položaj ON. Prije upotrebe, postavite temperaturu na najvišu razinu od 4 na 10 minuta.
 3. Uzastopnim pritiskom tipke za temperaturu (6) odaberite nivo temperature:
 - 1 - najniži nivo sa temperaturom od 40°C +/- 5°C
 - 2 - sledeći nivo sa temperaturom od 50°C +/- 5°C
 - 3 - sledeći nivo sa temperaturom od 64°C +/- 5°C
 - 4 - najviši nivo sa temperaturom od 75°C +/- 5°C.
- Kada koristite uređaj, odaberite odgovarajući nivo temperature u skladu sa osećajem ljudskog tela. Ako ga namjeravate koristiti duže vrijeme, postavite ga na nivo 1 što je najniži položaj kako biste izbegli pregrijavanje koje može uzrokovati nelagodnu ljudskom tijelu. Aparat ima funkciju automatskog isključivanja koja se isključuje nakon 90 minuta.
4. Pomerite prekidač za napajanje (5) iz položaja UKLJUČENO - uključeno na OFF - isključeno da biste isključili uređaj kada prestanete ga koristiti. Izvucite utikač iz zidne utičnice.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Kada se uređaj ne koristi i prije čišćenja isključite uređaj iz električne mreže i ostavite da se ohladi.
2. Za čišćenje, odspojite kabel za napajanje sa kontrolerom (3) iz podloge (1), postupite na sljedeći način:
 - rukom lagano podignite bravu za zaključavanje (9) na odvojevom utikaču (8), a drugom rukom ga čvrsto izvucite drugom rukom iz utičnice (7). Ne povlačite kabl.
3. Očistite površinu kabla neutralnim deterdžentom, ako je kabl prijav, i osušite ga mekom krpom.
4. Ne perite podlogu (1) u suvom, jer to može oštetiti grijaće elemente.
5. Jastučić (1) se može prati ručno ili na osjetljivom programu u mašini za pranje veša. Preporučena temperatura vode je 40 stepeni Celzijusa. Koristite blagi deterdžent. Nemojte koristiti industrijska otapala kao što su benzol, kerozin ili slična otapala za čišćenje.
6. Izolacija jastučića (1) će se oštetiti ako se suši na suncu, pegla ili koristi zaštitu od moljaca. Oštećenje izolacijskog materijala će uzrokovati sigurnosni problem.
7. Objesite jastučić (1) na ventiliranom mjestu kako bi se prirodno osušio. Uvjertite se da je uređaj potpuno suh prije sklapanja i pakiranja ili ponovne upotrebe.
8. Ako su kabl za napajanje ili kontroler oštećeni, nemojte ih otvarati ili pokušavati popraviti jer ih mora servisirati kvalifikovana osoba.

SKLADIŠTE

1. Kada se uređaj ne koristi duže vrijeme, ostavite ga da se ohladi prije sklapanja.
2. Čuvajte ih na hladnom i suvom mestu.
3. Uvjertite se da je uređaj suv pre sastavljanja i pakovanja.
4. Nemojte savijati uređaj tako što ćete na njega stavljati druge predmete tokom skladištenja.

TEHNIČKI PODACI

Nominalna potrošnja: 100W

Napon napajanja: 220-240V ~50Hz

Dimenzije jastučića za grijanje: 72 x 32 x 2 cm



Brinući za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

Uređaj se ne smije bacati u komunalni otpad!!

MAGYAR

KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN. FONTOS UTASÍTÁSOK, KÖRNYEZETI KEZELÉSRE.

1. A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót, és kövesse az abban található utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget az eszköz által a rendeltetésszerű használathoz vagy a nem megfelelő kezeléshez kapcsolódó károkért.
2. A készülék csak otthoni használatra készült. Ne használja más célra, amely nem felel meg a rendeltetésszerű használatnak.
3. Csatlakoztassa a készüléket csak 220–240 V ~ 50 Hz feszültségre. A biztonság növelése érdekében ne kapcsoljon be egyszerre sok elektromos készüléket egy áramkörbe.
4. Legyen különös óvatosság a készülék használatakor, ha a közelben vannak gyermekek. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel, ne engedjék, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják. A berendezést csak kisgyermekek használhatják, kivéve, ha a szülők vagy gyámok előre beállították a vezérlőket, vagy ha a gyermekeket alaposan megtanították a szabályozók biztonságos kezelésére.

Három év alatti gyermekek nem használhatják ezt a készüléket, mert a túlmelegedésre nem reagálnak.

5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy azok a személyek használhatják, akiknek nincs tapasztalata vagy ismerete a berendezésről, ha ezt a felelős személy felügyelete alatt végzik. a biztonság érdekében, vagy nekik adják tippeket az eszköz biztonságos használatához, és tisztában vannak a készülék használatával járó veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a felszereléssel. Az eszköz tisztítását és karbantartását csak gyermekek végezhetik, kivéve ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak. Ezt a készüléket nem használhatják nem hőérzékeny emberek, másrészt nagyon érzékenyek a hőre, akik nem képesek reagálni a túlmelegedésre, és akik állandó gondozást igényelnek.

6. Használat után mindig húzza ki a dugaszt az aljzatból, foglalatával a kezét fogva. NE húzza be a tápkábelt.

7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt és a teljes készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket légköri körülményeknek (eső, nap, stb.), Vagy ne használja magas páratartalom esetén (fürdőszoba, nedves kempingházak).

8. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérült, akkor a veszély elkerülése érdekében szakosodott javítóműhelyben kell cserélni.

9. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, mert az nem működik megfelelően. Ne javítsa saját kezűleg a készüléket, mert az sokkot okozhat. Kérjük, küldje vissza a hibás eszközt a megfelelő szervizközpontba ellenőrzés vagy javítás céljából. Minden javítást csak engedéllyel rendelkező szerviz végezhet. A helytelenül elvégzett javítás súlyos veszélyt jelenthet a felhasználó számára.

10. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

11. Ne hagyja felügyelet nélkül az aljzathoz csatlakoztatott eszközt vagy adaptert.

12. A kiegészítő védelem érdekében tanácsos beépíteni egy olyan áramáram-eszközt (RCD), amelynek névleges maradék árama nem haladja meg a 30 mA-t az elektromos áramkörben. Ebben a tekintetben kérjük, vegye fel a kapcsolatot egy villanszerelővel.

13. Ne engedje, hogy az eszköz vagy adapter megnedvedesedjen. Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a dugót vagy az adaptert a hálózati aljzatból. Ne tegye a kezét vízbe, ha a készüléket a hálózatra csatlakoztatta. Újrafelhasználás előtt ellenőriztesse egy szakemberrel.

14. Ne kezelje az eszközt vagy az adaptert nedves kézzel.

15. A készüléket minden egyes alkalommal ki kell kapcsolni.

16. Ne használja a készüléket víz közelében, például: zuhany alatt, a kádban vagy a medence felett vízzel.

17. Ha az eszköz áramellátást használ, ne takarja le, mert az veszélyes hőmérséklet-emelkedéshez és az eszköz károsodásához vezethet. Mindig mindig dugja be a dugót a készülék hálózati aljzatába, majd a hálózati dugaszba.

18. Ne használja a készüléket hajtogatott állapotban. Ne tegyen csapokat, tűket és más fémtárgyakat a lapba.

19. Ne használja a készüléket, ha nedves vagy nedves. Hagyja a készüléket lazán lógva, szellőztetett helyen, amíg teljesen megszárad.

20. Ne tegye a tápkábelt felmelegített eszközre. Ne hajtja össze a készüléket tárolás közben, amikor a tetejére helyezi. Rendszeresen ellenőrizze a berendezést, hogy nincs-e kopás vagy sérülés. Ha ezeket a táblákat vagy felszereléseket nem megfelelően használják, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a szállítóval, mielőtt folytatná a használatát.

21. Tárolja száraz helyen. Soha ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre.
22. Soha ne aludjon bekapcsolt eszközzel. Húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
23. Soha ne takarja le a vezérlőt.
24. A készülék bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy egyenletesen van-e elosztva, nincsenek-e kinyílások vagy redők.
25. Ne vasalja a készüléket!
26. Ezt a készüléket nem kórházak orvosi felhasználására szánják.
28. A készüléknek tárolás előtt lehűlnie kell.
29. A készüléket csak a felszerelés jelölésében meghatározott eltávolítható elemekkel szabad használni.
30. A készüléket túlmelegedés elleni biztosítékkal látják el, amely a berendezés rendeltetésszerű használatának megfelelően nem működhet. Ha a biztosíték kiold, az eszköz nem működik, a berendezést javítás céljából vissza kell adni a gyártónak vagy képviselőjének.

Jelkép magyarázat (2. kép)

- | | |
|--|---|
| 1. Olvassa el a használati utasítást. | 2. Ne fehéritsen. |
| 3. Ne szárítsa szárítógépben. | 4. A terméknek csak az utasításokban feltüntetett részeit lehet vasalni 110 ° C-ig. |
| 5. Ne tisztítsa szárazon. | 6. Ne helyezzen be csapokat. |
| 7. Ne mossa a lábmelegítő külső bevonatát vízbe merítve. | 8. Ne használja hajtogatott vagy összeszedett állapotban. |
9. A terméket nagyon kicsi gyermekek (0-3 év) nem használhatják.
10. Kizárólag a kézikönyvben felsorolt termékreszeket lehet kézzel mosni vízben. Ajánlott víz hőmérséklet 40 ° C.
11. Ne használja a készüléket víz közelében, például: zuhany alatt, a fürdőkádban vagy vízzel a medence felett.

BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉSEK AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Ne használja más fűtőberendezéssel.
2. Használat közben ügyeljen arra, hogy a hálózati kábelek ne szoruljanak be/összegabalyodjanak.
3. Ügyeljen arra, hogy használat közben ne aludjon el. Ha nagyon fáradt, a használat biztonságá érdekében válassza az 1-es hőmérsékleti szintet. A készülék a bekapcsolás után 90 perccel automatikusan kikapcsol.
4. A termék csak az SK 15 készülékjelölésben megadott vezérlővel használható.
5. A készüléket nem szabad állatok melegítésére használni.

TERMÉKLEÍRÁS (1. fotó)

1. Párna fűtőszálakkal
2. Elastikus rossz tépőzáras szalaggal
3. Vezérlő
4. LED kijelző
5. Főkapcsoló
6. Hőmérséklet gomb
7. Tápkábel csatlakozóaljzat
8. Levehető tápkábel csatlakozó
9. Reteszelő retesz

HASZNÁLAT

1. Győződjön meg arról, hogy van a közelben áramforrás, és hogy a tápkábel nincs olyan helyzetben használat közben, ahol megbonthat benne. Az áramforráshoz való csatlakoztatás után a vezérlőnek (3) könnyen elérhetőnek kell lennie a felhasználó számára.
2. Állítsa a főkapcsolót (5) OFF állásból ON állásba. Használat előtt állítsa a hőfokot a legmagasabb, 4-es fokozatra 10 percre.
3. A hőmérséklet gomb (6) többszöri megnyomásával válassza ki a hőmérsékleti szintet:
 - 1 - a legalacsonyabb szint 40°C +/- 5°C hőmérséklettel
 - 2 - a következő szint 50°C +/- 5°C hőmérséklettel
 - 3 - a következő szint 64°C +/- 5°C hőmérséklettel
 - 4 - a legmagasabb szint 75°C +/- 5°C hőmérséklettel.
- A készülék használatakor válassza ki a megfelelő hőmérsékleti szintet az emberi test érzésének megfelelően. Ha hosszabb ideig kívánja használni, állítsa 1-es szintre, ami a legalacsonyabb pozíció, hogy elkerülje a túlmelegedést, amely kellemetlen érzést okozhat az emberi testben. A készülék automatikus kikapcsolás funkcióval rendelkezik, amely 90 perc után kikapcsol.
4. Csúszassa a főkapcsolót (5) BE állásból KI állásba – kikapcsolva, hogy kikapcsolja a készüléket, amikor abbahagyja a használatát. Húzza ki a dugót a fali aljzatból.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Ha a készüléket nem használja, és tisztítás előtt húzza ki a konnektorból, és hagyja kihűlni.
2. A tisztításhoz húzza ki a tápkábelt a vezérlővel (3) az alátétről (1), az alábbiak szerint:
 - enyhén emelje fel a reteszelő reteszt (9) a levehető dugón (8) a kezével, a másik kezével pedig határozottan húzza ki a kábel aljzatából (7). Ne húzza a vezetékét.
3. Tisztítsa meg a vezeték felületét semleges tisztítószerszel, ha a vezeték szennyezett, majd törölje szárazra egy puha ruhával.
4. Ne mossa szárazon a pármát (1), mert ez károsíthatja a fűtőelemeket.
5. A párna (1) mosható kézzel vagy kényes programon a mosógépben. Az ajánlott víz hőmérséklet 40 Celsius fok. Használjon enyhe

mosószeret. Ne használjon ipari oldószereket, például benzolt, kerozint vagy hasonló oldószereket a tisztításhoz.

6. A páma (1) szigetelése megsérül, ha napon szárítják, vasalják vagy molyvédőt használnak. A szigetelőanyag sérülése biztonsági problémát okoz.

7. Akassza fel az alátétet (1) szellőző helyre, hogy természetesen megszáradjon. Győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen megszáradt, mielőtt összehajtogatja és becsomagolja vagy újra felhasználja.

8. Ha a tápkábel vagy a vezérlő sérült, ne nyissa ki, és ne próbálja megjavítani, mert szakképzett személynek kell javítania.

TÁROLÁS

1. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, hagyja kihűlni, mielőtt összecsukná.

2. Tárolja hűvös és száraz helyen.

3. Összeszerelés és csomagolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék száraz.

4. Tárolás közben ne hajlítsa meg a készüléket úgy, hogy más tárgyakat helyez rá.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges teljesítményfelvétel: 100 W

Tápfeszültség: 220-240V ~50Hz

A fűtőbetét méretei: 72 x 32 x 2 cm



Törődünk a természeti környezetért. Papír csomagokat kérünk adjanak át a papírhulladéokra. Polietilén zacskókat (PE) dobjanak ki a műanyag tartályba. Kimerült gépe vissza kell adni a megfelelő tároló pontjához, mert a gépben levők veszélyes részek, veszedelmesek lehet a környezetnek. Az elektromos gép így kell visszaadni, hogy korlátozzon a re-használatát. Ha az elemek vannak a gépben, ki kell húzni ezeket és a visszakelladni külön tároló pontjához.

SUOMI

LUE LUETTELE HUOLELLISESTI. TÄRKEITÄ OHJEITA, PIDÄ KÄYTTÖÖÄ myöhemmin.

1. Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä ja seuraa siinä olevia ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen käytöstä sen aiottua käyttöä tai vääränlaista käsittelyä vastaan.

2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muihin tarkoituksiin, jotka eivät ole sen käyttötarkoituksen mukaisia.

3. Kytke laite vain 220–240 V ~ 50 Hz: iin. Käytön turvallisuuden parantamiseksi älä kytke useita sähkölaitteita päälle samanaikaisesti yhteen piiriin.

4. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta, kun lapset ovat lähellä. Älä anna lasten leikkiä laitteen kanssa, älä anna lasten tai muiden tuntemattomia henkilöitä käyttää sitä. Laitteita ei pidä käyttää pienten lasten kanssa, elleivät vanhemmat tai huoltajat ole ennalta asettaneet ohjaimia tai lapsille on annettu perusteelliset ohjeet, kuinka käsitellä sääntelyviranomaisia.

Alle kolmen vuoden ikäiset lapset eivät voi käyttää tätä laitetta, koska he eivät reagoi ylikuumenemiseen.

5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoitetut fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteista, jos tämä tehdään vastuussa olevan henkilön valvonnassa. heidän turvallisuutensa vuoksi tai annettu heille

neuvoja laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lasten ei tule leikkiä laitteilla. Lapset saa puhdistaa ja huoltaa vain lapsia, jotka ovat yli 8-vuotiaita ja joita ei valvota. Tätä laitetta eivät voi käyttää ihmiset, jotka eivät ole lämpöherkkiä, ja ihmiset, jotka ovat erittäin herkkiä lämmölle, jotka eivät pysty reagoimaan ylikuumenemiseen, ja ihmiset, jotka tarvitsevat jatkuvaa hoitoa.

6. Poista aina pistoke pistorasiasta käytön jälkeen pitämällä pistoketta kädellä. ÄLÄ vedä virtajohtoa.

7. Älä upota kaapelia, pistoketta ja koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta ilmasto-olosuhteille (sade, aurinko jne.) Tai äläkä käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat leirintäalueet).

8. Tarkista säännöllisesti virtajohdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava erikoistuneeseen korjausliikkeeseen vaaran välttämiseksi.

9. Älä käytä laitetta vaurioituneen virtajohdon kanssa tai laite ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta itse, koska se voi aiheuttaa iskun. Palauta viallinen laite asianmukaiseen huoltokeskukseen tarkastusta tai korjausta varten. Kaikki korjaukset saa suorittaa vain valtuutetut huoltoliikkeet. Virheellisesti suoritettu korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran

käyttäjälle.

10. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

11. Älä jätä laitetta tai sovitinta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.

12. Lisäsuojaus tarjotaan suositeltavaa asentaa jännösvirtalaite (RCD), jonka nimellisvirtavirta on enintään 30 mA, sähköpiiriin. Ota tässä yhteydessä yhteyttä sähköasentajaan.

13. Älä anna laitteen tai sovitimen kastua. Jos laite putoaa veteen, vedä pistoke tai sovitin heti pistorasiasta. Älä laita käsiäsi veteen, kun laite on kytketty verkkovirtaan. Valtuutetun sähköasentajan on tarkistettava se ennen uudelleenkäyttöä.

14. Älä käsittele laitetta tai sovitinta märillä käsillä.

15. Laite on sammutettava aina, kun laitat sen alas.

16. Älä käytä laitetta veden lähellä, esimerkiksi: suihkussa, kylpyammeessa tai altaan yläpuolella vedellä.

17. Jos laite käyttää virtalähdettä, älä peitä sitä, koska se voi johtaa lämpötilan vaaralliseen nousuun ja laitteen vaurioitumiseen. Aina, työnä ensin pistoke laitteen pistorasiaan ja sitten pistorasiaan.

18. Älä käytä laitetta taitetussa tilassa. Älä laita tappeja, neuvoja ja muita metalli esineitä arkkijin.

19. Älä käytä laitetta, jos se on märkä tai kostea. Jätä laite ripustettu löysästi tuuletettuun paikkaan, kunnes se on täysin kuiva.

20. Älä laita virtajohtoa lämmitettyyn laitteeseen. Älä taita laitetta, kun se asetetaan päälle varastoinnin aikana. Tarkista laite säännöllisin väliajoin kulumisen tai vaurioiden varalta. Jos tällaisia merkkejä tai laitteita käytetään väärin, ota yhteyttä toimittajaan, ennen kuin jatkat niiden käyttöä.

21. Varastoi kuivassa paikassa. Älä koskaan laita raskaita esineitä laitteeseen.

22. Älä koskaan mene nukkumaan, kun laite on päällä. Irrota virtajohto pistorasiasta.

23. Älä koskaan peitä säädintä.

24. Varmista ennen laitteen kytkemistä päälle, että se on jakautunut tasaisesti, ettei siinä ole piikkejä tai taitoksia.

25. Älä silitä laitetta!

26. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lääketieteelliseen käyttöön sairaaloissa.

28. Laitteen tulee jäähtyä ennen varastointia.

29. Laitetta saa käyttää vain varustemerkinnässä määriteltyjen irrotettavien elementtityyppien kanssa.

30. Laite on varustettu ylikuumentumiselta suojaavalla sulakeella, jonka ei pitäisi toimia, kun sitä käytetään laitteen käyttötarkoituksen mukaisesti. Jos sulake laukeaa, laite lakkaa toimimasta, laite on palautettava valmistajalle tai sen edustajalle korjattavaksi.

Symbolien selitys (kuva 2)

1. Lue käyttöohjeet.

3. Älä kuivaa rumpukuivauksessa.

5. Älä kuivaa.

7. Älä pese jalkojen lämmittimen ulkopintaa upottamalla veteen.

9. Tuote, jota ei saa käyttää hyvin pienillä lapsilla (0–3-vuotiaat).

10. VAIN käyttöoppaassa luetellut tuotteen osat voidaan pestä käsin vedessä. Suositeltava veden lämpötila 40 °C.

11. Älä käytä laitetta veden lähellä, esimerkiksi: suihkussa, kylpyammeessa tai vesialtaan yläpuolella.

2. Älä valkaise.

4. Vain ohjeissa mainitut tuotteen osat voidaan silittää enintään 110 °C:n lämpötilassa.

6. Älä työnä nastoja.

8. Älä käytä taitettuja tai repittyjä.

TURVALLISUUSOHJEET ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

1. Älä käytä minkään muun lämmityslaitteen kanssa.

2. Varmista käytön aikana, että verkkojohdot eivät jää puristuksiin/takaantumaan.

3. Varmista, että et nukahda käytön aikana. Jos olet erittäin väsynyt, valitse käytön turvallisuuden vuoksi lämpötilataso 1. Laite sammuu automaattisesti 90 minuutin kuluttua käynnistämisestä.

4. Tuotetta saa käyttää vain laitetunnuksessa määritellyn säätimen kanssa: SK 15.

5. Laitetta ei saa käyttää eläinten lämmittämiseen.

TUOTTEEN KUVAUS (kuva 1)

1. Pehmuste, jonka sisällä on lämmityslangat

2. Joustonauha tarranauhalla

3. Ohjain
4. LED-näyttö
5. Virtakytkin
6. Lämpötilapainike
7. Virtajohdon pistoke
8. Irrotettava virtajohdon pistoke
9. Lukitussalpa

KÄYTTÄÄ

1. Varmista, että lähellä on virtalähde ja että virtajohto ei ole käytön aikana sellaisessa asennossa, jossa saatat kompastua siihen. Virtalähteeseen kytkemisen jälkeen säätimen (3) tulee olla helposti käyttäjän ulottuvilla.

2. Siirrä virtakytkin (5) OFF-asennosta ON-asentoon. Ennen käyttöä aseta lämpö korkeimmalle tasolle 4 10 minuutiksi.

3. Valitse lämpötilataso painamalla lämpötilapainiketta (6) toistuvasti:

- 1 - alin taso, jonka lämpötila on $40^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$
- 2 - seuraava taso, jonka lämpötila on $50^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$
- 3 - seuraava taso, jonka lämpötila on $64^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$
- 4 - korkein taso, jonka lämpötila on $75^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$.

Kun käytät laitetta, valitse sopiva lämpötilataso sen mukaan, miltä ihmiskeho tuntuu. Jos aiot käyttää sitä pitkään, aseta se tasolle 1, joka on alin asento välttääksesi ylikuumenemisen, joka voi aiheuttaa epä mukavuutta ihmiskehölle. Laitteessa on automaattinen virrankatkaisutoiminto, joka sammuttaa sen 90 minuutin kuluttua.

4. Liu'uta virtakytkin (5) asennosta ON (päällä) asentoon OFF (pois päältä) sammuttaaksesi laitteen, kun lopetat sen käytön. Irrota pistoke pistorasiasta.

PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Kun laite ei ole käytössä ja ennen puhdistusta, irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä.

2. Puhdista irrottamalla virtajohto ohjaimella (3) alustasta (1) seuraavasti:

- nosta irrotettavan pistokkeen (8) lukitussalppaa (9) hieman kädelläsi ja vedä se tiukasti toisella kädelläsi johdon liittännästä (7) toisella kädellä. Älä vedä johdosta.

3. Puhdista johdon pinta neutraalilla pesuaineella, jos johto on likainen, ja kuivaa se pehmeällä liinalla.

4. Älä kuivapesua tyynyä (1), koska se voi vaurioittaa lämmityselementtejä.

5. Pehmuste (1) voidaan pestä käsin tai pesukoneen herkällä pesuohjelmalla. Suositeltu veden lämpötila on 40 celsiusastetta. Käytä mieto pesuainetta. Älä käytä puhdistukseen teollisuusliuotimia, kuten bentseeniä, kerosiinia tai vastaavia liuotimia.

6. Pehmusteen (1) eristys vaurioituu, jos sitä kuivataan auringossa, siilitetään tai käytetään koinsojuusta. Eristysmateriaalin vaurioituminen aiheuttaa turvallisuusongelman.

7. Ripusta tyyny (1) tuuletettuun paikkaan, jotta se kuivuu luonnollisesti. Varmista, että laite on täysin kuiva, ennen kuin taitat ja pakkaat sen tai käytät sitä uudelleen.

8. Jos virtajohto tai ohjain on vaurioitunut, älä avaa tai yritä korjata niitä, sillä pätevän henkilön tulee huoltaa ne.

SÄILYTYS

1. Kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan, anna sen jäähtyä ennen taittamista.

2. Säilytä niitä viileässä ja kuivassa paikassa.

3. Varmista, että laite on kuiva ennen kokoamista ja pakkaamista.

4. Älä taivuta laitetta asettamalla sen päälle muita esineitä säilytyksen aikana.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisvirrankulutus: 100W

Syöttöjännite: 220-240V ~50Hz

Lämmitystyynyn mitat: 72 x 32 x 2 cm



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Puhvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

NEDERLANDS

LEES DIT ZORGVULDIG DOOR. BELANGRIJKE INSTRUCTIES, BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK.

1. Lees de handleiding voordat u het apparaat gebruikt en volg de instructies die erin staan. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door het gebruik van het apparaat tegen het beoogde gebruik of onjuist gebruik.
2. Het apparaat is alleen voor thuisgebruik. Niet gebruiken voor andere doeleinden die niet in overeenstemming zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op 220-240 V ~ 50 Hz. Om de veiligheid van het gebruik te vergroten, schakelt u niet veel elektrische apparaten tegelijkertijd in op één circuit.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt wanneer kinderen in de buurt zijn. Laat kinderen niet met het apparaat spelen, laat kinderen of personen die niet bekend zijn met het apparaat het gebruiken. De apparatuur mag niet door jonge kinderen worden gebruikt, tenzij de regels vooraf zijn ingesteld door ouders of voogden, of kinderen

grondig zijn geïnstrueerd hoe veilig met de regelaars om te gaan.

Kinderen jonger dan drie jaar kunnen dit apparaat niet gebruiken vanwege het gebrek aan reactie op oververhitting.

5. **WAARSCHUWING:** deze apparatuur kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, of personen die geen ervaring of kennis van de apparatuur hebben, als dit wordt gedaan onder toezicht van een verantwoordelijke persoon voor hun veiligheid of aan hen gegeven tips voor een veilig gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Dit apparaat kan niet worden gebruikt door mensen die niet warmtegevoelig zijn, en mensen die erg gevoelig zijn voor warmte, die niet kunnen reageren op oververhitting en door mensen die constante zorg nodig hebben.

6. Haal altijd na gebruik de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

7. Dompel de kabel, stekker en het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan atmosferische omstandigheden (regen, zon, enz.) Of gebruik het niet in omstandigheden met een hoge luchtvochtigheid (badkamers, vochtige kampeerhuizen).

8. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerde reparatiefaciliteit om gevaar te voorkomen.

9. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of het apparaat werkt niet correct. Repareer het apparaat niet zelf, want dit kan een schok veroorzaken. Retourneer het defecte apparaat naar het juiste servicecentrum voor inspectie of reparatie. Alle reparaties mogen alleen door geautoriseerde servicepunten worden uitgevoerd. Onjuist uitgevoerde reparaties kunnen ernstig gevaar voor de gebruiker veroorzaken.

10. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen.

11. Laat het apparaat of de adapter niet onbeheerd achter op het stopcontact.

12. Voor extra bescherming is het raadzaam om een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA in het elektrisch circuit te installeren. Neem in dit verband contact op met een elektricien.

13. Laat het apparaat of de adapter niet nat worden. Als het apparaat in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker of adapter uit het stopcontact. Steek uw handen niet in water wanneer het apparaat is aangesloten op het lichtnet. Voor hergebruik moet het worden gecontroleerd door een gekwalificeerde elektricien.

14. Raak het apparaat of de adapter niet aan met natte handen.

15. Het apparaat moet worden uitgeschakeld telkens wanneer u het neerlegt.

16. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water, bijvoorbeeld: onder de douche, in de badkuip of boven de wastafel met water.

17. Als het apparaat een voeding gebruikt, dek deze dan niet af, omdat dit kan leiden tot een gevaarlijke temperatuurstijging en schade aan het apparaat. Steek altijd eerst de stekker in het stopcontact van het apparaat en vervolgens de stroomtoevoer naar het stopcontact.

18. Gebruik het apparaat niet in gevouwen toestand. Steek geen spelden, naalden en andere metalen voorwerpen in de plaat.

19. Gebruik het apparaat niet als het nat of vochtig is. Laat het apparaat los in een geventileerde ruimte hangen totdat het volledig droog is.

20. Plaats het netsnoer niet op een verwarmd apparaat. Vouw de apparatuur niet wanneer deze er tijdens opslag op is geplaatst. Controleer de apparatuur regelmatig op tekenen van slijtage of schade. Als dergelijke tekens of apparatuur onjuist wordt gebruikt, neem dan

contact op met uw leverancier voordat u deze blijft gebruiken.

21. Bewaren op een droge plaats. Plaats nooit zware voorwerpen op het apparaat.
22. Ga nooit slapen met ingeschakeld apparaat. Trek de stekker uit het stopcontact.
23. Dek de controller nooit af.
24. Controleer voordat u het apparaat inschakelt of het gelijkmatig is verdeeld, er zijn geen knikken of vouwen.
25. Strijk het apparaat niet!
26. Deze apparatuur is niet bedoeld voor medisch gebruik in ziekenhuizen.
28. Het apparaat moet vóór opslag worden afgekoeld.
29. Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de soorten verwijderbare elementen die zijn aangegeven in de apparatuurmarkering.
30. Het apparaat is uitgerust met een zekering die beschermt tegen oververhitting, die niet zou moeten werken wanneer het wordt gebruikt in overeenstemming met het beoogde gebruik van de apparatuur. Als de zekering uitschakelt, stopt het apparaat met werken, moet de apparatuur voor reparatie naar de fabrikant of zijn vertegenwoordiger worden teruggestuurd.

SYMBOOLVERKLARING (afbeelding 2)

1. Lees de gebruiksaanwijzing.
2. Niet bleken.
3. Niet in de droogtrommel drogen.
4. Alleen delen van het product die in de gebruiksaanwijzing worden vermeld, kunnen worden gestreken tot een temperatuur van 110 ° C.
5. Niet chemisch reinigen.
6. Plaats geen pinnen.
7. Was de buitenkant van de voetenwarmer niet door hem in water onder te dompelen.
8. Niet gevouwen of gescheurd gebruiken.
9. Product niet gebruiken door zeer jonge kinderen (0-3 jaar).
10. ALLEEN de onderdelen van het product die in de handleiding worden vermeld, mogen met de hand in water worden gewassen. Aanbevolen watertemperatuur 40 ° C.
11. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water, bijvoorbeeld: onder de douche, in de badkuip of boven de wasbak met water.

VEILIGHEIDSISTRUCTIES VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Niet gebruiken met een ander verwarmingsapparaat.
2. Zorg er tijdens het gebruik voor dat de netsnoeren niet bekneld raken / verstrikt raken.
3. Zorg ervoor dat u tijdens het gebruik niet in slaap valt. Als u erg moe bent, kiest u voor de veiligheid tijdens het gebruik temperatuurniveau 1. Het apparaat wordt 90 minuten nadat het is ingeschakeld automatisch uitgeschakeld.
4. Het product mag alleen worden gebruikt met de controller die is gespecificeerd in de apparaataanduiding: SK 15.
5. Het apparaat mag niet worden gebruikt om dieren te verwarmen.

PRODUCTBESCHRIJVING (foto 1)

1. Pad met verwarmingsdraden erin
2. Elastisch bad met klittenband
3. Beheerder
4. LED-display
5. Aan/uit-schakelaar
6. Temperatuurknop
7. Netsnoeraansluiting
8. Afneembare stekker van het netsnoer
9. Vergrendelingspal

GEBRUIK

1. Zorg ervoor dat er een voedingsbron in de buurt is en dat het netsnoer tijdens gebruik niet in een positie zit waar u erover kunt struikelen. Na aansluiting op de voeding moet de controller (3) gemakkelijk toegankelijk zijn voor de gebruiker.
2. Verplaats de aan/uit-schakelaar (5) van de UIT-stand naar de AAN-stand. Zet voor gebruik het vuur 10 minuten op de hoogste stand 4.
3. Selecteer het temperatuurniveau door herhaaldelijk op de temperatuurknop (6) te drukken:
 - 1 - het laagste niveau met een temperatuur van 40°C +/- 5°C
 - 2 - het volgende niveau met een temperatuur van 50°C +/- 5°C
 - 3 - het volgende niveau met een temperatuur van 64°C +/- 5°C
 - 4 - het hoogste niveau met een temperatuur van 75°C +/- 5°C.
4. Selecteer bij gebruik van het apparaat het juiste temperatuurniveau op basis van hoe het menselijk lichaam aanvoelt. Als u van plan bent het voor een lange tijd te gebruiken, stel het dan in op niveau 1, de laagste stand om oververhitting te voorkomen, wat ongemak voor het menselijk lichaam kan veroorzaken. Het apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie die het apparaat na 90 minuten uitschakelt.
4. Schuif de aan/uit-schakelaar (5) van AAN - ingeschakeld naar UIT - uitgeschakeld om het apparaat uit te schakelen wanneer u het niet meer gebruikt. Haal de stekker uit het stopcontact.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het schoonmaakt, koppelt u het apparaat los van het elektriciteitsnet en laat u het afkoelen.
2. Om schoon te maken, koppelt u het netsnoer met de controller (3) los van de pad (1) en gaat u als volgt te werk:
 - Til met uw hand de vergrendeling (9) van de afneembare stekker (8) iets op en trek deze met uw andere hand stevig uit de snoeraansluiting (7). Trek niet aan het snoer.
 3. Reinig het snoeroppervlak met een neutraal reinigingsmiddel, als het snoer vuil is, en droog het met een zachte doek.

4. Was het kussen (1) niet in de droogwas, omdat dit de verwarmingselementen kan beschadigen.
5. De pad (1) kan met de hand of op een fijnwasprogramma in de wasmachine worden gewassen. De aanbevolen watertemperatuur is 40 graden Celsius. Gebruik een mild reinigingsmiddel. Gebruik voor het reinigen geen industriële oplosmiddelen zoals benzeen, kerosine of soortgelijke oplosmiddelen.
6. De isolatie van de pad (1) wordt beschadigd als deze in de zon wordt gedroogd, gestreken of mottenwerend wordt gebruikt. Schade aan het isolatiemateriaal zal een veiligheidsprobleem veroorzaken.
7. Hang het kussen (1) op een geventileerde plaats om het op natuurlijke wijze te laten drogen. Zorg ervoor dat het apparaat volledig droog is voordat u het opvouwt en inpakt of opnieuw gebruikt.
8. Als het netsnoer of de controller beschadigd is, open ze dan niet en probeer ze niet te repareren, aangezien ze moeten worden onderhouden door een gekwalificeerd persoon.

OPSLAG

1. Als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, laat het dan afkoelen voordat u het opvouwt.
2. Bewaar ze op een koele en droge plaats.
3. Zorg ervoor dat het apparaat droog is voordat u het in elkaar zet en inpakt.
4. Buig het apparaat niet door er tijdens opslag andere voorwerpen op te plaatsen.

TECHNISCHE DATA

Nominaal stroomverbruik: 100W

Voedingsspanning: 220-240V ~50Hz

Afmetingen verwarmingskussen: 72 x 32 x 2 cm



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

HRVATSKI

MOLIM VAS PROČITAJTE. VAŽNE UPUTE, SPREMITE SE ZA KASNIJE UPOTREBE.

1. Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu uporabom uređaja zbog njegove namjenske uporabe ili nepravilnog rukovanja.
2. Uređaj je namijenjen samo kućnoj uporabi. Ne koristite za druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Priključite uređaj samo na napon 220-240 V ~ 50 Hz. Da biste povećali sigurnost uporabe, nemojte istovremeno uključivati mnogo električnih uređaja u jedan krug.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem, ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem. Oprema se ne smije koristiti malom djecom, osim ako su roditelji ili skrbnici unaprijed postavili kontrolere ili ako djeca nisu temeljito upućena kako sigurno postupati s regulatorima. Djeca mlađa od tri godine ne mogu koristiti ovaj uređaj zbog nedostatka reakcije na pregrijavanje.
5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe ograničenih tjelesnih, senzornih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanje o uređaju, ako se to radi pod nadzorom odgovorne osobe radi njihove sigurnosti ili im je dan savjeti o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni su opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i ako su pod nadzorom. Uređaj ne mogu koristiti ljudi koji nisu osjetljivi na toplinu, kao i osobe koje su vrlo osjetljive na toplinu, ne mogu odgovoriti na pregrijavanje i osobe koje zahtijevaju stalnu njegu.
6. Uvijek nakon upotrebe izvadite utikač iz utičnice držeći utikač rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
7. Nemojte uranjati kabel, utikač i cijeli uređaj u vodu ili drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj atmosferskim uvjetima (kiša, sunce, itd.) Ili ne koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kuće za kampiranje).
8. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je mrežni kabel oštećen, zamijenite ga specijalnim uređajem za popravak kako biste izbjegli opasnost.

9. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje ili uređaj ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj sami, jer može prouzrokovati šok. Neispravni uređaj vratite u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Pogrešno izveden popravak može ozbiljno ugroziti korisnika.
10. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
11. Ne ostavljajte uređaj ili adapter spojen na utičnicu bez nadzora.
12. Da biste osigurali dodatnu zaštitu, preporučljivo je u električni krug instalirati zaostalu struju (RCD), nazivna zaostala struja koja ne prelazi 30 mA. U vezi s tim, obratite se električaru.
13. Ne dopustite da se uređaj ili adapter namoče. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač ili adapter iz utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu kada je uređaj spojen na mrežu. Prije ponovne uporabe mora ga provjeriti kvalificirani električar.
14. Ne upravljajte uređajem ili adapterom mokrim rukama.
15. Uređaj treba isključiti svaki put kada ga odložite.
16. Ne upotrebljavajte uređaj u blizini vode, na primjer: pod tušem, kadom ili iznad umivaonika s vodom.
17. Ako uređaj koristi napajanje, nemojte ga pokrivati jer to može dovesti do opasnog porasta temperature i oštećenja uređaja. Uvijek prvo utaknite utikač u utičnicu na uređaju, a zatim na napajanje.
18. Ne koristite uređaj u sklopljenom stanju. Ne stavljajte igle, igle i druge metalne predmete u list.
19. Ne koristite uređaj ako je mokar ili vlažan. Ostavite uređaj lagano obješen u prozračenom prostoru dok se potpuno ne osuši.
20. Ne stavljajte kabel napajanja na ugrižani uređaj. Ne stavljajte opremu kad je postavljena na vrh tijekom skladištenja. Periodično provjeravajte ima li opreme istrošenosti ili oštećenja. Ako se takvi znakovi ili oprema koriste nepravilno, kontaktirajte svog dobavljača prije nego što nastavite koristiti.
21. Čuvati na suhom mjestu. Nikada ne stavljajte teške predmete na uređaj.
22. Nikada ne idite spavati s uključenim uređajem. Odspojite utikač iz utičnice.
23. Nikada ne pokrivajte regulator.
24. Prije uključivanja uređaja provjerite je li ravnomjerno raspoređen, nema nabora i nabora.
25. Ne peglajte uređaj!
26. Ova oprema nije namijenjena za medicinsku upotrebu u bolnicama.
28. Uređaj se treba ohladiti prije skladištenja.
29. Uređaj se može koristiti samo s vrstama uklonjivih elemenata navedenim u oznaci opreme.
30. Uređaj je opremljen osiguračem koji štiti od pregrijavanja i koji ne smije raditi ako se koristi u skladu s namjeravanom upotrebom opreme. Ako osigurač ispadne, uređaj će prestati raditi, opremu je potrebno vratiti proizvođaču ili njegovom zastupniku na popravak.

OBJAŠNJENJE SIMBOLA (slika 2)

- | | | |
|--|--------------------|--|
| 1. Pročitajte upute za uporabu. | 2. Ne izbjeljajte. | 3. Ne sušite u sušilici. |
| 4. Samo dijelovi proizvoda naznačeni u uputama mogu se glačati na temperaturi do 110 ° C. | | |
| 5. Nemojte kemijski čistiti. | | 6. Ne stavljajte igle. |
| 7. Ne perite vanjski premaz grijača za noge potapanjem u vodu. | | 8. Ne koristite presavijene ili slomljene. |
| 9. Proizvod ne smiju koristiti vrlo mala djeca (0-3 godine). | | |
| 10. SAMO dijelovi proizvoda navedeni u priručniku mogu se ručno prati u vodi. Preporučena temperatura vode 40 ° C. | | |
| 11. Ne upotrebljavajte uređaj u blizini vode, na primjer: pod tušem, kadom ili iznad bazena s vodom. | | |

SIGURNOSNE NAPOMENE PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Nemojte koristiti s bilo kojim drugim uređajem za grijanje.
2. Tijekom uporabe pazite da se mrežni kabeli ne zaglave/zapetljaju.

3. Pazite da ne zaspite tijekom korištenja. Ako ste jako umorni, radi sigurnosti tijekom korištenja, odaberite razinu temperature 1. Uređaj će se automatski isključiti 90 minuta nakon uključivanja.
4. Proizvod se smije koristiti samo s kontrolerom navedenim u oznaci uređaja: SK 15.
5. Uređaj se ne smije koristiti za grijanje životinja.

OPIS PROIZVODA (fotografija 1)

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Jastučić s grijacim žicama unutra | 2. Elastični bad s čičak trakom |
| 3. Kontroler | 4. LED zaslon |
| 5. Prekidač napajanja | 6. Tipka za temperaturu |
| 7. Utičnica kabela za napajanje | 8. Odvojnici utikač kabela za napajanje |
| 9. Zasun za zaključavanje | |

KORISTITI

1. Provjerite postoji li izvor napajanja u blizini i da kabel za napajanje nije u položaju kada se koristi gdje biste se mogli spotaknuti o njega. Nakon spajanja na napajanje, regulator (3) mora biti lako dostupan korisniku.
 2. Pomaknite prekidač napajanja (5) iz položaja OFF u položaj ON. Prije upotrebe postavite toplinu na najvišu razinu od 4 stupnja na 10 minuta.
 3. Uzastopnim pritiskom tipke za temperaturu (6) odaberite razinu temperature:
 - 1 - najniža razina s temperaturom od 40°C +/- 5°C
 - 2 - sljedeća razina s temperaturom od 50°C +/- 5°C
 - 3 - sljedeća razina s temperaturom od 64°C +/- 5°C
 - 4 - najviša razina s temperaturom od 75°C +/- 5°C.
- Kada koristite uređaj, odaberite odgovarajuću razinu temperature prema tome kako se ljudsko tijelo osjeća. Ako ga namjeravate koristiti dulje vrijeme, postavite ga na razinu 1, što je najniži položaj kako biste izbjegli pregrijavanje koje može uzrokovati nelagodu ljudskom tijelu. Aparat ima funkciju automatskog isključivanja koja ga isključuje nakon 90 minuta.
4. Pomaknite prekidač napajanja (5) iz položaja ON - uključeno u položaj OFF - isključeno kako biste isključili uređaj kada ga prestanete koristiti. Izvucite utikač iz zidne utičnice.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Kada uređaj nije u uporabi i prije čišćenja isključite uređaj iz struje i ostavite da se ohladi.
2. Za čišćenje odspojite kabel za napajanje s kontrolerom (3) iz podloge (1), postupajući na sljedeći način:
- rukom lagano podignite zasun za zaključavanje (9) na odvojnici utikača (8), a drugom rukom ga čvrsto izvucite iz utičnice za kabel (7). Nemojte povlačiti kabel.
3. Očistite površinu kabela neutralnim deterdžentom, ako je kabel prijav, i osušite ga mekom krpom.
4. Nemojte suho prati jastučić (1) jer to može oštetiti grijalice elemente.
5. Jastučić (1) se može prati ručno ili na programu za osjetljivo rublje u perilici. Preporučena temperatura vode je 40 stupnjeva Celzijevih. Koristite blagi deterdžent. Ne koristite industrijska otapala kao što su benzen, kerozin ili slična otapala za čišćenje.
6. Izolacija jastučića (1) će se oštetiti ako se suši na suncu, glača ili se koristi zaštita od moljaca. Oštećenje izolacijskog materijala uzrokovat će sigurnosni problem.
7. Objesite jastučić (1) na prozračeno mjesto da se prirodno osuši. Provjerite je li uređaj potpuno suh prije sklapanja i pakiranja ili ponovne uporabe.
8. Ako su kabel za napajanje ili kontroler oštećeni, nemojte ih otvarati niti pokušavati popraviti jer ih mora servisirati kvalificirana osoba.

SKLADIŠTENJE

1. Kada se uređaj ne koristi dulje vrijeme, ostavite ga da se ohladi prije nego što ga sklopite.
2. Čuvajte ih na hladnom i suhom mjestu.
3. Provjerite je li uređaj suh prije sastavljanja i pakiranja.
4. Nemojte savijati uređaj stavljanjem drugih predmeta na njega tijekom skladištenja.

TEHNIČKI PODACI

Nominalna potrošnja: 100W

Napon napajanja: 220-240V ~50Hz

Dimenzije jastuka za grijanje: 72 x 32 x 2 cm



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

РУССКИЙ

ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО. ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ, СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОЗЖЕ.

1. Прочтите руководство по эксплуатации перед использованием устройства и следуйте инструкциям, содержащимся в нем. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием устройства против его назначенного использования или неправильного обращения.
2. Устройство предназначено только для домашнего использования. Не используйте

- для других целей, которые не соответствуют его предполагаемому использованию.
3. Подключайте устройство только к 220-240 В ~ 50 Гц. Чтобы повысить безопасность использования, не включайте много электрических устройств одновременно в одну цепь.
4. Будьте особенно осторожны при использовании устройства, когда рядом находятся дети. Не позволяйте детям играть с устройством, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с устройством, использовать его. Оборудование не должно использоваться маленькими детьми, если только контролеры не были предварительно установлены родителями или опекунами, или дети не были тщательно проинструктированы, как безопасно обращаться с регуляторами. Дети до трех лет не могут использовать это устройство из-за отсутствия реакции на перегрев.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, если это делается под присмотром ответственного лица. Для их безопасности или дано им советы по безопасному использованию устройства и осведомлены об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми, если они не старше 8 лет и находятся под присмотром. Это устройство не может использоваться людьми, которые не чувствительны к теплу, и людьми, которые очень чувствительны к теплу, которые не могут реагировать на перегрев, а также людьми, которые требуют постоянного ухода.
6. Всегда после использования вынимайте вилку из розетки, держа ее за руку. НЕ тяните за шнур питания.
7. Не погружайте кабель, вилку и все устройство в воду или другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию атмосферных условий (дождь, солнце и т. Д.) И не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные кемпинги).
8. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен специалистом по ремонту во избежание опасности.
9. Не используйте устройство с поврежденным шнуром питания или оно работает неправильно. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как это может привести к удару. Пожалуйста, верните неисправное устройство в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Все ремонтные работы могут выполняться только авторизованными сервисными центрами. Неправильно выполненный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.
10. Не используйте устройство рядом с легковоспламеняющимися материалами.
11. Не оставляйте устройство или адаптер, подключенный к розетке, без присмотра.
12. Для обеспечения дополнительной защиты в электрической цепи рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током не более 30 мА. В связи с этим, пожалуйста, свяжитесь с электриком.
13. Не допускайте намокания устройства или адаптера. Если устройство упало в воду, немедленно вытащите вилку или адаптер из розетки. Не кладите руки в воду, когда устройство подключено к электросети. Перед повторным использованием его должен проверить квалифицированный электрик.
14. Не прикасайтесь к устройству или адаптеру мокрыми руками.

15. Устройство должно быть выключено каждый раз, когда вы его кладете.
16. Не используйте устройство рядом с водой, например: в душе, в ванне или над раковиной с водой.
17. Если устройство использует источник питания, не накрывайте его, так как это может привести к опасному повышению температуры и повреждению устройства. Всегда сначала вставляйте вилку в розетку устройства, а затем в розетку.
18. Не используйте устройство в сложенном состоянии. Не кладите на лист булавки, иголки и другие металлические предметы.
19. Не используйте устройство, если оно влажное или влажное. Оставьте устройство свободно повешенным в проветриваемом помещении до полного высыхания.
20. Не кладите шнур питания на нагретое устройство. Не складывайте оборудование, когда оно находится сверху во время хранения. Периодически проверяйте оборудование на наличие признаков износа или повреждений. Если такие знаки или оборудование используются ненадлежащим образом, пожалуйста, свяжитесь с вашим поставщиком, прежде чем продолжать его использовать.
21. Хранить в сухом месте. Никогда не кладите на устройство тяжелые предметы.
22. Никогда не ложитесь спать с включенным устройством. Выньте вилку из розетки.
23. Никогда не закрывайте контроллер.
24. Перед включением устройства убедитесь, что оно равномерно распределено, нет изгибов или сгибов.
25. Не гладить устройство!
26. Данное оборудование не предназначено для медицинского использования в больницах.
28. Устройство должно остыть перед хранением.
29. Устройство может использоваться только с теми типами съемных элементов, которые указаны в маркировке оборудования.
30. Устройство оснащено предохранителем, предохраняющим от перегрева, который не должен работать при использовании в соответствии с предполагаемым использованием оборудования. Если предохранитель сработает, устройство перестанет работать, оборудование необходимо вернуть производителю или его представителю для ремонта.

ОБЪЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ (рисунок 2)

- | | | |
|--|-------------------|--|
| 1. Прочтите инструкцию по эксплуатации. | 2. Не отбеливать. | 3. Не сушить в стиральной машине. |
| 4. Только части изделия, указанные в инструкции, можно гладить при температуре до 110 ° C. | | |
| 5. Не подвергать химчистке. | | 6. Не вставляйте булавки. |
| 7. Не мойте наружное покрытие грелки для ног, погружая ее в воду. | | 8. Не используйте сложенные или собранные. |
| 9. Продукт не предназначен для очень маленьких детей (0-3 года). | | |
| 10. ТОЛЬКО части изделия, перечисленные в руководстве, можно мыть вручную в воде. Рекомендуемая температура воды 40 ° C. | | |
| 11. Не используйте прибор около воды, например: в душе, в ванне или над раковиной с водой. | | |

ЗАМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Не используйте с любым другим нагревательным устройством.
2. Во время использования следите за тем, чтобы сетевые кабели не защемлялись/не запутывались.
3. Убедитесь, что вы не заснете во время использования. Если вы очень устали, для безопасности во время использования выберите уровень температуры 1. Устройство автоматически выключится через 90 минут после включения.
4. Изделие можно использовать только с контроллером, указанным в обозначении устройства: SK 15.
5. Устройство нельзя использовать для обогрева животных.

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА (фото 1)

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Прокладка с нагревательными проводами внутри | 2. Эластичный бандаж с липучкой |
| 3. Контроллер | 4. Светодиодный дисплей |
| 5. Выключатель питания | 6. Кнопка температуры |
| 7. Гнездо шнура питания | 8. Съемная вилка шнура питания. |
| 9. Запорная защелка | |

ИСПОЛЬЗОВАТЬ

1. Убедитесь, что поблизости есть источник питания и что шнур питания не находится в положении, когда вы можете споткнуться о него. После подключения к источнику питания контроллер (3) должен быть легко доступен пользователю.
 2. Переведите выключатель питания (5) из положения OFF в положение ON. Перед использованием установите максимальную температуру 4 на 10 минут.
 3. Повторно нажимая кнопку температуры (6), выберите уровень температуры:
1 - самый нижний уровень с температурой 40°C +/- 5°C
2 - следующий уровень с температурой 50°C +/- 5°C
3 - следующий уровень с температурой 64°C +/- 5°C
4 - высший уровень с температурой 75°C +/- 5°C.
- При использовании устройства выберите соответствующий уровень температуры в соответствии с ощущениями человеческого тела. Если вы собираетесь использовать его в течение длительного времени, установите его на уровень 1, который является самым низким положением, чтобы избежать перегрева, который может причинить дискомфорт человеческому телу. Прибор имеет функцию автоматического отключения, которая отключает его через 90 минут.
4. Сдвиньте переключатель питания (5) из положения ON — включено в положение OFF — выключено, чтобы выключить устройство, когда вы перестанете им пользоваться. Выньте вилку из розетки.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Когда устройство не используется и перед очисткой отключите его от сети и дайте ему остыть.
2. Для очистки отсоедините шнур питания с контроллером (3) от площадки (1), действуя следующим образом:
- слегка приподнимите защелку (9) на съемной вилке (8) рукой и другой рукой прочно вытащите ее из разъема шнура (7). Не тяните за шнур.
3. Очистите поверхность шнура нейтральным моющим средством, если шнур загрязнен, и высушите его мягкой тканью.
4. Не стирайте коврик (1) всухую, так как это может привести к повреждению нагревательных элементов.
5. Подушечку (1) можно стирать вручную или на деликатной программе в стиральной машине. Рекомендуемая температура воды 40 градусов Цельсия. Используйте мягкое моющее средство. Не используйте для очистки промышленные растворители, такие как бензол, керосин или аналогичные растворители.
6. Изоляция накладки (1) будет повреждена, если ее высушить на солнце, прогладить утюгом или использовать защиту от моли.
7. Повреждение изоляционного материала может привести к проблемам с безопасностью.
8. Повесьте коврик (1) в проветриваемом месте, чтобы он высох естественным образом. Перед складыванием, упаковкой или повторным использованием убедитесь, что устройство полностью высохло.
9. Если шнур питания или контроллер повреждены, не открывайте и не пытайтесь их ремонтировать, так как их обслуживание должен выполнять квалифицированный специалист.

ХРАНИЛИЩЕ

1. Если устройство не используется в течение длительного времени, дайте ему остыть, прежде чем складывать.
2. Храните их в прохладном и сухом месте.
3. Перед сборкой и упаковкой убедитесь, что устройство сухое.
4. Не сгибайте устройство, кладя на него другие предметы во время хранения.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальная потребляемая мощность: 100 Вт
Напряжение питания: 220-240В ~50Гц
Размеры грелки: 72 x 32 x 2 см

EAC



Забываясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидывать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся устройствеопасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидывать в резервуар для коммунальных отходов!

SLOVENSKÝ

POZORNE SI PREČÍTAJTE. DÔLEŽITÉ POKYNY, UCHOVÁVAJTE NA neskoršie použitie.

1. Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia proti zamýšľanému použitiu alebo nesprávnym zaobchádzaním.
2. Zariadenie je určené iba na domáce použitie. Nepoužívajte na iné účely, ktoré nie sú v súlade s jeho určeným použitím.
3. Pripojte zariadenie iba k 220-240 V ~ 50 Hz. Aby ste zvýšili bezpečnosť používania, nezapínajte súčasne veľa elektrických zariadení do jedného obvodu.
4. Buďte zvlášť opatrní pri používaní zariadenia, keď sú deti v blízkosti. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením, nenechajte ho používať deti ani osoby, ktoré nie sú s prístrojom známe. Zariadenie by nemali používať malé deti, pokiaľ kontrolóri neboli vopred nastavené

rodičmi alebo opatrovníkmi alebo pokiaľ neboli deti riadne poučené o tom, ako bezpečne manipulovať s regulátormi.

Deti mladšie ako tri roky nemôžu tento prístroj používať z dôvodu nedostatočnej reakcie na prehriatie.

5. **VÝSTRAHA:** Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o zariadení, ak sa to pod dohľadom zodpovednej osoby kvôli ich bezpečnosti alebo im

tipy na bezpečné používanie zariadenia a sú si vedomí nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa s týmto zariadením nemali hrať. Čistenie a údržba prístroja by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom. Toto zariadenie nemôžu používať osoby, ktoré nie sú citlivé na teplo, a osoby, ktoré sú veľmi citlivé na teplo, ktoré nie sú schopné reagovať na prehriatie, a ľudia, ktorí vyžadujú stálu starostlivosť.

6. Vždy po použití vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že ju držíte za ruku. **NEVYŤAHUJTE** napájací kábel.

7. Kábel, zástrčku a celé zariadenie neponárajte do vody ani inej kvapaliny. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.). Ani ho nepoužívajte v podmienkach vysokej vlhkosti (kúpeľne, vlhké kempingy).

8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by sa vymeniť v odbornom servise, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

9. Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom alebo zariadenie nefunguje správne. Neopravujte zariadenie sami, mohlo by to spôsobiť škôk. Poškodené zariadenie vráťte do príslušného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Všetky opravy smie vykonávať iba autorizovaný servis. Nesprávne vykonaná oprava môže spôsobiť vážne nebezpečenstvo pre používateľa.

10. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov.

11. Nenechávajte zariadenie ani adaptér pripojený k zásuvke bez dozoru.

12. Na zabezpečenie ďalšej ochrany sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu zariadenie na zvyškový prúd (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti kontaktujte elektrikára.

13. Nedovoľte, aby zariadenie alebo adaptér navlhčili. Ak zariadenie spadne do vody, okamžite vytiahnite zástrčku alebo adaptér zo zásuvky. Keď je zariadenie pripojené k elektrickej sieti, nedávajte mu ruky do vody. Pred opätovným použitím musí byť skontrolovaný kvalifikovaným elektrikárom.

14. Nemanipulujte so zariadením alebo adaptérom mokrymi rukami.

15. Zariadenie by ste mali vypnúť vždy, keď ho položíte.

16. Nepoužívajte prístroj v blízkosti vody, napríklad: v sprche, vo vani alebo nad umývadlom s vodou.

17. Ak zariadenie používa napájanie, nezakrývajte ho, pretože by mohlo viesť k

nebezpečnému zvýšeniu teploty a poškodeniu zariadenia. Vždy najskôr zapojte zástrčku do sieťovej zásuvky v zariadení a potom do sieťovej zásuvky.

18. Nepoužívajte zariadenie v zloženom stave. Do listu nedávajte špendlíky, ihly a iné kovové predmety.

19. Nepoužívajte zariadenie, ak je mokré alebo vlhké. Nechajte zariadenie voľne visieť na vetranom mieste, kým nebude úplne suché.

20. Napájací kábel nekladte na vyhrievané zariadenie. Počas skladovania zariadenie nekladte, ak je umiestnené na vrchu. Zariadenie pravidelne kontrolujte, či nie je opotrebované alebo poškodené. Ak sa tieto znaky alebo zariadenia používajú nesprávne, kontaktujte svojho dodávateľa skôr, ako ho budete naďalej používať.

21. Uchovávajte na suchom mieste. Na zariadenie nikdy nedávajte ťažké predmety.

22. Nikdy nechodíte spať so zapnutým zariadením. Odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky.

23. Ovládač nikdy nezakrývajte.

24. Pred zapnutím zariadenia sa uistite, že je rovnomerne rozložené, či nie sú zauzlené alebo záhyby.

25. Zariadenie nežehlite!

26. Toto zariadenie nie je určené na lekárske použitie v nemocniciach.

28. Pred uskladnením by malo zariadenie vychladnúť.

29. Zariadenie sa môže používať iba s typmi odnímateľných prvkov uvedených v označení zariadenia.

30. Zariadenie je vybavené poistkou chrániacou pred prehriatím, ktorá by nemala fungovať, ak sa používa v súlade s určeným použitím zariadenia. Ak sa poistka vypne, zariadenie prestane pracovať, zariadenie sa musí vrátiť na opravu výrobcovi alebo jeho zástupcovi.

VYSVETLENIE SYMBOLOV (obrázok 2)

1. Prečítajte si návod na použitie.

2. Nebieliteľ.

3. Nesušte v sušičke.

4. Iba časti produktu uvedené v návode možno žehliť pri teplote do 110 ° C.

5. Nečistite chemicky.

6. Nezasúvajte špendlíky.

7. Vonkajší povlak ohrievača nôh neumývajte ponorením do vody.

8. Nepoužívajte zložené alebo rozložené.

9. Výrobok by nemali používať veľmi malé deti (0-3 roky).

10. LEN časti produktu uvedené v príručke je možné ručne umývať vo vode. Odporúčaná teplota vody 40 ° C.

11. Nepoužívajte prístroj v blízkosti vody, napríklad: v sprche, vo vani alebo nad umývadlom s vodou.

BEZPEČNOSTNÉ POZNÁMKY PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Nepoužívajte so žiadnym iným vykurovacím zariadením.

2. Počas používania sa uistite, že sieťové káble nie sú privreté/zamotané.

3. Uistite sa, že počas používania nezaspíte. Ak ste veľmi unavení, z bezpečnostných dôvodov počas používania zvolte teplotný stupeň

1. Zariadenie sa automaticky vypne 90 minút po zapnutí.

4. Výrobok je možné používať len s ovládačom uvedeným v označení zariadenia: SK 15.

5. Zariadenie by sa nemalo používať na zahrievanie zvierat.

POPIS PRODUKTU (foto 1)

1. Podložka s vyhrievacími drótni vo vnútri
2. Elastické zlé s páskou na suchý zips
3. Ovládač
4. LED displej
5. Vypínač
6. Tlačidlo teploty
7. Zásuvka napájacieho kábla
8. Odnímateľná zástrčka napájacieho kábla
9. Zaisťovacia západka

POUŽÍVAŤ

1. Uistite sa, že v blízkosti je zdroj napájania a že napájací kábel nie je pri používaní v polohe, kde by ste oň mohli zakopnúť. Po pripojení k napájaciemu zdroju musí byť ovládač (3) ľahko dostupný pre užívateľa.

2. Presuňte hlavný vypínač (5) z polohy OFF do polohy ON. Pred použitím nastavte ohrev na najvyšší stupeň 4 na 10 minút.

3. Opakovaným stláčaním tlačidla teploty (6) zvolte úroveň teploty:

1 - najnižší stupeň s teplotou 40°C +/- 5°C

2 - ďalší stupeň s teplotou 50°C +/- 5°C

3 - ďalší stupeň s teplotou 64°C +/- 5°C

4 - najvyšší stupeň s teplotou 75°C +/- 5°C.

Pri používaní prístroja zvolte vhodnú úroveň teploty podľa toho, ako sa cíti ľudské telo. Ak ho plánujete používať dlhší čas, nastavte ho na úroveň 1, čo je najnižšia poloha, aby ste sa vyhlí prehriatiu, ktoré môže spôsobiť nepohodlie ľudskému telu. Spotrebič má funkciu automatického vypnutia, ktorá ho vypne po 90 minútach.

4. Posuňte hlavný vypínač (5) z polohy ON - zapnutý do polohy OFF - vypnutý, aby sa zariadenie vyplo, keď ho prestanete používať.

Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Keď prístroj nepoužívate a pred čistením odpojte prístroj od elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť.

2. Ak chcete vyčistiť, odpojte napájací kábel s ovládačom (3) od podložky (1), postupujte takto:

- mierne rukou nadvihnite zaisťovaciu západku (9) na odpojiteľnej zástrčke (8) a druhou rukou ju pevne vytiahnite zo zásuvky kábla (7). Neťahajte za kábel.

3. Ak je kábel znečistený, vyčistite povrch kábla neutrálnym čistiacim prostriedkom a osušte ho mäkkou handričkou.

4. Podložku (1) neperte nasucho, pretože by to mohlo poškodiť ohrievacie články.

5. Podložku (1) je možné prať ručne alebo na jemnom programe v práčke. Odporúčaná teplota vody je 40 stupňov Celzia. Použite jemný čistiaci prostriedok. Na čistenie nepoužívajte priemyselné rozpúšťadlá ako benzén, petrolej alebo podobné rozpúšťadlá.

6. Izolácia podložky (1) sa poškodí, ak ju sušíte na slnku, žehlíte alebo použijete ochranu proti moliam. Poškodenie izolačného materiálu spôsobí bezpečnostný problém.

7. Podložku (1) zaveste na vetrané miesto, aby prirodzene vyschla. Pred zložením a zabalením alebo opätovným použitím sa uistite, že je zariadenie úplne suché.

8. Ak je poškodený napájací kábel alebo ovládač, neotvárajte ich ani sa ich nepokúšajte opraviť, pretože ich musí opraviť kvalifikovaná osoba.

SKLADOVANIE

1. Keď sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, pred zložením ho nechajte vychladnúť.
2. Skladujte ich na chladnom a suchom mieste.
3. Pred montážou a balením sa uistite, že je zariadenie suché.
4. Počas skladovania zariadenie neohýbajte kladením iných predmetov.

TECHNICKÉ DÁTA

Nominálny príkon: 100W

Napájacie napätie: 220-240V ~50Hz

 Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opotrebený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

ITALIANO

SI PREGA DI LEGGERE CON ATTENZIONE, ISTRUZIONI IMPORTANTI, CONSERVARE PER USO PIÙ RECENTE.

1. Leggere il manuale operativo prima di utilizzare il dispositivo e seguire le istruzioni in esso contenute. Il produttore non è responsabile per i danni causati dall'uso del dispositivo contro l'uso previsto o la manipolazione impropria.

2. Il dispositivo è solo per uso domestico. Non utilizzare per altri scopi non conformi all'uso previsto.

3. Collegare il dispositivo solo a 220-240 V ~ 50 Hz. Per aumentare la sicurezza d'uso, non accendere contemporaneamente molti dispositivi elettrici su un circuito.

4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza il dispositivo in presenza di bambini nelle vicinanze. Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo, non permettere ai bambini o alle persone che non hanno familiarità con il dispositivo di usarlo.

L'apparecchiatura non deve essere utilizzata da bambini piccoli, a meno che i controllori non siano stati preimpostati da genitori o tutori o che i bambini non abbiano ricevuto istruzioni dettagliate su come gestire in sicurezza i regolatori.

I bambini di età inferiore a tre anni non possono utilizzare questo dispositivo a causa della mancanza di risposta al surriscaldamento.

5. **AVVERTENZA:** questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o persone che non hanno esperienza o conoscenza dell'attrezzatura, se ciò viene fatto sotto la supervisione di una persona responsabile per la loro sicurezza o dati loro suggerimenti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Questo dispositivo non può essere utilizzato da persone che non sono sensibili al calore e da persone molto sensibili al calore, che non sono in grado di rispondere al surriscaldamento e da persone che richiedono cure costanti.

6. Sempre dopo l'uso, rimuovere la spina dalla presa tenendo la presa con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.

7. Non immergere il cavo, la spina e l'intero dispositivo in acqua o altri liquidi. Non esporre il dispositivo a condizioni atmosferiche (pioggia, sole, ecc.) O non utilizzare in condizioni di elevata umidità (bagni, case da campeggio umide).

8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di

alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da una struttura di riparazione specializzata per evitare pericoli.

9. Non utilizzare il dispositivo con un cavo di alimentazione danneggiato o il dispositivo non funziona correttamente. Non riparare il dispositivo da soli, poiché potrebbe causare scosse elettriche. Restituire il dispositivo difettoso al centro di assistenza appropriato per l'ispezione o la riparazione. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da punti di assistenza autorizzati. Le riparazioni eseguite in modo errato possono causare gravi pericoli per l'utente.

10. Non utilizzare il dispositivo vicino a materiali infiammabili.

11. Non lasciare il dispositivo o l'adattatore collegati alla presa incustoditi.

12. Per fornire una protezione aggiuntiva, è consigliabile installare un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA nel circuito elettrico. A questo proposito, si prega di contattare un elettricista.

13. Evitare che il dispositivo o l'adattatore si bagnino. Se il dispositivo cade in acqua, estrarre immediatamente la spina o l'adattatore dalla presa di corrente. Non mettere le mani in acqua quando il dispositivo è collegato alla rete elettrica. Prima di riutilizzarlo, deve essere controllato da un elettricista qualificato.

14. Non maneggiare il dispositivo o l'adattatore con le mani bagnate.

15. Il dispositivo deve essere spento ogni volta che lo si mette giù.

16. Non utilizzare il dispositivo vicino all'acqua, ad esempio: sotto la doccia, nella vasca da bagno o sopra la vasca con acqua.

17. Se il dispositivo utilizza un alimentatore, non coprirlo, poiché potrebbe causare un pericoloso aumento della temperatura e danni al dispositivo. Inserire sempre prima la spina nella presa di corrente nel dispositivo e poi l'alimentatore nella presa di corrente.

18. Non utilizzare il dispositivo in condizioni piegate. Non mettere spilli, aghi e altri oggetti metallici nel foglio.

19. Non utilizzare il dispositivo se è bagnato o umido. Lasciare il dispositivo sospeso liberamente in un'area ventilata fino a quando non è completamente asciutto.

20. Non collocare il cavo di alimentazione su un dispositivo riscaldato. Non piegare l'apparecchiatura quando è posizionata sopra durante lo stoccaggio. Controllare periodicamente l'apparecchiatura per segni di usura o danni. Se tali segni o apparecchiature vengono utilizzati in modo improprio, si prega di contattare il proprio fornitore prima di continuare a utilizzarlo.

21. Conservare in luogo asciutto. Non mettere mai oggetti pesanti sul dispositivo.

22. Non andare mai a dormire con il dispositivo acceso. Scollegare la spina di alimentazione dalla presa.

23. Non coprire mai il controller.

24. Prima di accendere il dispositivo, assicurarsi che sia distribuito uniformemente, non ci siano pieghe o pieghe.

25. Non stirare il dispositivo!

26. Questa apparecchiatura non è destinata all'uso medico negli ospedali.

28. Il dispositivo dovrebbe raffreddarsi prima di riporlo.

29. Il dispositivo può essere utilizzato solo con i tipi di elementi rimovibili specificati nella marcatura dell'apparecchiatura.

30. Il dispositivo è dotato di un fusibile che protegge dal surriscaldamento, che non dovrebbe funzionare se utilizzato conformemente all'uso previsto dell'attrezzatura. Se il fusibile interviene, il dispositivo smetterà di funzionare, l'apparecchiatura deve essere restituita al produttore o al suo rappresentante per la riparazione.

SIMBOLO SPIEGAZIONE (figura 2)

1. Leggere le istruzioni per l'uso.
2. Non candeggiare.
3. Non asciugare in asciugatrice.
4. Solo le parti del prodotto indicate nelle istruzioni possono essere stirate ad una temperatura massima di 110 °C.
5. Non lavare a secco.
6. Non inserire perni.
7. Non lavare il rivestimento esterno dello scaldapiedi immergendolo in acqua.
8. Non utilizzare piegato o piegato.
9. Prodotto non adatto a bambini molto piccoli (0-3 anni).
10. SOLO le parti del prodotto elencate nel manuale possono essere lavate a mano in acqua. Temperatura dell'acqua consigliata 40 °C.
11. Non utilizzare il dispositivo vicino all'acqua, ad esempio: sotto la doccia, nella vasca da bagno o sopra il lavabo con acqua.

NOTE DI SICUREZZA PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Non utilizzare con nessun altro dispositivo di riscaldamento.
2. Durante l'uso, assicurarsi che i cavi di rete non restino intrappolati/aggrovigliati.
3. Assicurati di non addormentarti durante l'uso. Se sei molto stanco, per sicurezza durante l'uso, seleziona il livello di temperatura 1. Il dispositivo si spegnerà automaticamente 90 minuti dopo l'accensione.
4. Il prodotto può essere utilizzato solo con il controller specificato nella designazione del dispositivo: SK 15.
5. Il dispositivo non deve essere utilizzato per riscaldare animali.

DESCRIZIONE PRODOTTO (foto 1)

1. Pad con fili di riscaldamento all'interno
2. Bad elastico con nastro in velcro
3. Controllore
4. Esposizione di LED
5. Interruttore di alimentazione
6. Pulsante temperatura
7. Presa del cavo di alimentazione
8. Spina del cavo di alimentazione staccabile
9. Chiusura a scatto

UTILIZZO

1. Assicurarsi che ci sia una fonte di alimentazione nelle vicinanze e che il cavo di alimentazione non sia in una posizione in cui si potrebbe inciampare. Dopo il collegamento alla rete elettrica, il controller (3) deve essere facilmente accessibile all'utente.
2. Spostare l'interruttore di alimentazione (5) dalla posizione OFF alla posizione ON. Prima dell'uso, impostare il calore al massimo livello di 4 per 10 minuti.

3. Premendo ripetutamente il pulsante della temperatura (6), selezionare il livello di temperatura:

- 1 - il livello più basso con una temperatura di 40°C +/- 5°C
- 2 - il livello successivo con una temperatura di 50°C +/- 5°C
- 3 - il livello successivo con una temperatura di 64°C +/- 5°C
- 4 - il livello più alto con una temperatura di 75°C +/- 5°C.

Quando si utilizza il dispositivo, selezionare il livello di temperatura appropriato in base a come si sente il corpo umano. Se si intende utilizzarlo per lungo tempo, impostarlo al livello 1 che è la posizione più bassa per evitare il surriscaldamento che potrebbe causare disagio al corpo umano. L'apparecchio dispone di una funzione di spegnimento automatico che lo spegne dopo 90 minuti.

4. Far scorrere l'interruttore di alimentazione (5) da ON - acceso a OFF - spento per spegnere il dispositivo quando si smette di usarlo. Rimuovere la spina dalla presa a muro.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Quando il dispositivo non è in uso e prima della pulizia, scollegare il dispositivo dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare.
2. Per pulire, scollegare il cavo di alimentazione con il controller (3) dal pad (1), procedendo come segue:
 - sollevare leggermente con la mano il fermo di blocco (9) sulla spina staccabile (8) e con l'altra mano tirarlo con decisione dalla presa del cavo (7). Non tirare il cavo.
3. Pulire la superficie del cavo con detergente neutro, se il cavo è sporco, e asciugarlo con un panno morbido.
4. Non lavare a secco il pad (1) in quanto ciò potrebbe danneggiare gli elementi riscaldanti.
5. Il tappone (1) può essere lavato a mano o con un programma delicato in lavatrice. La temperatura dell'acqua consigliata è di 40 gradi Celsius. Usa un detergente delicato. Non utilizzare solventi industriali come benzene, cherosene o solventi simili per la pulizia.
6. L'isolamento dell'imbottitura (1) verrà danneggiato se viene asciugato al sole, stirato o se viene utilizzato un prodotto antitarme. Il danneggiamento del materiale isolante causerà un problema di sicurezza.
7. Appendere il pad (1) in un luogo ventilato per lasciarlo asciugare naturalmente. Assicurarsi che il dispositivo sia completamente asciutto prima di piegarlo e imballarlo o riutilizzarlo.
8. Se il cavo di alimentazione o il controller sono danneggiati, non aprirli o tentare di ripararli poiché devono essere riparati da una persona qualificata.

MAGAZZINAGGIO

1. Quando il dispositivo non viene utilizzato per lungo tempo, lasciarlo raffreddare prima di piegarlo.
2. Conservarli in un luogo fresco e asciutto.
3. Assicurarsi che il dispositivo sia asciutto prima del montaggio e dell'imballaggio.
4. Non piegare il dispositivo posizionando altri oggetti su di esso durante la conservazione.

DATI TECNICI

Consumo energetico nominale: 100 W
Tensione di alimentazione: 220-240 V ~ 50 Hz
Dimensioni termoforo: 72 x 32 x 2 cm



Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.

Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

DANSKI

LÆS VENLIGST. VIGTIGE INSTRUKTIONER, OPBEVARET TIL SENESTE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du bruger enheden, og følg instruktionerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af enheden mod den tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Enheden er kun til hjemmebrug. Brug ikke til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug.
3. Tilslut kun enheden til en 220-240 V ~ 50 Hz. For at øge sikkerheden ved brug skal du ikke tænde for mange elektriske enheder samtidigt til et kredsløb.
4. Vær ekstra forsigtig, når du bruger enheden, når børn er i nærheden. Lad ikke børn lege med enheden, lad ikke børn eller personer, der ikke er bekendt med enheden, bruge den. Udstyret bør ikke bruges af små børn, medmindre controllerne er blevet forindstillet af forældre eller værger, eller børn er blevet grundigt instrueret i, hvordan man sikkert håndterer regulatorerne. Børn under tre år kan ikke bruge denne enhed på grund af den manglende reaktion på overophedning.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer, der ikke har erfaring eller viden om udstyret, hvis dette sker under opsyn af en ansvarlig person for deres sikkerhed eller givet dem tip til sikker brug af enheden og er opmærksomme på farerne forbundet med dets brug. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges. Denne enhed kan ikke bruges af mennesker, der ikke er varmefølsomme, og folk, der er meget følsomme over for varme, som ikke er i stand til at reagere på overophedning og af folk, der har behov for konstant pleje.
6. Fjern altid stikket fra stikket efter brug ved at holde stikket med hånden. Træk IKKE i netledningen.
7. Sænk ikke kablet, stikket og hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for atmosfæriske forhold (regn, sol osv.) Eller må ikke anvendes under forhold med høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige campinghuse).
8. Kontroller periodisk strømkablets tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af en specialiseret reparationsfacilitet for at undgå fare.
9. Brug ikke enheden med et beskadiget strømkabel, eller enheden fungerer ikke korrekt. Reparer ikke enheden selv, da det kan forårsage stød. Returner den defekte enhed til det relevante servicecenter for inspektion eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicepunkter. Forkert udført reparation kan medføre alvorlig fare for brugeren.

10. Brug ikke enheden i nærheden af brandfarlige materialer.
11. Lad ikke enheden eller adapteren være tilsluttet stikkontakten uden opsyn.
12. For at give yderligere beskyttelse tilrådes det at installere en reststrømsanordning (RCD) med en nominal reststrøm på højst 30 mA i det elektriske kredsløb. I denne forbindelse bedes du kontakte en elektriker.
13. Lad ikke enheden eller adapteren blive våd. Hvis enheden falder i vandet, skal du straks trække stikket eller adapteren ud af stikkontakten. Læg ikke hænderne i vand, når enheden er tilsluttet lysnettet. Før genbrug skal det kontrolleres af en kvalificeret elektriker.
14. Håndter ikke enheden eller adapteren med våde hænder.
15. Enheden skal være slukket, hver gang du lægger den ned.
16. Brug ikke enheden i nærheden af vand, for eksempel: i bruser, i badekar eller over håndvask med vand.
17. Hvis enheden bruger en strømforsyning, skal du ikke dække den, da det kan føre til en farlig stigning i temperatur og skade på enheden. Indsæt altid stikket først i stikkontakten i enheden og derefter strømforsyningen til stikkontakten.
18. Brug ikke enheden i foldet tilstand. Læg ikke stifter, nåle og andre metalgenstande i arket.
19. Brug ikke enheden, hvis den er våd eller fugtig. Lad enheden hænge løst i et ventileret område, indtil det er helt tørt.
20. Sæt ikke netledningen på en opvarmet enhed. Fold ikke udstyret, når det placeres ovenpå under opbevaring. Kontroller udstyret med jævne mellemrum for tegn på slid eller skade. Hvis sådanne tegn eller udstyr bruges forkert, bedes du kontakte din leverandør, inden du fortsætter med at bruge det.
21. Opbevares på et tørt sted. Læg aldrig tunge genstande på enheden.
22. Gå aldrig i søvn med en tændt enhed. Tag stikket ud af stikkontakten.
23. Dæk aldrig kontrolløren.
24. Før du tænder for enheden, skal du sørge for, at den er jævnt fordelt, at der ikke er knæk eller fold.
25. Stryg ikke enheden!
26. Dette udstyr er ikke beregnet til medicinsk brug på hospitaler.
28. Enheden skal køle af før opbevaring.
29. Enheden må kun bruges med de typer aftagelige elementer, der er specificeret i udstyrsmærkningen.
30. Enheden er udstyret med en sikring, der beskytter mod overophedning, som ikke skal fungere, når den bruges i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse af udstyret. Hvis sikringen løber ud, stopper enheden med at fungere, skal udstyret returneres til producenten eller dennes repræsentant for reparation.

SYMBOLforklaring (billede 2)

- | | | |
|--|---------------|----------------------------------|
| 1. Læs brugsanvisningen. | 2. Bleg ikke. | 3. Tørres ikke i tørretumbler. |
| 4. Kun dele af produktet, der er angivet i instruktionerne, kan stryges ved en temperatur på op til 110 ° C. | | 6. Indsæt ikke stifter. |
| 5. Rengør ikke. | | 8. Brug ikke foldet eller rivet. |
| 7. Vask ikke fodvarmerens udvendige belægning ved at nedsænke den i vand. | | |

9. Produkt må ikke bruges af meget små børn (0-3 år).
10. KUN de dele af produktet, der er anført i manualen, kan håndvaskes i vand. Anbefalet vandtemperatur 40 ° C.
11. Brug ikke enheden i nærheden af vand, f.eks. I brusebadet, i badekarret eller over vandet med vand.

SIKKERHEDSBEMÆRKNINGER FØR FØRSTE BRUG

1. Må ikke bruges sammen med andre varmeapparater.
2. Under brug skal du sørge for, at netkablerne ikke kommer i klemme/filtrede sammen.
3. Sørg for, at du ikke falder i søvn, mens du er i brug. Hvis du er meget træt, skal du af sikkerhedshensyn under brug vælge temperaturniveau 1. Enheden slukker automatisk 90 minutter efter, at den er tændt.
4. Produktet må kun bruges med den regulator, der er angivet i enhedsbetegnelsen: SK 15.
5. Apparatet må ikke bruges til at opvarme dyr.

PRODUKTBESKRIVELSE (foto 1)

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Pad med varmeledninger indeni | 2. Elastik dårlig med. velcrobånd |
| 3. Controller | 4. LED display |
| 5. Strømafbryder | 6. Temperaturknap |
| 7. Strømledningsstik | 8. Aftageligt netledningsstik |
| 9. Låselås | |

BRUG

1. Sørg for, at der er en strømkilde i nærheden, og at netledningen ikke er i en position, når den er i brug, hvor du kan snuble over den. Efter tilslutning til strømforsyningen skal controlleren (3) være let tilgængelig for brugeren.
2. Flyt strømafbryderen (5) fra OFF-positionen til ON-positionen. Inden brug skal du indstille varmen til det højeste niveau på 4 i 10 minutter.
3. Vælg temperaturniveauet ved at trykke gentagne gange på temperaturknappen (6):
 - 1 - det laveste niveau med en temperatur på 40°C +/- 5°C
 - 2 - det næste niveau med en temperatur på 50°C +/- 5°C
 - 3 - det næste niveau med en temperatur på 64°C +/- 5°C
 - 4 - det højeste niveau med en temperatur på 75°C +/- 5°C.Når du bruger enheden, skal du vælge det passende temperaturniveau i henhold til, hvordan den menneskelige krop har det. Hvis du har tænkt dig at bruge den i længere tid, skal du indstille den til niveau 1, som er den laveste position for at undgå overophedning, som kan forårsage ubehag for den menneskelige krop. Apparatet har en automatisk sluk-funktion, der slukker efter 90 minutter.
4. Skub afbryderen (5) fra ON - tændt til OFF - sluk for at slukke for enheden, når du holder op med at bruge den. Tag stikket ud af stikkontakten.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Når apparatet ikke er i brug og før rengøring, skal apparatet tages ud af stikkontakten og lades køle af.
2. For at rengøre skal du frakoble strømkablet med controlleren (3) fra puden (1), og fortsæt som følger:
 - Løft let låselåsen (9) på det aftagelige stik (8) med hånden, og træk det fast med den anden hånd fra ledningsbøsningen (7) med den anden hånd. Træk ikke i ledningen.
3. Rengør ledningens overflade med neutralt rengøringsmiddel, hvis ledningen er snavset, og tør den af med en blød klud.
4. Tørvask ikke puden (1), da dette kan beskadige varmeelementerne.
5. Puden (1) kan vaskes i hånden eller på et skånsomt program i vaskemaskinen. Den anbefalede vandtemperatur er 40 grader Celsius. Brug et mildt rengøringsmiddel. Brug ikke industrielle opløsningsmidler såsom benzen, petroleum eller lignende opløsningsmidler til rengøring.
6. Isoleringen af puden (1) vil blive beskadiget, hvis den tørres i solen, stryges eller der anvendes mølbeskyttelse. Beskadigelse af isoleringsmaterialet vil forårsage et sikkerhedsproblem.
7. Hæng puden (1) på et ventileret sted for at lade den tørre naturligt. Sørg for, at enheden er helt tør, før den foldes og pakkes eller genbruges.
8. Hvis netledningen eller controlleren er beskadiget, må du ikke åbne eller prøve at reparere dem, da de skal serviceres af en kvalificeret person.

OPBEVARING

1. Når enheden ikke skal bruges i længere tid, skal du lade den køle af, før den foldes sammen.
2. Opbevar dem et køligt og tørt sted.
3. Sørg for, at enheden er tør, før den samles og pakkes.
4. Bøj ikke enheden ved at placere andre genstande på den under opbevaring.

TEKNISK DATA

Nominelt strømforbrug: 100W
Forsyningsspænding: 220-240V ~50Hz
Varmepude mål: 72 x 32 x 2 cm



Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

УКРАЇНСЬКА

ВИБУДАЙТЕ ЗАБЕЗПЕЧНО. ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ, ПЕРЕГЛЯДУЙТЕ ЗА ПІШНЕ Вживання.

1. Прочитайте посібник з експлуатації перед використанням пристрою та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ньому. Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну внаслідок використання пристрою внаслідок його передбачуваного використання або неправильного поводження.
2. Пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте для інших цілей, які не відповідають його передбачуваному використанню.
3. Підключіть пристрій лише до напруги 220-240 В ~ 50 Гц. Щоб підвищити безпеку використання, не вмикайте багато електричних пристроїв одночасно в один ланцюг.
4. Будьте особливо обережні при користуванні пристроєм, коли діти поруч. Не дозволяйте дітям грати з пристроєм, не дозволяйте дітям або особам, не знайомим з пристроєм, користуватися ним. Обладнання не повинно використовуватися маленькими дітьми, якщо тільки контролери заздалегідь не встановлені батьками чи опікунами, або діти не мають ретельного інструктажу щодо безпечного поводження з регуляторами.
- Діти до трьох років не можуть користуватися цим пристроєм через відсутність реакції на перегрів.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особами, які не мають досвіду чи знань щодо обладнання, якщо це робиться під наглядом відповідальної особи. для їх безпеки або дано їм поради щодо безпечного використання пристрою та обізнані про небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні грати з обладнанням. Чищення та обслуговування приладу не повинно здійснюватися дітьми, якщо вони не перевищують 8 років та не проводяться під наглядом. Цей пристрій не можна використовувати людям, які не відрізняються від тепла, і людям, які дуже чутливі до тепла, не здатні реагувати на перегрів, а також людям, які потребують постійного догляду.
6. Завжди після використання виймайте вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
7. Не занурюйте кабель, вилку та весь пристрій у воду чи іншу рідину. Не піддавайте прилад атмосферним умовам (дощ, сонце тощо) і не використовуйте в умовах підвищеної вологості (ванні кімнати, вологі будинки для кемпінгу).
8. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений,

- його слід замінити в спеціалізованому ремонтному центрі, щоб уникнути небезпеки.
9. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення або пристрій не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може спричинити шок. Будь ласка, поверніть несправний пристрій у відповідний сервісний центр для огляду чи ремонту. Всі ремонти можуть проводити тільки авторизовані сервісні пункти. Неправильно виконаний ремонт може спричинити серйозну небезпеку для користувача.
 10. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
 11. Не залишайте пристрій або адаптер, підключений до розетки, без нагляду.
 12. Для забезпечення додаткового захисту доцільно встановити в електричному ланцюзі пристрій залишкового струму з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. З цього приводу звертайтеся до електрика.
 13. Не допускайте змочування пристрою чи адаптера. Якщо пристрій потрапляє у воду, негайно витягніть штепсельну вилку або адаптер з розетки. Не кладіть руки у воду, коли пристрій підключено до електромережі. Перед повторним використанням його необхідно перевірити кваліфікованим електриком.
 14. Не поведіться з пристроєм чи адаптером мокрими руками.
 15. Пристрій слід вимикати кожен раз, коли ви кладете його.
 16. Не використовуйте прилад біля води, наприклад: під душем, у ванні або над тазом з водою.
 17. Якщо пристрій використовує джерело живлення, не закривайте його, оскільки це може призвести до небезпечного підвищення температури та пошкодження пристрою. Завжди спочатку вставляйте штепсельну розетку в розетку живлення на пристрої, а потім живляться в електромережі.
 18. Не використовуйте пристрій у складеному стані. Не кладіть шпильки, голки та інші металеві предмети в аркуш.
 19. Не використовуйте пристрій, якщо він мокрий або вологий. Залиште пристрій вільно в'шати у провітрюваному приміщенні до повного висихання.
 20. Не кладіть шнур живлення на прогрітий пристрій. Не складайте обладнання під час зберігання. Періодично перевіряйте обладнання на предмет ознак зносу або пошкоджень. Якщо такі знаки або обладнання використовуються неправильно, зв'яжіться з постачальником, перш ніж продовжувати його використовувати.
 21. Зберігати в сухому місці. Ніколи не кладіть важкі предмети на пристрій.
 22. Ніколи не лягайте спати із включеним пристроєм. Від'єднайте шнур живлення від розетки.
 23. Ніколи не закривайте контролер.
 24. Перш ніж увімкнути пристрій, переконайтесь, що він розподілений рівномірно, немає перегинів і складок.
 25. Не прасуйте прилад!
 26. Це обладнання не призначене для медичного використання в лікарнях.
 28. Пристрій повинен охолонути перед зберіганням.

29. Пристрій може використовуватися лише із типом знімних елементів, зазначених у маркуванні обладнання.

30. Прилад оснащений запобіжником, що захищає від перегріву, який не повинен працювати при використанні відповідно до передбаченого обладнання. Якщо запобіжник спрацює, пристрій перестане працювати, обладнання необхідно повернути виробнику або його представнику для ремонту.

ПОЯСНЕННЯ СИМВОЛУ (малюнок 2)

1. Прочитайте інструкцію по застосуванню.
2. Не відбілювати.
3. Не сушіть в барабані.
4. Працювати лише деталі виробу, зазначені в інструкції, можна при температурі до 110 ° C.
5. Не чистити в хімічній.
6. Не вставляйте шпильки.
7. Не мийте зовнішнє покриття грілки для ніг зануренням у воду.
8. Не використовуйте складений або розбитий.
9. Продукт не можна використовувати дуже маленьким дітям (0-3 роки).
10. ТІЛЬКИ деталі виробу, зазначені в посібнику, можна мити вручну у воді. Рекомендована температура води 40 ° C.
11. Не використовуйте пристрій поблизу води, наприклад: під душем, ванною або над тазиком з водою.

ПРИМІТКИ БЕЗПЕКИ ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Не використовуйте з будь-яким іншим нагрівальним пристроєм.
2. Під час використання переконайтеся, що кабелі живлення не затиснуті/заплутані.
3. Переконайтеся, що ви не заснули під час використання. Якщо ви дуже втомилися, для безпеки під час використання виберіть рівень температури 1. Пристрій автоматично вимкнеться через 90 хвилин після ввімкнення.
4. Виріб можна використовувати тільки з контролером, зазначеним у позначенні пристрою: SK 15.
5. Пристрій не можна використовувати для обігріву тварин.

ОПИС ПРОДУКЦІЇ (фото 1)

1. Прокладка з грілкою всередині
2. Еластичний бад з липучкою
3. Контролер
4. Світлодіодний дисплей
5. Перемикач живлення
6. Кнопка температури
7. Гніздо для шнура живлення
8. Знімна вилка шнура живлення
9. Фіксує засувка

ВИКОРИСТАННЯ

1. Переконайтеся, що поблизу є джерело живлення, а під час використання шнур живлення не знаходиться в такому положенні, де ви можете спіткнутися об нього. Після підключення до джерела живлення контролер (3) повинен бути легкодоступним для користувача.
 2. Перемістіть перемикач живлення (5) з положення ВІМК. у положення УВІМК. Перед використанням встановіть нагрів на найвищий рівень 4 на 10 хвилин.
 3. Кілька разів натискаючи кнопку температури (6), виберіть рівень температури:
1 - найнижчий рівень з температурою 40°C +/- 5°C
2 - наступний рівень з температурою 50°C +/- 5°C
3 - наступний рівень з температурою 64°C +/- 5°C
4 - найвищий рівень з температурою 75°C +/- 5°C.
- Користуючись пристроєм, виберіть відповідний рівень температури відповідно до самопочуття людини. Якщо ви збираєтесь використовувати його протягом тривалого часу, встановіть його на рівень 1, що є найнижчим положенням, щоб уникнути перегріву, який може спричинити дискомфорт для людського тіла. Прилад має функцію автоматичного вимкнення, яка вимикається через 90 хвилин.
4. Перемістіть перемикач живлення (5) із положення «УВІМК.» у положення «ВІМК.», щоб вимкнути пристрій, коли ви припините його використовувати. Вийміть вилку з розетки.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Коли пристрій не використовується та перед чищенням, від'єднайте пристрій від мережі та дайте йому охолонути.
2. Щоб очистити, від'єднайте шнур живлення з контролером (3) від панелі (1), виконуючи такі дії:
- злегка підніміть фіксатор (9) на знімній вилці (8) рукою, а іншою рукою міцно витягніть її з гнізда шнура (7). Не тягніть за шнур.
3. Очистіть поверхню шнура нейтральним м'яким засобом, якщо шнур забруднений, і витріть насухо м'якою тканиною.

4. Не сушіть накладку (1), оскільки це може пошкодити нагрівальні елементи.
5. Прокладку (1) можна прати вручну або на делікатній програмі в пральній машині. Рекомендована температура води - 40 градусів за Цельсієм. Використовуйте м'який миючий засіб. Не використовуйте промислові розчинники, такі як бензол, гас або подібні розчинники для очищення.
6. Ізоляція прокладки (1) буде пошкоджена, якщо її сушити на сонці, прасувати або використовувати засіб для захисту від молі. Пошкодження ізоляційного матеріалу спричинить проблеми з безпекою.
7. Повісьте прокладку (1) у провітрованому місці, щоб вона висохла природним шляхом. Переконайтеся, що пристрій повністю висох, перш ніж складати та пакувати або використовувати його повторно.
8. Якщо шнур живлення або контролер пошкоджені, не відкривайте та не намагайтеся їх відремонтувати, оскільки їх має обслуговувати кваліфікована особа.

ЗБЕРІГАННЯ

1. Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, дайте йому охолонути, перш ніж складати його.
2. Зберігайте їх у прохолодному та сухому місці.
3. Переконайтеся, що пристрій сухий перед складанням і пакуванням.
4. Під час зберігання не згинайте пристрій, ставлячи на нього інші предмети.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Номинальна споживана потужність: 100 Вт

Напруга живлення: 220-240В ~50Гц

Розміри гірлки: 72 x 32 x 2 см



У інтересах навколишнього середовища.

Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Поліетиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

СРПСКИ

МОЛИМО ЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО. ВАЖНА УПУТСТВА, ЧУВИТЕ ЗА КАСНИЈЕ УПОТРЕБЕ.

1. Пре употребе уређаја прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се налазе у њему. Произвођач није одговоран за штету насталу употребом уређаја због његове намене или неправилног руковања.
 2. Уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите за друге сврхе које нису у складу са његовом планираном употребом.
 3. Повежите уређај само на 220-240 В ~ 50 Хз. Да бисте повећали сигурност употребе, не укључујте више електричних уређаја истовремено у један круг.
 4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју са уређајем, не дозволите деци или особама које нису упознате са уређајем. Опрему не би требало користити мала деца, осим ако су родитељи или старатељи претходно одредили контроле, или ако су деца детаљно подучена како се сигурно рукује са регулаторима.
- Деца млађа од три године не могу да користе овај уређај због недостатка реакције на прегревање.

5. **УПОЗОРЕЊЕ:** Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знање о опреми, ако се то ради под надзором одговорне особе

- ради њихове сигурности или дате њима савети за безбедну употребу уређаја и свесни опасности везане за његову употребу. Деца се не смеју играти са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да раде деца уколико нису старија од 8 година и ако су под надзором. Овај уређај не могу користити људи који нису осетљиви на топлоту и људи који су веома осетљиви на топлоту, који не могу да реагују на прегревање и људи који захтевају сталну негу.
6. Увек након употребе извадите утикач из утичнице држећи утичницу руком. НЕ повлачите кабл за напајање.
 7. Не урањајте кабл, утикач и цео уређај у воду или другу течност. Не излажите уређај атмосферским условима (киша, сунце итд.) Или не користите у условима високе влажности ваздуха (купатила, влажне куће за камповање).
 8. Повремено проверите стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, замените га специјалним сервисом како би се избегла опасност.
 9. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање или уређај не ради исправно. Не поправљајте уређај сами, јер може проузроковати шок. Вратите оштећени уређај на одговарајући сервисни центар на преглед или поправак. Све поправке могу обављати само овлашћени сервиси. Неправилно извршен поправак може озбиљно угрозити корисника.
 10. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
 11. Не остављајте уређај или адаптер спојен на утичницу без надзора.
 12. Да бисте обезбедили додатну заштиту, препоручљиво је у електрични круг инсталирати уређај за заосталу струју (РЦД) са називно заосталом струјом која не прелази 30 мА. С тим у вези обратите се електричару.
 13. Не дозволите да се уређај или адаптер навлаже. Ако уређај падне у воду, одмах извуците утикач или адаптер из утичнице. Не стављајте руке у воду када је уређај прикључен на мрежу. Прије поновне употребе, то мора провјерити квалифицирани електричар.
 14. Немојте руковати уређајем или адаптером мокрым рукама.
 15. Уређај треба искључити сваки пут када га одложите.
 16. Не користите уређај у близини воде, на пример: под тушем, кадом или изнад умиваоника са водом.
 17. Ако уређај користи напајање, немојте га покривати јер то може довести до опасног повећања температуре и оштећења уређаја. Увек прво прикључите утикач у утичницу напајања на уређају, а затим напајање мрежном утичницом.
 18. Не користите уређај у склопљеном стању. Не стављајте игле, игле и друге металне предмете у лист.
 19. Не користите уређај ако је мокар или влажан. Оставите уређај лагано објешен у вентилираном простору док се потпуно не осуши.
 20. Не стављајте кабл за напајање на загрејани уређај. Не стављајте опрему када је постављена на врх током складиштења. Повремено прегледајте опрему да ли има знакова хабања или оштећења. Ако се такви знакови или опрема користе

- неправилно, контактирајте свог добављача пре него што наставите да га користите.
21. Чувати на сувом месту. Никада не стављајте тешке предмете на уређај.
 22. Никада не спавајте са укљученим уређајем. Искључите утикач из утичнице.
 23. Никада не покривајте регулатор.
 24. Пре укључивања уређаја, проверите да ли је он равномерно распоређен, нема нагиба и набора.
 25. Не пеглајте уређај!
 26. Ова опрема није намењена за медицинску употребу у болницама.
 28. Уређај треба да се охлади пре складиштења.
 29. Уређај се може користити само са типовима укљонивих елемената наведеним у ознаци опреме.
 30. Уређај је опремљен осигурачем који штити од прегревања, а који не би требало да ради када се користи у складу са наменом коришћења опреме. Ако се осигурач поквари, уређај престаје да ради, опрема се мора вратити произвођачу или његовом заступнику на поправак.

ОБЈАШЊЕЊЕ СИМБОЛА (слика 2)

1. Прочитајте упутства за употребу.
2. Не избељивати.
3. Не сушите у сушилици.
4. Само делови производа назначени у упутству могу се пеглати на температури до 110 ° Ц.
5. Не хемијски чистити.
6. Не стављајте игле.
7. Не перите спољни премаз грејача за ноге потапањем у воду.
8. Не користите пресавијене или разбијене.
9. Производ не сме да користи врло мала деца (0-3 године).
10. САМО делови производа наведени у упутству могу се ручно прати у води. Препоручена температура воде 40 ° Ц.
11. Не користите уређај у близини воде, на пример: под тушем, кадом или изнад слива са водом.

БЕЗБЕДНОСНЕ НАПОМЕНЕ ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

1. Не користите са било којим другим уређајем за грејање.
2. Током употребе, уверите се да се мрежни каблови не заглаве/запетљају.
3. Пазите да не заспите док сте у употреби. Ако сте веома уморни, за безбедност током употребе, молимо изаберите температурни ниво 1. Уређај ће се аутоматски искључити 90 минута након што се укључи.
4. Производ се може користити само са контролером наведеним у ознаци уређаја: SK 15.
5. Уређај не треба користити за грејање животиња.

ОПИС ПРОИЗВОДА (слика 1)

1. Подлога са грејним жицама унутра
2. Еластична лоша са чичак траком
3. Цонтроллер
4. ЛЕД дисплеј
5. Прекидач за напајање
6. Дугме за температуру
7. Утичница за кабл за напајање
8. Одвојиви утикач кабла за напајање
9. Реза за закључавање

КОРИСТИ

1. Уверите се да постоји извор напајања у близини и да кабл за напајање није у положају када се користи да бисте се могли спотакнути о њега. Након прикључења на напајање, контролер (3) мора бити лако доступан кориснику.
2. Померите прекидач за напајање (5) из положаја ОФФ у положај ОН. Пре употребе, подесите температуру на највиши ниво од 4 на 10 минута.
3. Узастопним притиском на дугме за температуру (6) изаберите ниво температуре:
 - 1 - најнижи ниво са температуром од 40°Ц +/- 5°Ц
 - 2 - следећи ниво са температуром од 50°Ц +/- 5°Ц
 - 3 - следећи ниво са температуром од 64°Ц +/- 5°Ц
 - 4 - највиши ниво са температуром од 75°Ц +/- 5°Ц.

Када користите уређај, изаберите одговарајући ниво температуре у складу са осећајем људског тела. Ако намеравате да га

користите дуже време, поставите га на ниво 1 што је најнижи положај да бисте избегли прегревање које може да изазове нелагодност људском телу. Уређај има функцију аутоматског искључивања која га искључује након 90 минута.

4. Померите прекидач за напајање (5) из положаја УКЉУЧЕНО – укључено на ОФФ – искључено да бисте искључили уређај када престанете да га користите. Извуците утикач из зидне утичнице.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

1. Када се уређај не користи и пре чишћења искључите га из електричне мреже и оставите да се охлади.
2. Да бисте очистили, извуците кабл за напајање са контролером (3) из подлоге (1), поступите на следећи начин:
- руком лагано подигните браву за закључавање (9) на одвојивом утикачу (8), а другом руком је чврсто извуците другом руком из утичнице (7). Немојте вући за кабл.
3. Очистите површину кабла неутралним детерџентом, ако је кабл прљав, и осушите га меком крпом.
4. Не перите у сувом јастуку (1) јер то може оштетити грејне елементе.
5. Јастучић (1) се може прати ручно или на осетљивом програму у машини за прање веша. Препоручена температура воде је 40 степени Целзијуса. Користите благи детерџент. Немојте користити индустријске раствараче као што су бензол, керозин или слични растварачи за чишћење.
6. Изолација јастучића (1) ће се оштетити ако се суши на сунцу, пегла или користи заштиту од мољаца. Оштећење изолационог материјала ће изазвати безбедносни проблем.
7. Окачите јастучић (1) на проветрено место да се природно осуши. Уверите се да је уређај потпуно сув пре склапања и паковања или поновне употребе.
8. Ако су кабл за напајање или контролер оштећени, немојте их отварати нити покушавати да их поправите јер их мора сервисирати квалификована особа.

СКЛАДИШТЕ

1. Када се уређај не користи дуже време, оставите га да се охлади пре него што га преклопите.
2. Чувајте их на хладном и сувом месту.
3. Уверите се да је уређај сув пре склапања и паковања.
4. Немојте савијати уређај постављањем других предмета на њега током складиштења.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Номинална потрошња енергије: 100В

Напон напајања: 220-240В ~50Хз

Димензије јастучића за грејање: 72 x 32 x 2 cm

За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.



SVENSKA

VÄNLIGEN LÄS NOGGRANT. VIKTIGA INSTRUKTIONER, HÅLL FÖR SENASTER ANVÄNDNING.

1. Läs bruksanvisningen innan du använder enheten och följ instruktionerna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att använda enheten mot dess avsedda användning eller felaktig hantering.
 2. Enheten är endast för hemmabruk. Använd inte för andra ändamål som inte överensstämmer med den avsedda användningen.
 3. Anslut endast enheten till en 220-240 V ~ 50 Hz. För att öka säkerheten vid användning, slå inte på många elektriska enheter samtidigt till en krets.
 4. Var extra försiktig när du använder enheten när barn är i närheten. Låt inte barn leka med enheten, låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den. Utrustningen ska inte användas av små barn, såvida inte kontrollerna har förinställts av föräldrar eller vårdnadshavare, eller barn har fått en grundlig instruktion om hur man säkert hanterar regleringsorganen.
- Barn under tre år kan inte använda den här enheten på grund av bristen på svar på

överhettning.

5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller personer som inte har erfarenhet eller kunskap om utrustningen, om detta görs under övervakning av en ansvarig person för deras säkerhet eller ges till dem

tips om säker användning av enheten och är medvetna om farorna med dess användning. Barn ska inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av enheten bör inte utföras av barn om de inte är över 8 år och övervakas. Den här enheten kan inte användas av människor som inte är värmekänsliga och människor som är mycket känsliga för värme, som inte kan svara på överhettning och av personer som behöver ständig vård.

6. Ta alltid ut kontakten ur uttaget genom att hålla uttaget med handen. Dra inte i nätsladden.

7. Sänk inte ned kabeln, kontakten och hela enheten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte enheten för atmosfäriska förhållanden (regn, sol, etc.) eller använd inte vid förhållanden med hög luftfuktighet (badrum, fuktiga campinghus).

8. Kontrollera regelbundet nätsladdens tillstånd. Om nätsladden är skadad, bör den bytas ut av en specialistreparationsanläggning för att undvika fara.

9. Använd inte enheten med en skadad nätsladd eller så fungerar den inte. Reparera inte enheten själv, eftersom det kan orsaka chock. Vänligen returnera den defekta enheten till lämpligt servicecenter för inspektion eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade servicepunkter. Felaktigt utförd reparation kan orsaka allvarig fara för användaren.

10. Använd inte enheten i närheten av brandfarliga material.

11. Lämna inte enheten eller adaptern ansluten till uttaget utan tillsyn.

12. För att ge ytterligare skydd rekommenderas det att installera en restströmanordning (RCD) med en nominell restström som inte överstiger 30 mA i den elektriska kretsen. Kontakta en elektriker i detta avseende.

13. Låt inte enheten eller adaptern bli våt. Om enheten faller i vattnet, dra omedelbart kontakten eller adaptern ur eluttaget. Lägg inte händerna i vatten när enheten är ansluten till elnätet. Innan den används igen, måste den kontrolleras av en behörig elektriker.

14. Hantera inte enheten eller adaptern med våta händer.

15. Enheten ska stängas av varje gång du lägger ner den.

16. Använd inte apparaten i närheten av vatten, till exempel: i duschen, i badkaret eller över bassängen med vatten.

17. Om enheten använder en strömförsörjning ska du inte täcka den, eftersom det kan leda till en farlig ökning av temperaturen och skador på enheten. Sätt alltid kontakten i eluttaget i enheten och sedan strömförsörjningen till eluttaget.

18. Använd inte enheten i hopfällt skick. Lägg inte stift, nålar och andra metallföremål i arket.

19. Använd inte enheten om den är våt eller fuktig. Låt enheten hängas löst i ett ventilerat område tills den är helt torr.

20. Sätt inte nätsladden på en uppvärmd enhet. Vik inte utrustningen när den placeras ovanpå under förvaring. Kontrollera utrustningen med jämna mellanrum för tecken på slitage eller skador. Om sådana skyltar eller utrustning används felaktigt, vänligen kontakta din leverantör innan du fortsätter att använda den.
21. Förvara på en torr plats. Lägg aldrig tunga föremål på enheten.
22. Gå aldrig i vila med påslagen enhet. Dra ut nätkontakten från uttaget.
23. Täck aldrig över regulatören.
24. Innan du slår på enheten, se till att den är jämnt fördelad, att det inte finns några knäck eller veck.
25. Stryk inte enheten!
26. Denna utrustning är inte avsedd för medicinskt bruk på sjukhus.
28. Enheten bör svalna före lagring.
29. Enheten får endast användas för de typer av löstagbara element som anges i utrustningsmarkeringen.
30. Enheten är försedd med en säkring som skyddar mot överhettning, som inte ska fungera när den används i enlighet med den avsedda användningen av utrustningen. Om säkringen löser ut kommer enheten att sluta fungera, måste utrustningen returneras till tillverkaren eller dess representant för reparation.

SYMBOLFÖRKLARING (bild 2)

- | | | |
|--|-------------------------------------|--------------------|
| 1. Läs bruksanvisningen. | 2. Bleka inte. | 3. Torktumla inte. |
| 4. Endast delar av produkten som anges i instruktionerna kan strykas vid en temperatur på upp till 110 ° C. | | |
| 5. Kemtvätt inte. 6. Sätt inte in stiften. | | |
| 7. Tvätta inte fotvärmaren på utsidan genom att doppa den i vatten. | 8. Använd inte vikta eller ruckade. | |
| 9. Produkt får inte användas av mycket små barn (0-3 år). | | |
| 10. ENDAST kan de delar av produkten som anges i handboken tvättas för hand i vatten. Rekommenderad vattentemperatur 40 ° C. | | |
| 11. Använd inte apparaten nära vatten, till exempel: i duschen, i badkaret eller ovanför handfatet med vatten. | | |

SÄKERHETSANVISNINGAR INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

1. Använd inte med någon annan värmeanordning.
2. Se till att nätkablarna inte fastnar/trasslar under användning.
3. Se till att du inte somnar när du använder den. Om du är mycket trött, för säkerhets skull under användning, välj temperaturnivå 1. Enheten stängs automatiskt av 90 minuter efter att den slagits på.
4. Produkten får endast användas med den styrenhet som anges i enhetsbeteckningen: SK 15.
5. Apparaten ska inte användas för att värma djur.

PRODUKTBESKRIVNING (foto 1)

1. Pad med värmetrådar inuti
2. Elastisk dålig med. kardborreband
3. Controller
4. LED-display
5. Strömbrytare
6. Temperaturknapp
7. Nätsladdsuttag
8. Avtagbar nätsladdkontakt
9. Låsspärr

ANVÄNDA SIG AV

1. Se till att det finns en strömkälla i närheten och att nätsladden inte är i en position när den används så att du kan snubbla över den. Efter anslutning till strömförsörjningen måste styrenheten (3) vara lättillgänglig för användaren.
2. Flytta strömbrytaren (5) från läget OFF till läget ON. Före användning, ställ in värmen på högsta nivån 4 i 10 minuter.
3. Välj temperaturnivå genom att trycka på temperaturknappen (6) upprepade gånger.

- 1 - den lägsta nivån med en temperatur på 40°C +/- 5°C
- 2 - nästa nivå med en temperatur på 50°C +/- 5°C
- 3 - nästa nivå med en temperatur på 64°C +/- 5°C
- 4 - den högsta nivån med en temperatur på 75°C +/- 5°C.

När du använder enheten, välj lämplig temperaturnivå enligt hur människokroppen mår. Om du tänker använda den under en längre tid, ställ in den på nivå 1 som är den lägsta positionen för att undvika överhettning som kan orsaka obehag för människokroppen. Apparaten har en automatisk avstängningsfunktion som stänger av den efter 90 minuter.

4. Skjut strömbrytaren (5) från ON - påslagen till OFF - stängd av för att stänga av enheten när du slutar använda den. Dra ut kontakten ur vägguttaget.

STÄDNING OCH UNDERHÅLL

1. När enheten inte används och före rengöring, koppla bort enheten från elnätet och låt den svalna.
2. För att rengöra, koppla bort nätsladden med kontrollenheten (3) från dynan (1), fortsätt enligt följande:
 - Lyft lätt på låsspärren (9) på den löstagbara kontakten (8) med handen och dra den bestämt med den andra handen från sladduttaget (7) med den andra handen. Dra inte i sladden.
3. Rengör sladdens yta med neutralt rengöringsmedel, om sladden är smutsig, och torka den med en mjuk trasa.
4. Torktvätta inte dynan (1) eftersom detta kan skada värmeelementen.
5. Dynan (1) kan tvättas för hand eller på ett ömtåligt program i tvättmaskinen. Den rekommenderade vattentemperaturen är 40 grader Celsius. Använd ett mildt rengöringsmedel. Använd inte industriella lösningsmedel såsom bensen, fotogen eller liknande lösningsmedel för rengöring.
6. Isoleringen av dynan (1) kommer att skadas om den torkas i solen, stryks eller malskydd används. Skador på isoleringsmaterialet kommer att orsaka ett säkerhetsproblem.
7. Häng dynan (1) på en ventilerad plats så att den torkar naturligt. Se till att enheten är helt torr innan du viker och packar eller återanvänder den.
8. Om nätsladden eller styrenheten är skadad, öppna eller försök inte reparera dem eftersom de måste servas av en kvalificerad person.

LAGRING

1. När enheten inte används under en längre tid, låt den svalna innan den fälls ihop.
2. Förvara dem svalt och torrt.
3. Se till att enheten är torr innan montering och packning.
4. Böj inte enheten genom att placera andra föremål på den under förvaring.

TEKNISK DATA

Nominell strömförbrukning: 100W

Matningsspänning: 220-240V ~50Hz

Värmedynas mått: 72 x 32 x 2cm



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul.Ordona 2A

tel. 728 - 595 - 006

serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!

PROSZĘ CZYTAĆ UWAŻNIE.

WAŻNE INSTRUKCJE, UTRZYMUJ PÓŹNIEJ UŻYTKOWANIA.

1. Przed użyciem urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi i postępuj zgodnie z instrukcjami w niej zawartymi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą obsługą.
2. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać do innych celów niezgodnych z przeznaczeniem.
3. Podłącz urządzenie tylko do 220–240 V ~ 50 Hz. Aby zwiększyć bezpieczeństwo użytkowania, nie należy włączać wielu urządzeń elektrycznych jednocześnie do jednego obwodu.
4. Zachowaj szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się dzieci. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem, nie pozwól, aby korzystały z niego dzieci lub osoby nie zaznajomione z urządzeniem. Urządzenia nie powinny być używane przez małe dzieci, chyba że sterowniki zostały wcześniej ustawione przez rodziców lub opiekunów lub dzieci zostały dokładnie pouczone, jak bezpiecznie obchodzić się z regulatorami. Dzieci poniżej trzeciego roku życia nie mogą korzystać z tego urządzenia z powodu braku reakcji na przegrzanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Ten sprzęt może być używany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby, które nie mają doświadczenia ani wiedzy na temat sprzętu, jeżeli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub dane im wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i zdają sobie sprawę z zagrożeń związanych z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci nie powinny czyścić i konserwować urządzenia, chyba że ukończyły 8 lat i są pod nadzorem. Z tego urządzenia nie mogą korzystać osoby, które nie są wrażliwe na ciepło oraz osoby bardzo wrażliwe na ciepło, które nie są w stanie zareagować na przegrzanie oraz osoby wymagające stałej opieki.
6. Zawsze po użyciu wyjmij wtyczkę z gniazda, trzymając ją ręką. **NIE** ciągnij za przewód zasilający.
7. Nie zanurzaj kabla, wtyczki i całego urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszcz, słońce itp.) Lub nie używaj w warunkach wysokiej wilgotności (łazienki, wilgotne domy kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez specjalistyczny punkt naprawczy, aby uniknąć zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym lub urządzenie nie działa prawidłowo. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ponieważ może to spowodować porażenie prądem. Wadliwe urządzenie należy zwrócić do odpowiedniego centrum

serwisowego w celu kontroli lub naprawy. Wszelkie naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowane punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

10. Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

11. Nie pozostawiaj urządzenia lub zasilacza podłączonego do gniazdka bez nadzoru.

12. Aby zapewnić dodatkową ochronę, zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA. W związku z tym skontaktuj się z elektrykiem.

13. Nie dopuszczaj do zamoczenia urządzenia lub adaptera. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnij wtyczkę lub adapter z gniazdka. Nie wkładaj rąk do wody, gdy urządzenie jest podłączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi to sprawdzić wykwalifikowany elektryk.

14. Nie dotykaj urządzenia ani adaptera mokrymi rękami.

15. Urządzenie należy wyłączyć za każdym razem, gdy go odkładasz.

16. Nie używaj urządzenia w pobliżu wody, na przykład: pod prysznicem, w wannie lub nad umywalką z wodą.

17. Jeśli urządzenie korzysta z zasilacza, nie zakrywaj go, ponieważ może to doprowadzić do niebezpiecznego wzrostu temperatury i uszkodzenia urządzenia. Zawsze najpierw włóż wtyczkę do gniazdka w urządzeniu, a następnie zasilacz do gniazdka.

18. Nie używaj urządzenia w stanie złożonym. Nie wkładaj szpilek, igieł i innych metalowych przedmiotów do arkusza.

19. Nie używaj urządzenia, jeśli jest mokre lub wilgotne. Pozostaw urządzenie zawieszone luźno w przewiewnym miejscu, aż całkowicie wyschnie.

20. Nie kładź przewodu zasilającego na rozgrzanym urządzeniu. Nie składaj sprzętu, gdy jest umieszczony na górze podczas przechowywania. Okresowo sprawdzaj sprzęt pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia. Jeśli takie znaki lub sprzęt są używane nieprawidłowo, skontaktuj się z dostawcą przed dalszym użyciem.

21. Przechowywać w suchym miejscu. Nigdy nie kładź ciężkich przedmiotów na urządzeniu.

22. Nigdy nie idź spać z włączonym urządzeniem. Odłącz wtyczkę z gniazdka.

23. Nigdy nie zakrywaj kontrolera.

24. Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że jest ono równomiernie rozłożone, nie ma załamań ani zagięć.

25. Nie prasować urządzenia!

26. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku medycznego w szpitalach.

28. Urządzenie powinno ostygnąć przed przechowywaniem.

29. Urządzenie może być używane wyłącznie z rodzajami elementów wymiennych wymienionych w oznakowaniu urządzenia.

30. Urządzenie jest wyposażone w bezpiecznik chroniący przed przegrzaniem, który nie powinien działać, gdy jest używany zgodnie z przeznaczeniem. Jeśli bezpiecznik się wyłączy, urządzenie przestanie działać, sprzęt należy zwrócić do producenta lub jego

przedstawiciela w celu naprawy.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI (rysunek 2)

1. Przeczytaj instrukcję użytkownika.
2. Nie wybielać.
3. Nie suszyć w suszarce.
4. Jedynie można prasować w temperaturze do 110 ° C części produktu wskazane w instrukcji.
5. Nie czyścić chemicznie.
6. Nie wkładać szpilek.
7. Nie myć zewnętrznej powłoki podgrzewacza do stóp przez zanurzenie w wodzie.
8. Nie używać złożonego lub pomarszczonego.
9. Produkt nie jest przeznaczony dla bardzo małych dzieci (0-3 lata).
10. TYLKO części produktu wymienione w instrukcji można myć ręcznie w wodzie. Zalecana temperatura wody 40 ° C.
11. Nie używać urządzenia w pobliżu wody, na przykład: pod prysznicem, w wannie lub nad umywalką z wodą.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Nie używać z żadnym innym urządzeniem grzewczym.
2. Podczas użytkowania upewnij się, że kable sieciowe nie zostały uwięzione / splątane.
3. Uważaj, aby nie zasnąć podczas użytkowania. Jeśli jesteś bardzo zmęczony, dla bezpieczeństwa podczas użytkowania wybierz poziom temperatury 1. Urządzenie wyłączy się automatycznie po 90 minutach od włączenia.
4. Produkt może być używany wyłącznie ze sterownikiem określonym w oznaczeniu urządzenia: SK 15.
5. Urządzenia nie należy używać do podgrzewania zwierząt.

OPIS PRODUKTU (zdjęcie 1)

- | | |
|---|--|
| 1. Podkładka z drutami grzejnymi w środku | 2. Gumka z rzepem |
| 3. Sterownik | 4. Wyświetlacz LED |
| 5. Włącznik zasilania | 6. Przycisk temperatury |
| 7. Gniazdo przewodu zasilającego | 8. Odlączana wtyczka przewodu zasilającego |
| 9. Zatrask blokujący | |

EKSPLLOATACJA

1. Upewnij się, że w pobliżu znajduje się źródło zasilania, a przewód zasilający nie znajduje się w miejscu, w którym można się o niego potknąć. Po podłączeniu do zasilania sterownik (3) musi być łatwo dostępny dla użytkownika.
2. Przetaw wyłącznik zasilania (5) z pozycji OFF do pozycji ON. ON - oznacza, że urządzenie jest włączone. Przed użyciem ustaw temperaturę na najwyższy poziom 4 na 10 minut.
3. Naciskając kilkakrotnie przycisk temperatury (6) wybierz poziom temperatury:
1 - najniższy poziom z temperaturą 40°C +/- 5°C
2 - kolejny poziom z temperaturą 50°C +/- 5°C
3 - kolejny poziom z temperaturą 64°C +/- 5°C
4 - najwyższy poziom z temperaturą 75°C +/- 5°C.
- Podczas korzystania z urządzenia należy wybrać odpowiedni poziom temperatury w zależności od tego, jak odczuwa go ludzki organizm. Jeśli zamierzasz używać go przez długi czas, ustaw go na poziom 1, czyli najniższą pozycję, aby uniknąć przegrzania, które może powodować dyskomfort dla ludzkiego ciała. Urządzenie posiada funkcję automatycznego wyłączania, która wyłącza je po 90 minutach.
4. Przesuń włącznik zasilania (5) z pozycji ON – włączone na OFF – wyłączony, aby wyłączyć urządzenie, gdy przestaniesz z niego korzystać. Wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Gdy urządzenie nie jest używane i przed czyszczeniem, odłącz je od sieci i pozwól mu ostygnąć.
2. W celu wyczyszczenia odłącz przewód zasilający ze sterownikiem (3) od podkładki (1) postępując w następujący sposób:
- lekko unieść zatrask blokujący (9) na odlączanej wtyczce (8) ręką i drugą ręką mocno wyciągnąć ją z gniazda przewodu (7). Nie ciągnij za przewód.
3. Wyczyść powierzchnię przewodu neutralnym detergentem, jeśli przewód jest brudny i osusz go miękką ściereczką.
4. Nie prać na sucho podkładki (1), ponieważ może to uszkodzić elementy grzejne.
5. Wkładkę (1) można prać ręcznie lub na delikatnym programie w pralce. Zalecana temperatura wody to 40 stopni Celsjusza. Użyj łagodnego detergentu. Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników przemysłowych, takich jak benzen, nafta ani podobnych rozpuszczalników.
6. Izolacja podkładki (1) ulegnie uszkodzeniu w przypadku suszenia na słońcu, prasowania lub stosowania impregnatu przeciw molom. Uszkodzenie materiału izolacyjnego spowoduje zagrożenie bezpieczeństwa.

7. Zawieś podkładkę (1) w przewiewnym miejscu, aby wyschła naturalnie. Upewnij się, że urządzenie jest całkowicie suche przed złożeniem, zapakowaniem lub ponownym użyciem.
8. Jeśli przewód zasilający lub kontroler są uszkodzone, nie otwieraj ani nie próbuj ich naprawiać, ponieważ muszą być serwisowane przez wykwalifikowaną osobę.

SKŁADOWANIE

1. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, przed złożeniem pozwól mu ostygnąć.
2. Przechowuj je w chłodnym i suchym miejscu.
3. Przed złożeniem i zapakowaniem upewnij się, że urządzenie jest suche.
4. Nie zginaj urządzenia, umieszczając na nim inne przedmioty podczas przechowywania.

DANE TECHNICZNE

Nominalny pobór mocy: 100W

Napięcie zasilania: 220-240V ~50Hz

Wymiary podkładki grzewczej: 72 x 32 x 2 cm

عربي (AR)

يرجى القراءة بعناية. تعليمات مهمة ، احتفظ بها لاستخدامها لاحقًا.

١. اقرأ دليل التشغيل قبل استخدام الجهاز واتباع التعليمات الواردة فيه. المُصنَّع غير مسؤول عن التلف الناتج عن استخدام الجهاز ضد الاستخدام المقصود منه أو التعامل غير السليم معه.
٢. الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأغراض أخرى لا تتوافق مع الاستخدام المقصود.
٣. قم بتوصيل الجهاز بجهد ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠ هرتز فقط. من أجل زيادة سلامة الاستخدام ، لا تقم بتشغيل العديد من الأجهزة الكهربائية في وقت واحد لدائرة واحدة.
٤. كن حذرًا جدًا عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال في مكان قريب. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز ، ولا تدع الأطفال أو الأشخاص الذين ليسوا على دراية بالجهاز يستخدمونه. لا ينبغي استخدام المعدات من قبل الأطفال الصغار ، إلا إذا تم تعيين أدوات التحكم مسبقًا من قبل الوالدين أو الأوصياء ، أو تم توجيه الأطفال بدقة حول كيفية التعامل مع المنظمين بأمان.
- لا يمكن للأطفال الذين تقل أعمارهم عن ثلاث سنوات استخدام هذا الجهاز بسبب عدم الاستجابة لارتفاع درجة الحرارة.
٥. تحذير: يمكن استخدام هذه المعدات من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن ٨ سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالمعدات ، إذا تم ذلك تحت إشراف شخص مسؤول من أجل سلامتهم أو إعطاؤهم لهم نصائح حول الاستخدام الآمن للجهاز وإدراك المخاطر المصاحبة لاستخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته ما لم يتجاوزوا ٨ سنوات من العمر ويخضعون للإشراف. لا يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص غير الحساسين للحرارة والأشخاص الذين لديهم حساسية شديدة للحرارة وغير قادرين على الاستجابة لارتفاع درجة الحرارة ومن قبل الأشخاص الذين يحتاجون إلى رعاية مستمرة.
٦. دائمًا بعد الاستخدام ، قم بإزالة القابس من المقبس عن طريق إمساك المقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
٧. لا تغمر الكبل والقابس والجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز للظروف الجوية (المطر ، الشمس ، إلخ) أو لا تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (الحمامات ، منازل التخييم الرطبة).
٨. قم بفحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف سلك الطاقة ، يجب استبداله بمرفق إصلاح متخصص لتجنب الخطر.
٩. لا تستخدم الجهاز مع سلك طاقة تالف أو أن الجهاز لا يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك ، فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة. يرجى إعادة الجهاز المعيب إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء جميع الإصلاحات إلا من خلال نقاط الخدمة المعتمدة. يمكن أن

يتسبب الإصلاح الذي يتم إجراؤه بشكل غير صحيح في خطر كبير على المستخدم.

١٠. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.

١١. لا تترك الجهاز أو المحول متصلاً بالمأخذ بدون رقابة.

بتيار متبقي مُقدر لا يتجاوز (RCD) ١٢. لتوفير حماية إضافية ، يُنصح بتركيب جهاز التيار المتبقي

٣٠ مللي أمبير في الدائرة الكهربائية. في هذا الصدد ، يرجى الاتصال بفني كهربائي.

١٣. لا تسمح للبلل بالجهاز أو المحول. في حالة سقوط الجهاز في الماء ، اسحب القابس أو المحول على

الفور من مقبس الطاقة. لا تضع يديك في الماء عندما يكون الجهاز متصلاً بالتيار الكهربائي. قبل إعادة

الاستخدام ، يجب فحصها بواسطة كهربائي مؤهل.

١٤. لا تتعامل مع الجهاز أو المحول ويداك مبتلтан.

١٥. يجب إيقاف تشغيل الجهاز في كل مرة تضعه فيها.

١٦. لا تستخدم الجهاز بالقرب من الماء ، على سبيل المثال: في الحمام ، في حوض الاستحمام أو فوق

الحوض بالماء.

١٧. إذا كان الجهاز يستخدم مصدر طاقة ، فلا تقم بتغطيته ، فقد يؤدي ذلك إلى زيادة خطيرة في درجة

الحرارة وإلحاق الضرر بالجهاز. دائماً ، أدخل القابس أولاً في مقبس الطاقة بالجهاز ثم مصدر الطاقة في

المقبس الرئيسي.

١٨. لا تستخدم الجهاز وهو مطوي. لا تضع المسامير والإبر والأشياء المعدنية الأخرى في الصفحة.

١٩. لا تستخدم الجهاز إذا كان مبللاً أو رطباً. اترك الجهاز معلقاً بشكل غير محكم في منطقة جيدة

التهوية حتى يجف تماماً.

٢٠. لا تضع سلك الطاقة على جهاز دافئ. لا تقم بطي الجهاز عند وضعه في الأعلى أثناء التخزين.

افحص الجهاز بشكل دوري بحثاً عن علامات التآكل أو التلف. إذا تم استخدام هذه العلامات أو المعدات

بشكل غير صحيح ، فيرجى الاتصال بالمورد قبل الاستمرار في استخدامها.

٢١. يحفظ في مكان جاف. لا تضع أبداً أشياء ثقيلة على الجهاز.

٢٢. لا تذهب إلى النوم مع تشغيل الجهاز. افصل قابس الطاقة من المأخذ.

٢٣. لا تقم بتغطية وحدة التحكم.

٢٤. قبل تشغيل الجهاز ، تأكد من توزيعه بالتساوي ، وعدم وجود مكامن الخلل أو الطيات.

٢٥. لا تقم بكبي الجهاز!

٢٦. هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام الطبي في المستشفيات.

٢٨. الجهاز يجب أن يبرد قبل التخزين.

٢٩. لا يجوز استخدام الجهاز إلا مع أنواع العناصر القابلة للإزالة المحددة في وسم الجهاز.

30. الجهاز مزود بصمام للحماية من ارتفاع درجة الحرارة ، والذي لا ينبغي أن يعمل عند استخدامه وفقاً

للاستخدام المقصود للجهاز. في حالة تعطل المصهر ، سيتوقف الجهاز عن العمل ، ويجب إعادة المعدات

إلى الشركة المصنعة أو ممثلها لإصلاحها.

شرح الرمز (الصورة ٢)

١. اقرأ تعليمات الاستخدام. ٢. لا مبيض. ٣. لا تجف.

٤. فقط أجزاء المنتج المشار إليها في التعليمات يمكن تسويتها بدرجة حرارة تصل إلى ١١٠ درجة مئوية.

٥. لا تجف ونظيفة. ٦. لا تدخل الدبابيس.

٧. لا تغسل الطلاء الخارجي لمدة القدم عن طريق الغمر في الماء. ٨. لا تستخدم مطوية أو مجرفة.

٩. المنتج لا يستخدم من قبل الأطفال الصغار جداً (٣-٠ سنوات).

١٠. فقط أجزاء المنتج المذكورة في الدليل يمكن غسلها يدوياً بالماء. درجة حرارة الماء الموصى بها ٤٠ درجة مئوية.

١١. لا تستخدم الجهاز بالقرب من الماء ، على سبيل المثال: في الحمام أو في حوض الاستحمام أو فوق الحوض بالماء.

ملاحظات السلامة قبل الاستخدام الأول

١. لا تستخدم مع أي جهاز تسخين آخر.

٢. أثناء الاستخدام ، تأكد من أن الكابلات الرئيسية لا تصبح محاصرة / متشابكة.

٣. تأكد من أنك لا تغفو أثناء الاستخدام. إذا كنت متعباً جداً ، من أجل السلامة أثناء الاستخدام ، يرجى تحديد مستوى درجة الحرارة ١. سيتم إيقاف تشغيل

الجهاز تلقائيًا بعد ٩٠ دقيقة من تشغيله.
SK 15.. ٤. لا يجوز استخدام المنتج إلا مع وحدة التحكم المحددة في تسمية الجهاز:
يجب عدم استخدام الجهاز لتسخين الحيوانات. 5.

وصف المنتج (الصورة ١)

١. وسادة داخل أسلاك التنفئة

٢. مرونة سينة مع شريط فيلكرو

٣-جهاز التحكم

٤. شاشة LED

مفتاح الطاقة 5.

٦. زر درجة الحرارة

٧. مقبس سلك الطاقة

٨. انفصال قابس سلك الطاقة

٩. قفل المزلاج

يستخدم

١. تأكد من وجود مصدر طاقة بالقرب منك وأن سلك الطاقة ليس في وضع عند الاستخدام حيث يمكن أن تتعثر فوقه. بعد الاتصال بمصدر الطاقة، يجب أن يكون المستخدم في متناول وحدة التحكم (٣).

قبل الاستخدام، اضبط الحرارة على أعلى مستوى ٤ لمدة ١٠ دقائق. ON. إلى وضع OFF. ٢. حرك مفتاح الطاقة (٥) من وضع ٣. بالضغط على زر درجة الحرارة (٦) بشكل متكرر، حدد مستوى درجة الحرارة:

١ - أدنى مستوى مع درجة حرارة ٤٠ درجة مئوية +/- ٥ درجات مئوية

٢ - المستوى التالي بدرجة حرارة ٥٠ درجة مئوية +/- ٥ درجات مئوية

٣ - المستوى التالي بدرجة حرارة ٦٤ درجة مئوية +/- ٥ درجات مئوية

٤ - أعلى مستوى مع درجة حرارة ٧٥ درجة مئوية +/- ٥ درجات مئوية.

عند استخدام الجهاز، حدد درجة الحرارة المناسبة وفقًا لما يشعر به جسم الإنسان. إذا كنت تنوي استخدامه لفترة طويلة، فاضبطه على المستوى ١ وهو أدنى وضع لتجنب ارتفاع درجة الحرارة التي قد تسبب إزعاجًا لجسم الإنسان. يحتوي الجهاز على ميزة إيقاف التشغيل التلقائي التي تقوم بإيقاف تشغيله بعد ٩٠ دقيقة.

٤. قم بإراحة مفتاح الطاقة (٥) من وضع التشغيل - المشغل إلى وضع الإيقاف - إيقاف التشغيل لإيقاف تشغيل الجهاز عند التوقف عن استخدامه. قم بإزالة القابس من مقبس الحائط.

التنظيف والصيانة

١. عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام وقبل التنظيف، افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي واتركه يبرد.

٢. للتنظيف، افصل سلك الطاقة باستخدام وحدة التحكم (٣) من الوسادة (١)، واتباع الخطوات التالية:

- ارفع مزلاج القفل قليلاً (٩) الموجود على القابس القابل للفصل (٨) بيدك واسحبه بإحكام بيدك الأخرى من مقبس السلك (٧) بيدك الأخرى. لا تسحب السلك.

٣. نظف سطح السلك بمنظف محاديد، إذا كان السلك متسخًا، وجفف بقطعة قماش ناعمة.

٤. لا تغسل الوسادة (١) جافة لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف عناصر التسخين.

٥. يمكن غسل الوسادة (١) يدويًا أو باستخدام برنامج دقيق في الغسالة. درجة حرارة الماء الموصى بها هي ٤٠ درجة مئوية. استخدم منظفًا معتدلًا. لا تستخدم المذيبات الصناعية مثل البنزين أو الكيروسين أو المذيبات المماثلة للتنظيف.

٦. سوف يتضرر عازل الوسادة (١) إذا تم تجفيفه في الشمس أو تسويته أو استخدامه ضد العث. يؤدي تلف مادة العزل إلى حدوث مشكلة تتعلق بالسلامة.

٧. علق الوسادة (١) في مكان جيد التهوية حتى تجف بشكل طبيعي. تأكد من جفاف الجهاز تمامًا قبل طيه وتغليفه أو إعادة استخدامه.

٨. في حالة تلف سلك الطاقة أو وحدة التحكم، لا تفتحهما أو تحاول إصلاحهما حيث يجب أن يتم صيانتهم بواسطة شخص مؤهل.

تخزين

١. عندما لا يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة، اتركه ليبرد قبل طيه.

٢. قم بتخزينها في مكان بارد وجاف.

٣. تأكد من جفاف الجهاز قبل التجميع والتعبئة.

٤. لا تنثي الجهاز عن طريق وضع أشياء أخرى عليه أثناء التخزين.

معلومات تقنية

استهلاك الطاقة الاسمي: ١٠٠ واط

جهد الإمداد: ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠ هرتز

أبعاد وسادة التنفئة: ٧٢ x ٣٢ x ٢ سم

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية

يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز

قد تشكل المكونات تهديدًا للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد

فعلك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ, ПАЗЕТЕ ЗА ПО-КЪСНА УПОТРЕБА.

1. Прочетете ръководството за експлоатация, преди да използвате устройството, и следвайте инструкциите, съдържащи се в него. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използването на устройството по предназначение или неправилно боравене.
2. Устройството е само за домашна употреба. Не използвайте за други цели, които не са в съответствие с предназначението му.
3. Свързвайте устройството само към 220-240 V ~ 50 Hz. За да увеличите безопасността при използване, не включвайте много електрически устройства едновременно в една верига.
4. Бъдете особено предпазливи, когато използвате устройството, когато децата са наблизо. Не позволявайте на децата да играят с устройството, не позволявайте на деца или лица, които не са запознати с устройството, да го използват. Оборудването не трябва да се използва от малки деца, освен ако контролерите не са предварително зададени от родители или настойници или децата не са били инструктирани изцяло как да работят безопасно с регулаторите. Деца под тригодишна възраст не могат да използват това устройство поради липсата на реакция към прегряване.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или лица, които нямат опит или познания за оборудването, ако това се прави под наблюдението на отговорно лице за тяхната безопасност или им се дава съвети за безопасно използване на устройството и сте наясно с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако са на възраст над 8 години и не се наблюдават. Това устройство не може да се използва от хора, които не са чувствителни към топлина и хора, които са много чувствителни към топлина, които не могат да реагират на прегряване и от хора, които се нуждаят от постоянна грижа.
6. Винаги след употреба извадете щепсела от контакта, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.
7. Не потапяйте кабела, щепсела и цялото устройство във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни условия (дъжд, слънце и др.) Или не използвайте в условия на висока влажност (бани, влажни къмпинги).
8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
9. Не използвайте устройството с повреден захранващ кабел или устройството не работи правилно. Не ремонтирайте устройството сами, тъй като това може да

причини шок. Моля, върнете дефектното устройство в съответния сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилно извършеният ремонт може да причини сериозна опасност за потребителя.

10. Не използвайте устройството в близост до запалими материали.

11. Не оставяйте устройството или адаптера, свързани към контакта, без надзор.

12. За да се осигури допълнителна защита, препоръчително е да се инсталира устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA в електрическата верига. В тази връзка, моля, свържете се с електротехник.

13. Не позволявайте на устройството или адаптера да се намокри. Ако устройството падне във водата, незабавно издърпайте щепсела или адаптера от контакта. Не поставяйте ръцете си във вода, когато устройството е свързано към електрическата мрежа. Преди повторна употреба тя трябва да бъде проверена от квалифициран електротехник.

14. Не боравете с устройството или адаптера с мокри ръце.

15. Устройството трябва да се изключва всеки път, когато го оставите.

16. Не използвайте устройството в близост до вода, например: под душа, във ваната или над басейна с вода.

17. Ако устройството използва захранване, не го покривайте, тъй като това може да доведе до опасно повишаване на температурата и повреда на устройството. Винаги първо вкарвайте щепсела в контакта на устройството и след това захранването в контакта.

18. Не използвайте устройството в сгънато състояние. Не поставяйте щифтове, игли и други метални предмети в листа.

19. Не използвайте устройството, ако е мокро или влажно. Оставете устройството да виси свободно на проветриво място, докато изсъхне напълно.

20. Не поставяйте захранващия кабел върху затоплено устройство. Не сгъвайте оборудването, когато е поставено отгоре по време на съхранение. Проверявайте периодично оборудването за признаци на износване или повреда. Ако такива знаци или оборудване се използват неправилно, моля, свържете се с вашия доставчик, преди да продължите да го използвате.

21. Съхранявайте на сухо място. Никога не поставяйте тежки предмети върху устройството.

22. Никога не заспивайте с включено устройство. Изключете щепсела от контакта.

23. Никога не покривайте контролера.

24. Преди да включите устройството, уверете се, че то е равномерно разпределено, няма прегъвания или гънки.

25. Не гладете устройството!

26. Това оборудване не е предназначено за медицинска употреба в болници.

28. Устройството трябва да се охлади преди съхранение.

29. Устройството може да се използва само с видовете сменяеми елементи,

посочени в маркировката на оборудването.

30. Устройството е снабдено с предпазител, предпазващ от прегряване, който не трябва да работи, когато се използва в съответствие с предвидената употреба на оборудването. Ако предпазителят се изключи, устройството ще спре да работи, оборудването трябва да бъде върнато на производителя или негов представител за ремонт.

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛА (снимка 2)

1. Прочетете инструкциите за употреба.
2. Не избелвайте.
3. Не сушете в сушилня.
4. Само части от продукта, посочени в инструкциите, могат да се гледат при температура до 110 ° C.
5. Не подлагайте химическо чистене.
6. Не поставяйте щифтове.
7. Не мийте външното покритие на нагревателя за крака чрез потапяне във вода.
8. Не използвайте сгънати или счупени.
9. Продуктът да не се използва от много малки деца (0-3 години).
10. САМО частите от продукта, изброени в ръководството, могат да се измиват ръчно във вода. Препоръчителна температура на водата 40 ° C.
11. Не използвайте устройството близо до вода, например: под душа, във ваната или над легненето с вода.

БЕЛЕЖКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

1. Не използвайте с други нагревателни уреди.
2. По време на употреба се уверете, че захранващите кабели не са заклещени/заплетени.
3. Уверете се, че не заспите, докато го използвате. Ако сте много уморени, за безопасност по време на употреба, моля, изберете ниво на температура 1. Устройството ще се изключи автоматично 90 минути след включването му.
4. Продуктът може да се използва само с контролера, посочен в обозначението на устройството: SK 15.
5. Устройството не трябва да се използва за отопление на животни.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА (снимка 1)

1. Подложка с нагревателни проводници вътре
2. Еластичен капак с велкро лента
3. Контролер
4. LED дисплей
5. Превключвател на захранването
6. Бутон за температура
7. Букса за захранващ кабел
8. Подвижен щепсел за захранващия кабел
9. Заклучващо резе

ИЗПОЛЗВАНЕ

1. Уверете се, че има източник на захранване наблизо и че захранващият кабел не е в позиция, когато се използва, където може да се спънете в него. След свързване към захранването контролерът (3) трябва да бъде лесно достъпен за потребителя.
 2. Преместете превключвателя на захранването (5) от позиция ИЗКЛ. в позиция ВКЛ. Преди употреба поставете топлината на най-високата степен от 4 за 10 минути.
 3. Чрез многократно натискане на бутона за температура (6) изберете нивото на температурата:
 - 1 - най-ниското ниво с температура 40°C +/- 5°C
 - 2 - следващото ниво с температура 50°C +/- 5°C
 - 3 - следващото ниво с температура 64°C +/- 5°C
 - 4 - най-високото ниво с температура 75°C +/- 5°C.
- Когато използвате уреда, изберете подходящото ниво на температура според това как се чувства човешкото тяло. Ако възнамерявате да го използвате дълго време, настройте го на ниво 1, което е най-ниската позиция, за да избегнете прегряване, което може да причини дискомфорт на човешкото тяло. Уредът има функция за автоматично изключване, която го изключва след 90 минути.
4. Плъзнете превключвателя на захранването (5) от ВКЛЮЧЕНО - включено на ИЗКЛЮЧЕНО - изключено, за да изключите устройството, когато спрете да го използвате. Извадете щепсела от контакта.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Когато устройството не се използва и преди почистване, изключете устройството от електрическата мрежа и го оставете да изстине.
2. За да почистите, изключете захранващия кабел с контролера (3) от подложката (1), като процедирайте както следва:
 - леко повдигнете фиксатора (9) на подвижния щепсел (8) с ръката си и го издърпайте здраво с другата си ръка от гнездото на

кабела (7) с другата си ръка. Не дърпайте кабела.

3. Почистете повърхността на кабела с неутрален препарат, ако кабелът е замърсен, и го подсушете с мека кърпа.

4. Не перете на сухо подложката (1), тъй като това може да повреди нагревателните елементи.

5. Подложката (1) може да се пере на ръка или на деликатна програма в пералня. Препоръчителната температура на водата е 40 градуса по Целзий. Използвайте мек почистващ препарат. Не използвайте промишлени разтворители като бензол, керосин или подобни разтворители за почистване.

6. Изолацията на подложката (1) ще се повреди, ако се суши на слънце, глади или се използва защита срещу молци.

Повредата на изолационния материал ще доведе до проблем с безопасността.

7. Закачете подложката (1) на проветриво място, за да изсъхне естествено. Уверете се, че устройството е напълно сухо, преди да го сгънете и опаковате или използвате повторно.

8. Ако захранващият кабел или контролерът са повредени, не отваряйте и не се опитвайте да ги поправяте, тъй като те трябва да бъдат обслужвани от квалифицирано лице.

СЪХРАНЕНИЕ

1. Когато устройството не се използва дълго време, оставете го да изстине, преди да го сгънете.

2. Съхранявайте ги на хладно и сухо място.

3. Уверете се, че устройството е сухо, преди да го сглобите и опаковате.

4. Не огъвайте устройството, като поставяте други предмети върху него по време на съхранение.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинална консумация на енергия: 100W

Захранващо напрежение: 220-240V ~50Hz

Размери на нагревателната подложка: 72 x 32 x 2 cm



Моля, прехвърлете картонените опаковки в отпадъчна хартия. Изсипете полиетиленовите торбички (PE) в пластмасовия контейнер. Износеното устройство трябва да се върне в съответното място за съхранение, тъй като е опасно в устройството съставките могат да представляват заплаха за околната среда. Електрическото устройство трябва да бъде предадено докрай повторното му използване и използване. Ако в устройството има батерии, трябва да извадите и да дадете на точката, съхранявана отделно.

(AZ) AZƏRBAYCAN

DİQQƏTLİ OXUYUN. Vacib TƏLİMATLAR, SONRA İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadə kitabçasını oxuyun və onun içindəki təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatı üzrə istifadəsi və ya düzgün istifadə edilməməsi nəticəsində dəyən ziyanı görə məsuliyyət daşıyır.

2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatına uyğun olmayan başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.

3. Cihazı yalnız 220-240 V ~ 50 Hz cərəyanına qoşun. İstifadə təhlükəsizliyini artırmaq üçün bir çox elektrik cihazını eyni vaxtda bir dövrəyə qoşmayın.

4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən çox diqqətli olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin, uşaqların və ya cihazla tanış olmayan şəxslərin ondan istifadə etməsinə icazə verməyin.

Nəzarətçilər valideynlər və ya qəyyumlar tərəfindən əvvəlcədən təyin edilmədikdə və ya uşaqlara tənzimləyicilərlə təhlükəsiz şəkildə necə davranmaq barədə hərtərəfli təlimat verilmədikdə, avadanlıq kiçik uşaqlar tərəfindən istifadə edilməməlidir.

Üç yaşdan kiçik uşaqlar həddindən artıq istiləşməyə reaksiya vermədiyi üçün bu cihazdan istifadə edə bilməzlər.

5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, duyğu və ya əqli qabiliyyətləri olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında heç bir təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə oluna bilər, əgər bu məsul şəxsin nəzarəti altında aparılırsa təhlükəsizliyi üçün və ya onlara verilir

cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı məsləhətlər və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olun. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmayan və nəzarət altında olmadıqda uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir. Bu cihaz istiliyə həssas olmayan insanlar və istiyə çox həssas olan, həddindən artıq istiliyə reaksiya verə bilməyən və daimi qulluq tələb edən insanlar tərəfindən istifadə edilə bilməz.

6. Həmişə istifadə etdikdən sonra rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini rozetkadan çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.

7. Kabeli, ştəpseli və bütün cihazı suya və ya digər mayeyə batırmayın. Cihazı atmosfer şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubət şəraitində (hamam otaqları, rütubətli düşərgə evləri) istifadə etməyin.

8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir müəssisəsi ilə əvəz etmək lazımdır.

9. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə istifadə etməyin və ya cihaz düzgün işləmir. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, şoka səbəb ola bilər. Zəhmət olmasa, qüsurlu cihazı yoxlama və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən aparıla bilər. Yanlış yerinə yetirilən təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.

10. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

11. Cihazı və ya rozetkaya qoşulmuş adapteri nəzarətsiz qoymayın.

12. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün elektrik dövrəsində nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla əlaqədar olaraq elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.

13. Cihazın və ya adapterin islanmasına icazə verməyin. Cihaz suya düşərsə, dərhal fiş və ya adapteri elektrik rozetkasından çəkin. Cihaz elektrik şəbəkəsinə qoşulduqda əllərinizi suya salmayın. Yenidən istifadə etməzdən əvvəl, ixtisaslı elektrikçi tərəfindən yoxlanılmalıdır.

14. Cihazı və ya adapteri yaş əllərlə tutmayın.

15. Cihazı hər dəfə yerə qoyanda söndürülməlidir.

16. Cihazı suyun yanında istifadə etməyin, məsələn: duşda, küvetdə və ya su ilə hövzənin üstündə.

17. Əgər cihaz enerji təchizatından istifadə edirsə, onu örtməyin, çünki bu,

temperaturun təhlükəli artmasına və cihazın zədələnməsinə səbəb ola bilər. Həmişə əvvəlcə fişini cihazdakı elektrik rozetkasına, sonra isə elektrik enerjisi təchizatını elektrik rozetkasına daxil edin.

18. Cihazı qatlanmış vəziyyətdə istifadə etməyin. Vərəqə sancaqlar, iynələr və digər metal əşyalar qoymayın.

19. Cihaz yaş və ya nəmdirsə, istifadə etməyin. Cihazı tamamilə quruyana qədər havalandırılan yerdə boş vəziyyətdə saxlayın.

20. Elektrik kabelini isidilmiş cihazın üzərinə qoymayın. Saxlama zamanı avadanlığı üstünə qoymayın. Avadanlıqda aşınma və ya zədələnmə əlamətləri üçün vaxtaşırı yoxlayın. Əgər belə işarələr və ya avadanlıq düzgün istifadə edilmirsə, istifadə etməyə davam etməzdən əvvəl təchizatçınızla əlaqə saxlayın.

21. Quru yerdə saxlayın. Cihazın üzərinə heç vaxt ağır əşyalar qoymayın.

22. Heç vaxt açıq cihazla yuxuya getməyin. Elektrik fişini rozetkadan ayırın.

23. Heç vaxt nəzarətçini örtməyin.

24. Cihazı işə salmazdan əvvəl onun bərabər paylandığına, heç bir əyilmə və bükülmə olmadığına əmin olun.

25. Cihazı ütüləməyin!

26. Bu avadanlıq xəstəxanalarda tibbi istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb.

28. Saxlamadan əvvəl cihaz soyumalıdır.

29. Qurğu yalnız avadanlıqların markalanmasında göstərilən çıxarıla bilən elementlərin növləri ilə istifadə edilə bilər.

30. Cihaz həddindən artıq istiləşmədən qoruyan qoruyucu ilə təchiz edilmişdir, avadanlıqdan təyinatına uyğun istifadə edildikdə işləməməlidir. Sigorta işə salınsa, cihaz işləməyi dayandıracaq, avadanlıq təmir üçün istehsalçıya və ya onun nümayəndəsinə qaytarılmalıdır.

SİMVOL İZAHI (şəkil 2)

1. İstifadəyə dair təlimatları oxuyun.
2. Ağartmayın.
3. Qurutma maşını ilə qurutmayın.
4. Məhsulun yalnız təlimatda göstərilən hissələri 110°C-ə qədər olan temperaturda ütülənə bilər.
5. Quru təmizləmə aparmayın.
6. Sancaqlar daxil etməyin.
7. Ayaq qızdırıcısının xarici örtüyünü suya batıraraq yumayın.
8. Qatlanmış və ya əyilmiş halda istifadə etməyin.
9. Çox kiçik uşaqlar (0-3 yaş) tərəfindən istifadə edilməməlidir.
10. Məhsulun YALNIZ təlimatda sadalanan hissələri əl ilə suda yuyula bilər. Təvsiyə olunan suyun temperaturu 40°C.
11. Cihazı suyun yanında istifadə etməyin, məsələn: duşda, küvetdə və ya su ilə hövzənin üstündə.

İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL TƏHLÜKƏSİZLİK QEYDLƏRİ

1. Heç bir başqa istilik cihazı ilə istifadə etməyin.
2. İstifadə zamanı elektrik kabellərinin sıxılmamasına/dolaşmamasına əmin olun.
3. İstifadə edərkən yuxuya getmədiyinizə əmin olun. Əgər çox yorğunsunuzsa, istifadə zamanı təhlükəsizlik üçün 1-ci temperatur səviyyəsini seçin. Cihaz işə salındıqdan 90 dəqiqə sonra avtomatik olaraq sönəcək.
4. Məhsul yalnız cihazın təyinatında göstərilən nəzarətçi ilə istifadə edilə bilər: SK 15.
5. Cihaz heyvanları qızdırmaq üçün istifadə edilməməlidir.

MƏHSULUN TƏSVİRİ (şəkil 1)

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. İçərisində istilik naqilləri olan yastıq | 2. Velcro lent ilə elastik pis |
| 3. Nəzarətçi | 4. LED displey |
| 5. Elektrik açarı | 6. Temperatur düyməsi |
| 7. Elektrik kabelinin rozetkəsi | 8. Çıxarılan elektrik şnurunun fiş |
| 9. Kilidləmə mandalı | |

İSTİFADƏ EDİN

1. Yaxınlıqda enerji mənbəyinin olduğundan və elektrik kabelinin istifadə zamanı onun üzərindən keçə biləcəyiniz vəziyyətdə olmadığından əmin olun. Enerji təchizatına qoşulduqdan sonra nəzarətçi (3) istifadəçi üçün asanlıqla əlçatan olmalıdır.
2. Elektrik açarını (5) OFF vəziyyətindən ON vəziyyətinə keçirin. İstifadədən əvvəl istiliyi 10 dəqiqə ərzində ən yüksək 4 səviyyəsinə qoyun.
3. Temperatur düyməsini (6) dəfələrlə basaraq temperatur səviyyəsini seçin:
1 - 40 ° C +/- 5 ° C temperaturda ən aşağı səviyyə
2 - 50 ° C +/- 5 ° C temperaturda növbəti səviyyə
3 - 64 ° C +/- 5 ° C temperaturda növbəti səviyyə
4 - 75 ° C +/- 5 ° C temperaturda ən yüksək səviyyə.
- Cihazdan istifadə edərkən, insan bədəninin necə hiss etdiyinə uyğun olaraq müvafiq temperatur səviyyəsini seçin. Əgər onu uzun müddət istifadə etmək niyyətindəsinizsə, insan orqanizmində narahatlıq yarada biləcək həddən artıq istiləşmənin qarşısını almaq üçün onu ən aşağı mövqə olan 1-ci səviyyəyə qoyun. Cihaz 90 dəqiqədən sonra onu söndürən avtomatik söndürmə funksiyasına malikdir.
4. Cihazı istifadə etməyi dayandırdığınız zaman onu söndürmək üçün ON - yandırılmış - OFF vəziyyətinə gətirilən Enerji Düyməni (5) sürüşdürün. Ştəpseli divar rozetkasından çıxarın.

TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

1. Cihaz istifadə edilmədikdə və təmizləmədən əvvəl cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın və soyumasını gözləyin.
2. Təmizləmək üçün aşağıdakı hərəkətləri yerinə yetirərək tənzimləyici (3) ilə elektrik naqilini altlıqdan (1) ayırın: - çıxarıla bilən tıxacın (8) üzərindəki kilid kilidini (9) əlinizlə bir qədər qaldırın və digər əlinizlə onu kabel rozetkasından (7) möhkəm çəkin. Şnurun üzərinə çəkməyin.
3. Şnur çirkədirsə, şnurun səthini neytral yuyucu vasitə ilə təmizləyin və yumşaq parça ilə qurudun.
4. Yastığı (1) quru yumayın, çünki bu, qızdırıcı elementləri zədələyə bilər.
5. Yastıq (1) əl ilə və ya paltaryuyan maşında zərif proqramla yuyula bilər. Suyun tövsiyə olunan temperaturu 40 dərəcə Selsidir. Yumşaq yuyucu vasitələrdən istifadə edin. Təmizləmə üçün benzol, kerosin və ya oxşar həlledicilər kimi sənaye həlledicilərindən istifadə etməyin.
6. Yastığın (1) izolyasiyası günəşdə qurudulsa, ütülənsə və ya güvəyə qarşı qoruyucu materialdan istifadə edilərsə zədələnəcək. İzolyasiya materialının zədələnməsi təhlükəsizlik probleminə səbəb olacaqdır.
7. Yastığı (1) təbii şəkildə quruması üçün havalandırılan yere asın. Qatlamadan, qablaşdırmadan və ya yenidən istifadə etmədən əvvəl cihazın tamamilə quruduğundan əmin olun.
8. Əgər elektrik kabeli və ya nəzarətçi zədələnibsə, onları açmayın və ya təmir etməyə çalışmayın, çünki onlara ixtisaslı bir şəxs xidmət göstərməlidir.

SAXLAMA

1. Cihaz uzun müddət istifadə edilmədikdə, qatlamadan əvvəl soyumasını gözləyin.
2. Onları sərin və quru yerdə saxlayın.
3. Quraşdırma və qablaşdırmadan əvvəl cihazın quru olduğundan əmin olun.
4. Saxlama zamanı cihazın üzərinə başqa əşyalar qoyaraq onu əyməyin.

TEXNİKİ MƏLUMAT

Nominal enerji istehlakı: 100W
Təchizat gərginliyi: 220-240V ~50Hz
İstilik yastığı ölçüləri: 72 x 32 x 2 sm



Z h m t olmasa karton qablaşdırmanı tullantı kağıza köçürün. Polietilen torbaları (PE) plastik qaba tökün
Aşınmış cihaz müvafiq anbara qaytarılmalıdır, çünki o, cihazda təhlükəli maddələr
traf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Elektrik cihazı limit qədər təhlükəli maddələr
onun təkrar istifadəsi üçün istifadəsi. Əgər cihazda batareyalar varsa, onu çıxarın ayrıca saxlanan nöqtəyə verməklə lazımdır.

JU LUTEM LEXOJENI ME KUJDES. UDHËZIME TË RËNDËSISHME, RUAJNI PËR PËRDORIM MË POSHTË.

1. Lexoni manualin e përdorimit përpara se të përdorni pajisjen dhe ndiqni udhëzimet e përfshira në të. Prodhuksi nuk është përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i pajisjes kundër përdorimit të synuar ose trajtimit të pahijshëm.
2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të tjera që nuk janë në përputhje me përdorimin e synuar.
3. Lidheni pajisjen vetëm me një 220-240 V ~ 50 Hz. Për të rritur sigurinë e përdorimit, mos ndizni shumë pajisje elektrike njëkohësisht në një qark.
4. Jini tepër të kujdesshëm kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen, mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë. Pajisja nuk duhet të përdoret nga fëmijët e vegjël, përveç nëse kontrollorët janë vendosur paraprakisht nga prindërit ose kujdestarët, ose fëmijët nuk janë udhëzuar plotësisht se si të trajtojnë në mënyrë të sigurt rregullatorët. Fëmijët nën tre vjeç nuk mund ta përdorin këtë pajisje për shkak të mungesës së reagimit ndaj mbinxehjes.
5. **PARALAJMËRIM:** Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse kjo bëhet nën mbikëqyrjen e një personi përgjegjës. për sigurinë e tyre ose u është dhënë atyre këshilla për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët nëse nuk janë mbi 8 vjeç dhe nuk janë të mbikëqyrur. Kjo pajisje nuk mund të përdoret nga njerëz që nuk janë të ndjeshëm ndaj nxehtësisë dhe njerëz që janë shumë të ndjeshëm ndaj nxehtësisë, të cilët nuk janë në gjendje t'i përgjigjen mbinxehjes dhe nga njerëz që kërkojnë kujdes të vazhdueshëm.
6. Gjithmonë pas përdorimit, hiqeni spinën nga priza duke e mbajtur prizën me dorën tuaj. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.
7. Mos e zhytni kabllon, spinën dhe të gjithë pajisjen në ujë ose lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve atmosferike (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, shtëpi me lagështirë kampingu).
8. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një pajisje e specializuar riparimi për të shmangur një rrezik.
9. Mos e përdorni pajisjen me kablo të dëmtuar të rrymës ose pajisja nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi mund të shkaktojë tronditje. Ju lutemi kthejeni pajisjen me defekt në qendrën e duhur të shërbimit për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuar të shërbimit. Riparimi i kryer gabimisht mund të shkaktojë rrezik serioz për përdoruesin.
10. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
11. Mos e lini pajisjen ose përshtatësin e lidhur me prizën pa mbikëqyrje.

12. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA në qarkun elektrik. Në këtë drejtim, ju lutemi kontaktoni një elektrikist.
13. Mos lejoni që pajisja ose përshtatësi të laget. Nëse pajisja bie në ujë, tërhiqeni menjëherë spinën ose përshtatësin nga priza. Mos i vendosni duart në ujë kur pajisja është e lidhur me rrjetin elektrik. Përpara ripërdorimit, duhet të kontrollohet nga një elektrikist i kualifikuar.
14. Mos e trajtoni pajisjen ose përshtatësin me duar të lagura.
15. Pajisja duhet të fiket sa herë që e vendosni.
16. Mos e përdorni pajisjen pranë ujit, për shembull: në dush, në vaskë ose sipër legenit me ujë.
17. Nëse pajisja përdor një furnizim me energji elektrike, mos e mbuloni, pasi mund të çojë në një rritje të rrezikshme të temperaturës dhe dëmtim të pajisjes. Gjithmonë, fillimisht futni spinën në prizën e pajisjes dhe më pas furnizimin me energji elektrike në prizën e rrjetit.
18. Mos e përdorni pajisjen në gjendje të palosur. Mos vendosni kunja, gjilpëra dhe objekte të tjera metalike në fletë.
19. Mos e përdorni pajisjen nëse është e lagur ose e lagur. Lëreni pajisjen të varur lirshëm në një zonë të ajrosur derisa të thahet plotësisht.
20. Mos e vendosni kordonin e rrymës në një pajisje të ngrohur. Mos e palosni pajisjen kur vendoset sipër gjatë ruajtjes. Kontrolloni pajisjen periodikisht për shenja konsumimi ose dëmtimi. Nëse shenja ose pajisje të tilla përdoren në mënyrë jo të duhur, ju lutemi kontaktoni furnizuesin tuaj përpara se të vazhdoni ta përdorni.
21. Ruajeni në vend të thatë. Asnjëherë mos vendosni objekte të rënda në pajisje.
22. Asnjëherë mos shkoni në gjumë me pajisje të ndezur. Hiqeni spinën nga priza.
23. Asnjëherë mos e mbuloni komanduesin.
24. Përpara se të ndizni pajisjen, sigurohuni që ajo të jetë e shpërndarë në mënyrë të barabartë, të mos ketë përrhyerje ose palosje.
25. Mos hekurosni pajisjen!
26. Kjo pajisje nuk është e destinuar për përdorim mjekësor në spitale.
28. Pajisja duhet të ftohet përpara ruajtjes.
29. Pajisja mund të përdoret vetëm me llojet e elementeve të lëvizshëm të specifikuar në shënimin e pajisjes.
30. Pajisja është e pajisur me një siguresë që mbron nga mbinxehja, e cila nuk duhet të funksionojë kur përdoret në përputhje me përdorimin e synuar të pajisjes. Nëse siguresa fiket, pajisja do të ndalojë së punuari, pajisja duhet t'i kthehet prodhuesit ose përfaqësuesit të tij për riparim.

SHPJEGIMI I SIMBOLIT (foto 2)

- | | | |
|---|---|----------------------------|
| 1. Lexoni udhëzimet për përdorim. | 2. Mos zbardhoni. | 3. Mos thajeni me tharëse. |
| 4. Vetëm pjesët e produktit të treguara në udhëzime mund të hekurosen në një temperaturë deri në 110°C. | | |
| 5. Mos pastroni kimik. | 6. Mos futni kunjat. | |
| 7. Mos e lani veshjen e jashtme të ngrohësit të këmbëve duke e zhytur në ujë. | 8. Mos përdorni të palosur ose të gërvishtur. | |

9. Produkti të mos përdoret nga fëmijët shumë të vegjël (0-3 vjeç).
10. VETËM pjesët e produktit të listuara në manual mund të lahen me dorë në ujë. Temperatura e rekomanduar e ujit 40°C.
11. Mos e përdorni pajisjen pranë ujit, për shembull: në dush, në vaskë ose sipër legenit me ujë.

SHËNIME TË SIGURISË PARA PËRDORIMIT TË PARË

1. Mos e përdorni me asnjë pajisje tjetër ngrohëse.
2. Gjatë përdorimit, sigurohuni që kabllo të mos bllokohen/ngatërrohen.
3. Sigurohuni që të mos bini në gjumë gjatë përdorimit. Nëse jeni shumë i lodhur, për siguri gjatë përdorimit, zgjidhni nivelin e temperaturës 1. Pajisja do të fiket automatikisht 90 minuta pasi të jetë ndezur.
4. Produkti mund të përdoret vetëm me kontrolluesin e specifikuar në emërtimin e pajisjes: SK 15.
5. Pajisja nuk duhet të përdoret për të ngrohur kafshët.

PËRSHKRIMI I PRODUKTIT (foto 1)

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Mbushje me tela ngrohje brenda | 2. Elastike e keqe me shirit Velcro |
| 3. Kontrolluesi | 4. Ekrani LED |
| 5. Çelësi i energjisë | 6. Butoni i temperaturës |
| 7. Priza e kordonit të rrymës | 8. Spina e ndashme e kordonit të rrymës |
| 9. Shul mbyllëse | |

PËRDORIMI

1. Sigurohuni që të ketë një burim energjie afër dhe që kordoni i rrymës të mos jetë në një pozicion kur është në përdorim, ku mund të pengoheni mbi të. Pas lidhjes me furnizimin me energji elektrike, kontrolluesi (3) duhet të jetë lehtësisht i aksesueshëm nga përdoruesi.
2. Zhvendosni çelësin e energjisë (5) nga pozicioni OFF në pozicionin ON. Përpara përdorimit vendoseni nxehtësinë në nivelin më të lartë 4 për 10 minuta.

3. Duke shtypur butonin e temperaturës (6) në mënyrë të përsëritur, zgjidhni nivelin e temperaturës:

- 1 - niveli më i ulët me një temperaturë prej 40°C +/- 5°C
- 2 - niveli tjetër me një temperaturë prej 50°C +/- 5°C
- 3 - niveli tjetër me një temperaturë prej 64°C +/- 5°C
- 4 - niveli më i lartë me temperaturë 75°C +/- 5°C.

Kur përdorni pajisjen, zgjidhni nivelin e duhur të temperaturës sipas mënyrës se si ndihet trupi i njeriut. Nëse keni ndërmend ta përdorni për një kohë të gjatë, vendoseni në nivelin 1 që është pozicioni më i ulët për të shmangur mbinxehjen që mund të shkaktojë shqetësim në trupin e njeriut. Pajisja ka një veçori të fikjes automatike që e fiket pas 90 minutash.

4. Rrëshqitni çelësin e energjisë (5) nga ON - i ndezur në OFF - i fikur për të fikur pajisjen kur të ndaloni së përdoruri. Hiqeni spinën nga priza në mur.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

1. Kur pajisja nuk është në përdorim dhe përpara pastrimit, shkëputeni pajisjen nga rrjeti dhe lëreni të ftohet.
2. Për të pastruar, shkëputni kordonin e rrymës me kontrolluesin (3) nga blloku (1), duke vepruar si më poshtë:
- Ngrini pak shulën e kycjes (9) në spinën e shkëputshme (8) me dorën tuaj dhe tërhiqeni fort me dorën tjetër nga priza e kordonit (7) me dorën tjetër. Mos e tërhiqni kordonin.
3. Pastroni sipërfaqen e kordonit me detergjent neutral, nëse kordoni është i ndotur, dhe thajeni me një leckë të butë.
4. Mos e lani jastëkun (1) me tharje, pasi kjo mund të dëmtojë elementët e ngrohjes.
5. Blloku (1) mund të lahet me dorë ose me një program delikat në makinë larëse. Temperatura e rekomanduar e ujit është 40 gradë

Celsius. Përdorni një detergjent të butë. Mos përdorni tretës industriale si benzeni, vajguri ose tretës të ngjashëm për pastrim.

6. Izolimi i jastëkut (1) do të dëmtohet nëse thahet në diell, hekuroset ose përdoret tenja. Dëmtimi i materialit izolues do të shkaktojë një problem sigurie.

7. Vareni jastëkun (1) në një vend të ajrosur për ta lënë të thahet natyrshëm. Sigurohuni që pajisja të jetë plotësisht e thatë përpara se ta palosni dhe paketoni ose ta ripërdorni.

8. Nëse kordoni i rrymës ose kontrolluesi është i dëmtuar, mos i hapni dhe mos u përpiqni t'i riparoni pasi ato duhet të servisohen nga një person i kualifikuar.

RUAJTJA

1. Kur pajisja nuk përdoret për një kohë të gjatë, lëreni të ftohet përpara se ta palosni.

2. Ruani ato në një vend të freskët dhe të thatë.

3. Sigurohuni që pajisja të jetë e thatë përpara se ta montoni dhe paketoni.

4. Mos e përkulni pajisjen duke vendosur objekte të tjera mbi të gjatë ruajtjes.

TË DHËNAT TEKNIKE

Konsumi nominal i energjisë: 100 W

Tensioni i furnizimit: 220-240V ~50Hz

Përmasat e jastëkut të ngrohjes: 72 x 32 x 2 cm



Ju lutemi transferoni paketimin e kartonit në letër të mbeturinave. Hidhni qeset e polietilenit (PE) në enë plastike. Pajisja e konsumuar duhet të kthehet në vendin e duhur të ruajtjes sepse është e rrezikshme në pajisje përbërësit mund të përbëjnë një kërcënim për mjedisin. Pajisja elektrike duhet të dorëzohet në kufi ripërdorimin dhe përdorimin e tij. Nëse në pajisje ka bateri, duhet të hiqni dhe t'i jepni pikës së ruajtjes veçmas.



COFFEE GRINDER
AD 4446



TOASTER 2 SLICE
AD 3214



HAND BLENDER
Ad4625



MIXER WITH BOWL
AD 4222



AIR FRYER OVEN
AD 6309



MICROWAVE OVEN
AD 6205



WAFFLE MAKER
AD 3049



KITCHEN SCALE
AD 3170



ELECTRIC KETTLE
AD 1286



SANDWICH MAKER
AD 3043



PORTABLE FRIDGE
AD 8077



Electric Oven With HOB
AD 6020



FAN HEATER
AD 7728



MOSQUITO LAMP
AD 7938



HEATED PAD
AD 7433



ORAL IRRIGATOR
AD 2176



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekiite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótlakatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Если хотите приобрести детали для замены или подать претензию, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που έδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacem koji je izdao сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desiđeri acqđistare pezzđ di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill kōpa reservdelar eller gōra nāgra reklamationer, vānligen kontakta sālјaren som utfārdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ōnsker at kōbe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sālјeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبالغ الذي أصدر الإصدار مباشرة.
BG	Ako iscate da zakupite rezervni delovi ili da napravite popravke, molja, svrżete se direktno s prodavacem, koji je izdao kasovata beleška.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.